



# Arriba

Madrid, martes 29 de diciembre 1964



## POR FIN, ITALIA TIENE PRESIDENTE

Veintiuna votaciones han sido necesarias para elegir al sucesor de Antonio Segni y nuevo Presidente de la República italiana, que hace el quinto desde el final de la II Guerra Mundial. El social-demócrata y hasta ahora ministro de Asuntos Exteriores, Giuseppe Saragat, obtuvo 646 votos, de los 963 que se depositan en las urnas. Con la ayuda de comunistas, socialistas, demócratas cristianos y social-demócratas, Saragat superó lo que parecía un cuento sin fin, las votaciones infructuosas, los 482 votos, mínimo exigible para ser elegido primer magistrado de Italia. (Foto Cifra.)





### ADIOS CON ESCUDO

Venezuela y Bolivia han roto sus relaciones diplomáticas a causa del reciente golpe militar boliviano. Edmundo Yibirin, embajador venezolano en La Paz, abandona la Cancillería, llevándose hasta el escudo de la Embajada. (Fiel.)



### ESPAÑA, EN SANTO DOMINGO

El embajador de España en Santo Domingo, Giménez Arnáu, pronuncia el discurso de apertura del primer centro de Formación Profesional Acelerada, organizado y dirigido por la Organización Sindical en Santa Domingo. (Cifra.)



### LA ONU SE DIVIERTE

Mucha paz debe de haber en Chipre. Como niños que juegan a eso del «corro la pataia», los soldados suecos que integran la denominada Fuerza de Paz de la ONU se divierten en la playa, los fusiles a un lado, cantando al sol. (Cifra.)



### DEPORTE Y FRIO EN MADRID

De la actual temporada de invierno, el domingo pasado fue el día en el que el frío llegó con más fuerza. Y no faltó la nieve. Pero esto no impidió que el deporte saltase a su palestra. A la izquierda, tres de las jóvenes atletas que participaron en la prueba pedestre de 600 metros I Trofeo «Rayo V. Illecano». A la derecha, los empleados del Real Madrid limpian de nieve las líneas que delimitan las áreas de meta, cubiertas por la nieve. (Fotos Cifra.)

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 10.015.—II época.—Madrid, martes 29 de diciembre de 1964.—Dep. L.: M. 17.1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—AV. GENERALISIMO, 142.— Teléfonos 235 06 40 y 235 22 40.—2,00 PESETAS

## FRIO GLACIAL SOBRE EUROPA

TODO EL CONTINENTE ESTA SUMERGIDO EN UNA VERDADERA ALFOMBRA BLANCA

En España se halla cerrado el puerto de Piqueras y es necesario el uso de cadenas en casi todos los de la mitad norte de la Península

PARIS.—Europa se encuentra sumergida bajo una verdadera alfombra blanca que se extiende de Londres a Moscú y de Estocolmo a la punta de Bota italiana y hasta Salamanca. Pero, fenómeno extraño, hace relativamente menos frío en Moscú que en París, teniendo en cuenta la época del año. En efecto, apenas hay cinco grados bajo cero en la capital soviética.

El invierno, desde hace unos días, ha desencadenado en toda Europa todas sus más acusadas características. Nieve, frío, niebla, embotellamientos, accidentes de circulación, patinaje sobre el hielo de los lagos, esquí en las montañas.

En España se halla cerrado el puerto de Piqueras y es necesario el uso de cadenas en casi todos los de la mitad norte de la Península. En el Cantábrico se ha recrudecido el temporal, que ha obligado a los barcos a permanecer en los puertos.

(Páginas 4 y 12)

## PORCENTAJES DE AUMENTO DE RENTAS DE VIVIENDAS

El incremento tendrá una reducción del 10 por 100 en las poblaciones de menos de 50.000 habitantes

La parte dispositiva del decreto que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado» por el que se determinan los porcentajes de aumento de rentas de viviendas no comprendidas en el número dos del artículo sexto de la ley de Arrendamientos Urbanos, dice lo siguiente:

Artículo primero.—La renta de las viviendas no comprendidas en el número dos del artículo sexto de la ley de Arrendamientos Urbanos, cuya locación, estando sujeta a dicha ley, se encontrará en situación de prórroga legal, se incrementará, en su caso, a instancia del arrendador, en los porcentajes, forma y plazos que se determinan en los artículos siguientes.

Artículo segundo.—La base para la aplicación de los porcentajes será la renta contractual aumentada con los incrementos legales que se indican en el artículo noveno y seis, número dos, de la ley de Arrendamientos Urbanos.

Artículo tercero.—Los porcentajes de incremento de la renta, aplicables a partir de uno de enero de mil novecientos sesenta y cinco, serán:

Contratos celebrados hasta el diecisiete de julio de mil novecientos treinta y seis, veinte por ciento.

Contratos celebrados desde el 18 de julio de 1936 hasta el 31 de diciembre de 1941, ambos inclusive, 13 por 100.

Contratos celebrados desde el 1 de enero de 1942 hasta el 31 de diciembre de 1946, ambos inclusive, 6 por 100.

Contratos celebrados desde el 1 de enero de 1947 hasta el 31 de enero de 1951, ambos inclusive, 2 por 100.

A los contratos celebrados después del 11 de mayo de 1956 no se les aplicará porcentaje alguno, sin perjuicio de lo establecido en la disposición transitoria 17 de la ley.

Artículo cuarto.—El incremento que tenga lugar por la aplicación de los artículos anteriores tendrá una reducción del 10 por 1100 en las poblaciones de menos de 50.000 habitantes.

Artículo quinto.—En los casos en que la suma de la renta legal y las cantidades asimiladas a ella sean igual o superior a las que resultarían de aplicar los índices señalados para las viviendas comprendidas en el núm. 3 del artículo noventa y seis de la ley de Arrendamientos Urbanos, dicha suma será la que en concepto de renta

tendrá que pagar el inquilino en lo sucesivo.

En los demás supuestos el incremento, que tendrá el concepto de renta a todos los efectos de la ley de Arrendamientos Urbanos, será abonado por el inquilino en la forma y plazos en que aquella deba pagarse, sin que en ningún caso la renta que resulte, más las cantidades asimiladas, pueda exceder de la que se obtendría de aplicar los índices a que se refiere el párrafo anterior.

Artículo sexto.—El inquilino estará obligado a satisfacer los aumentos de renta y las cantidades asimiladas a ésta previstos en la ley de Arrendamientos Urbanos hasta que el Gobierno, una vez finalizada la revalorización de la renta de estas viviendas, que se efectuará en plazos anuales, determine la forma y proporción en que los inquilinos han de hacer efectivas las obligaciones a que se refieren los artículos 99, número 1; 102, número 1, y 108, números 1 y 2.

Artículo séptimo.—A los efectos de la aplicación de los artículos anteriores se observará lo prevenido en los números 8 y 9 y apartados a) y b) del número 10, del artículo 96 de la ley de Arrendamientos Urbanos.

Artículo octavo.—Queda autorizado el Ministro de Justicia para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y cumplimiento de lo establecido en este decreto.

Disposición final.—El presente decreto entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

## SEGOVIA, SIN RESTRICCIONES DE AGUA

SEGOVIA. — Ha vuelto a normalizarse el servicio de suministro de agua potable, que desde hace un mes venía cortándose de diez de la noche a siete de la mañana, dada la escasez en el embalse de Puente Alta, del que se surte la ciudad.

La normalización se debe a las recientes lluvias caídas y a las nevadas en la zona de la sierra, que han puesto fin a la pertinaz sequía padecida. (Cifra.)

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux o sencillas. Suelos plásticos Sintasol. Alfombras, etc.

SALINAS — Carranza, 5 — Teléfono 257 09 03

AL CABO DE TRECE DIAS

## GIUSSEPPE SARAGAT, PRESIDENTE DE ITALIA

En la vigésimo primera votación del Parlamento, el candidato socialdemócrata alcanzó, al fin, la mayoría reglamentaria

AYER MISMO FUE PROCLAMADO JEFE DEL ESTADO, CARGO QUE JURARA HOY POR LA MAÑANA ANTE LA ASAMBLEA NACIONAL

ROMA.— En la vigésimo primera votación del Parlamento italiano para elegir Presidente de la República alcanzó la mayoría de 482 votos el candidato socialdemócrata Giuseppe Saragat. Al conocerse la noticia se produjeron aplausos y aclamaciones en los bancos ocupados por los grupos de coalición gubernamental, es decir, los demócratacristianos, so-

cialistas, socialdemócratas y republicanos, así como en los bancos ocupados por los comunistas.

Saragat fue informado oficialmente de su elección en el palacio Chigi, sede de la Presidencia del Consejo, donde en estos momentos —siete de la tarde— se encuentra el ya nuevo Presidente de la República italiana. (Pyresa.)

Proclamación en el palacio Chigi

ROMA.— En el palacio Chigi, sede de la Presidencia del Consejo, Giuseppe Saragat ha sido proclamado Presidente de la República italiana. La proclamación la hizo Brunetto Bucciarelli-Ducci, presidente de la Asamblea.

La ceremonia de jura del nuevo Presidente de la República se

efectuará a las once de la mañana —hora española— ante la Asamblea Nacional. En la ceremonia el Jefe del Estado leerá un mensaje. (Pyresa.)

La más larga crisis presidencial en la historia de Europa

ROMA.—En el momento en que los votos favorables a Giuseppe Saragat alcanzaron la cifra de 482, número requerido para darle la mayoría absoluta, los miembros del Parlamento italiano que asistían al escrutinio se pusieron en pie y aplaudieron entusiastamente al elegido.

Giuseppe Saragat ha sido elegido Presidente de Italia por las dos Cámaras del Parlamento —la Asamblea Nacional y el Senado— reunidos en sesión conjunta. Esta elección presidencial marca la lucha parlamentaria más prolongada en la historia de Europa, ya que ha llegado a los 21 escrutinios.

En 1956 se registró en Francia, durante la elección del Presidente René Coty, otra larga lucha parlamentaria que terminó en el escrutinio decimocuarto.

Saragat hace el quinto de los Presidentes de la República italiana, habiendo obtenido en el escrutinio 646 votos. (Efe.)

Nenni retiró su candidatura

ROMA. — Pietro Nenni, vicepresidente del partido socialista, de setenta y tres años de edad, retiró su candidatura para la Presidencia de la República italiana poco después de que se reuniera el Parlamento

para proceder a la vigésimo primera votación para elegir a la persona que ha de desempeñar la Jefatura del Estado.

El partido socialista, que tiene 95 votos en el Parlamento, decidió apoyar a Giuseppe Saragat, socialdemócrata de sesenta y seis años y ministro de Asuntos Exteriores, a quien había apoyado en los primeros siete escrutinios.

Nenni ha comunicado su decisión por medio de una carta dirigida a su partido. (Efe.)

(PAG. 10.)

## ACCIDENTES DE TRAFICO EN ESTADOS UNIDOS

### 578 MUERTOS EN LOS TRES DIAS DE NAVIDAD

CALIFORNIA, NUEVA YORK Y MICHIGAN, LOS ESTADOS CON MAYOR NUMERO DE VICTIMAS

NUEVA YORK. — Durante los tres días de vacaciones navideñas perdieron la vida en accidentes de tráfico 578 personas en los Estados Unidos.

California es el Estado que va a la cabeza, con 61 muertes, seguido de Nueva York, con 39; Michigan, 35; Tejas, 34, y Pensilvania, 32.

Después de 1955, en que se registraron 609 muertes, las fiestas de 1964 son las que más víctimas han arrojado en este país. (Efe.)

## LA SITUACION

El agua de Madrid ha adquirido sabor; un sabor desagradable. La explicación de este fenómeno, según las manifestaciones hechas ayer a un redactor de ARRIBA por el ingeniero director del Canal de Isabel II, puede hallarse en que a consecuencia de la turbiedad que las recientes precipitaciones han originado en los caudales, los técnicos del Canal han ordenado un aumento en la dosis de cloro. Pero los análisis que diariamente se realizan certificaban la salubridad del agua. También manifestó el director del Canal de Isabel II a nuestro redactor que las recientes precipitaciones atmosféricas no han hecho variar la situación de los embalses y que, por ello, se mantendrá el programa de restricciones.



## CRITERIOS - PUNIOS DE VISTA

## PARTIDOS POLITICOS Y CONFUSION

A lo largo de los doce días y veintiuna votaciones hemos expuesto en distintas ocasiones el juicio que nos merecía el inaudito espectáculo a que se entregaban, en medio de la cansada indiferencia pública, los representantes de los partidos políticos italianos que tenían la altísima misión de designar Presidente de la República. Señalemos que en una de las votaciones apareció el nombre de Sofía Loren, y en otra del domingo el de la actriz teatral Emma Gramatica. Y han abundado los conatos de pelea en el respetable salón de Montecitorio, a la vez que en los pasillos y en los despachos se procedía al mercadeo de votos para hacer prosperar algunas de las "combinazioni" montadas en cabileos secretos. En todo este espectáculo, ¿qué tenía que ver la opinión popular, siempre tan invocada?

Al fin hay Presidente, elegido a la veintiuna votación, batiendo todas las marcas mundiales y en el día de los Inocentes. Lo que nos interesa es saber el precio que se ha pagado, con vistas al futuro, por este inaudito juego de votaciones y arreglos sin luz ni taquígrafos. Todo parecía lógico al principio: que fuera votado el candidato oficial del partido mayoritario o que, al iniciarse la confusión, cuyos beneficiarios no podían ser más que los comunistas, los cuatro partidos de la coalición de centro-izquierda llegaran a un acuerdo, para evitarse a sí mismos, a la dignidad del futuro Jefe del Estado, al régimen democrático y, lo debe contar más, al país, la aventura, el descrédito y las hipotecas sobre el porvenir. No fue así. La lógica fue expulsada del salón. La Democracia Cristiana, a la que incumbe la mayor responsabilidad en el suceso por su condición de principal fuerza política y su reiterada afirmación de representar el orden y la estabilidad, se hizo pedazos en una pugna de equívocos intereses. No fue distinto el comportamiento de los restantes partidos.

Es al sistema de partidos, pues, al que le incumbe la responsabilidad de la nueva situación. La elección presidencial sólo constituye el motivo por el que ha hecho explosión ese cáncer que devora la vida italiana. Pero el fenómeno se habría dado igual, con otro pretexto, si en vez de ser Italia una República fuera una Monarquía. Fueron la crisis catastrófica y la anarquía provocada por los partidos—con etiquetas distintas, los mismos de ahora—las razones que provocaron la instauración de un sistema autoritario en Italia en 1921. Pero sus sucesores no han aprendido ni olvidado nada. Lo paradójico es que pretendan dar lecciones de buen gobierno a los demás.

## Opinión del MUNDO

«POVERA ITALIA!». — «¡Pobre Italia! Nos ha arrebatado ese triste record que ostentábamos con la interminable elección presidencial que dio a Francia un Jefe de Estado —René Coty— suficientemente inteligente para favorecer el mismo, antes de retirarse con una dignidad que nuestro país no ha olvidado, el indispensable cambio de nuestra Constitución.

La décimotercera, después la décimocuarta vuelta no han dado a Roma más que el aflictivo espectáculo de una impotencia política y de juegos estériles a que se entregan ciertos parlamentarios transalpinos sin tener siquiera conciencia del cansancio y del desaliento con los cuales una nación —inquietada por otras razones— les considera.

La responsabilidad primera —lo hemos dicho ya aquí— incumbe a esos elegidos de la democracia cristiana que, con encarnizamiento y a pesar de los más altos llamamientos, bloquean el escrutinio negándose a conceder sus

sufragios al que ha designado democráticamente su propio partido.

Su actitud —que constituye, ¡ay!, un obstáculo determinante— ha constituido a la vez un estímulo para las otras formaciones de la coalición gubernamental, demasiado dichosas al ver al partido mayoritario predicar tan mal ejemplo.

(...) Pero el colmo radica seguramente en la actitud de Pietro Nenni. Ciertamente se hubiera comprendido que el dirigente socialista se hubiera alzado con el apoyo comunista contra el candidato de la democracia cristiana si estuviera —como hace dos años— en la oposición. Hubiera sido normal. Pero no el que un miembro del Gobierno acepte bruscamente los votos de la extrema izquierda —¡dándole las gracias!— para cerrar el camino al representante de aquellos con quienes está en el poder.

(Dominique Pardo, en «L'Aurore», París.)

EL LABORISMO APRENDE. — «A decir verdad, pienso que existe el riesgo de desconocer la evolución política del Gobierno. Pero lo que debe contar es la forma y la actitud políticas que adopte, y en este sentido es donde se hace patente el cambio.

Empezando por arriba, se está produciendo el fenómeno que me ha sido descrito como «más amplia educación de Harold». Y le ha sido dada en forma bien dramática, en su retiro de Chequers, la semana pasada. Cuando le fueron expuestas las complejidades de la política de defensa nacional por los jefes y los asesores de los Ejércitos, a cada nueva e ingratita revelación, el señor Wilson se volvía hacia el

señor Healey para preguntarle: «¿Puede ser esto así, Denis?». Y la dolorosa respuesta del señor Healey fue siempre: «Me temo que sí».

Asombrados primero por la ignorancia del señor Wilson en cuanto a problema de defensa, los jefes militares se sintieron igualmente sorprendidos por su buena disposición en cuanto a aceptar los desagradables factores a medida que se le exponían y admitir que acaso tuviera que modificar su punto de vista. A lo largo de la semana última, y en todos los campos de la política, ha ido uno teniendo cada día la impresión de un hombre que va conociendo una realidad antes ignorada y trata de ajustarse a ella.» («Sunday Telegraph», Londres).

## JOVENES DE HOY

En España se ha producido una formación juvenil que en ningún caso se aprecia en la Historia universal. La peor huella de una guerra no es la destrucción ni la penuria material, sino, precisamente, la crisis que suele afectar a las generaciones inmediatas al conflicto bélico. La moral juvenil se fragmenta en tendencias confusas; la delincuencia prolifera acentuadamente en estas edades, y parecen diluirse en gran medida, los estímulos natos de la juventud en su deseo inquebrantable de avance y mejora.

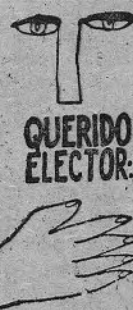
Pero en España hemos presenciado el fenómeno opuesto. Es decir, nuestra juventud planteó pronto su ferviente deseo de incorporarse de forma activa a las tareas comunes; multiplicó al extremo máximo una moral consolidada.

El Movimiento Nacional centró en este campo sus mejores cuidados y atenciones. El Frente de Juventudes, la Sección Femenina, el Sindicato Español Universitario y otros organismos y entidades han sido el mejor marco para la preparación adecuada de una auténtica conciencia nacional y para la creación de unos propósitos generales que marcan hoy las metas permanentes de quienes habrán de regir

en su día los destinos de la Patria. Los ejemplos que podrán aducirse serían casi infinitos. Más de 60.000 jóvenes han intervenido en el XVIII Concurso Nacional de Formación Profesional, cuyas últimas pruebas se celebraron en fecha reciente en La Coruña. Otros tantos tomaron parte en los Juegos Nacionales Escolares, cuyas finales tuvieron lugar en Madrid por escenario. El SEU llevó a Galicia la experiencia adquirida en las precedentes campañas de alfabetización y educación fundamental efectuadas en las serranías granadinas co-

mo entre los pescadores onubenses y en otros sectores sociales y geográficos de nuestra piel de toro. Se cuentan por decenas de millares las muchachas que han recibido beneficios culturales, físicos y de toda índole a través de Sección Femenina durante el año a que nos referimos y se ha incrementado en progresión geométrica la incorporación positiva de nuestras juventudes a la gestión noble y decidida de la «res pública», en la que colaboran con una entrega y un entusiasmo ejemplares.

## Emigrar y Llorar



Emigrantes van, emigrantes vienen, comentaristas lloran los dolores de la emigración y narradores la eligen como asunto particularmente amargoso para sus novelas y sus cuentos.

En estos días de Navidad y muda de año, tan a propósito para la añoranza de los que se fueron del lar, permítaseme apartarme del coro de los llantos. Los pueblos

que se despueblan, bien despoblados están; y qué bien les viene, a esos pueblos de vivir sombrío, el redondo refrán castellano «cuanto menos bulto, más claridad». Al compás que unos pueblacos adelgazan o se extinguen, otros con mejor razón surgen o se desarrollan impetuosamente.

Y la otra cara de la medalla, es decir, los apuros y desdichas, en ajena tierra, de los que se han marchado, ¿es para tanto, amigo mío?

¿Y quienes vuelven derrotados y arrepentidos: ¿No corrieron una hermosa aventura, con la miel sobre hojuelas de poder contarla en la Patria recobrada? Hay quienes fuera se quedan para siempre, allá se casan y allá plantan sus estirpes; ¿no continúan esos hoy la gloria fecunda del mestizaje, como toda la vida y en todas las puntas de la tierra han hecho los españoles? Hay quienes vuelven triunfantes, con dineros y saberes, habiendo visto mundo, habiéndolo aprendido y trayendo aquí lo poco o mucho que por esos mundos puede aprenderse; ¿qué enriquecimiento no comportan éstos para sí mismos, para sus padres y sus hijos, para su aldea y para toda la comunidad española?

Hay, finalmente, los que van y vienen. Esas decenas de miles que hace unos días han vuelto para cantar en casa las horas del belén y el turrón, y dentro de unos días retornarán a sus Alemanias, a sus Suizas o Francas, tal vez a sus Egiptos y a sus Inglaterra. No olvido aquí a los innumerables exiliados políticos ricos que pasan sus temporadas en la Patria y vuelven a sus Américas, donde han hecho su fortuna y donde han engrandecido con su ciencia, con su genio, con su perseverancia o con su radiante a los países de ultramar en que se han radicado, desde un Chile, por ejemplo, hasta unos Estados Unidos de América del Norte, por ejemplo. Todo ese ir y volver fácil, rápido, frecuente, ¿tiene algún parecido con aquel emigrar a la desesperada en las sentinas de los barcos cojitrancos que salían de Valencia o de Vigo hacia donde Dios quisiera?

Lloren otros la emigración, querido elector, y tú mismo si eliges llorarla. Yo, no.

Luis PONCE DE LEON

## EL FOSO

«Los dos asociados más opuestos, los Estados Unidos y Francia, están anclados, cada uno por su lado, en una determinación irreductible. Sin duda, se buscará aquí y allí crear las condiciones de un compromiso, sabiendo que sólo el compromiso la crisis es irremediable. Pero la testarudez del Eliseo y de la Casa Blanca es tal que no se ofrece ninguna probabilidad para el éxito de una solución inmediata. Se queda reducido, en esas condiciones, a «ver venir». Si se admite que es imposible pensar en la capitulación de ambas partes, se es inducido a concluir que sólo el desgaste de una de ellas puede producir la solución de la crisis.

Para Francia es difícil, incluso imposible, precipitar el desgaste de la política americana. El Eliseo no tiene los medios para ello. Para los Estados Unidos, en cambio, se ofrece un cierto número de medios políticos o económicos aptos para acelerar las dificultades internas de Francia.

Hay que lamentar que la solución de la crisis no pueda encontrarse más que a costa de semejante salida.

(«Combat», París.)



## CONTRAPUNTO

## OTRAS COSTAS

Pragmáticos, flemáticos y pérfidos, conforme a las tres esdrújulas calificaciones habituales que les han sido aplicadas a lo largo de varios siglos en todas las latitudes del universo mundo, los ingleses constituyen uno de los pueblos más admirables de la Tierra. Bastaría un breve repaso histórico, con tal de que fuera objetivo, para apreciar la invariable rectitud de la conducta británica, cuya albura immaculada no han sido capaces de manchar ni la maledicencia ni los celos continentales. Claro es que la conducta individual o colectiva no es producto de la casualidad, porque la vena tradicional que caracteriza la ejecutoria de los hombres es siempre el resultado de la suma de virtudes sedimentadas en el lecho de las generaciones sucesivas.

Así, alumbrada por el brillo fastuoso de la diadema imperial o a la luz mate de la regia corona que rige la era laborista, la espada y la balanza de la justicia anglosajona han estado presentes bajo los blancos tirabuzones y rizos de las pelucas judiciales. Espada de un pueblo guerrero, balanza de un país de mercaderes, cuyo pensamiento máximo campea, dulcificado por la poesía y cadencia de la lengua francesa, en el escudo de armas de su monarquía: «Dieu et mon Droit».

Todas estas consideraciones y algunas más en torno a los hijos de la Gran Bretaña se me ocurren a la vista de una noticia exquisita que refleja como ninguna otra el fino sentido de la equidad y el humor de que hacen gala los jueces del Reino Unido. James Barwell, juez de Birmingham, ha felicitado a un individuo que se dirigió a una Comisaría de Policía acusándose de haber conducido en estado de embriaguez. «Su comportamiento ha sido óptimo», dijo el juez Barwell. E inmediatamente le impuso una multa de 40 libras esterlinas, que, pese a la política monetaria del Labour Party, vienen a suponer aproximadamente unas 6.700 pesetas. La sentencia, contra la que parece que no hubo apelación, iba complementada con otras 17 libras en calidad de costas.

No sé, a la vista del fallo puntivo y del elogio verbal, si el honrado ciudadano inglés volverá en otra ocasión a practicar la autoacusación. Lo que sí sé es que, si este honesto ejemplo individual se tornase en colectivo, el fallo universal por la usurpación de Gibraltar sería la inmediata restitución de la Roca a su único y legítimo dueño.

Pero, desgraciadamente, éstas son otras costas.

Antonio GIBELLO

## PREGUNTA A LOS DEMÁS

Por Eusebio GARCIA LUENGO

¿Quiénes somos socialmente? Lo que somos, o lo más hondo e íntimo de nuestro ser, ¿no trasciende de alguna manera a los demás? Y si es así, aunque sea sólo en parte, ¿no tendremos que preguntar a los demás sobre nosotros mismos? Cuando asisto a uno de esos actos donde se congrega numerosa gente experimento una gran curiosidad sobre los otros, y al mismo tiempo una enorme fatiga. Me gustaría enterarme de quiénes son todas aquellas personas, comunicarme con alguna de ellas a la que temo no volver a ver, felicitar a otra por una distinción que recibí y que en realidad no sé en qué consiste. También rehuyo el diálogo de otros, conversación de la que me siento cansado de antemano, quizá injustamente y sin saber bien por qué. He aquí cómo se conjuga la demanda de respuesta sobre nosotros y la que damos a los demás, puesto que se nos pide también tácitamente.

De un modo o de otro, en efecto, estoy pidiendo a los demás respuesta sobre mí mismo, sobre mi posición en el mundo, aunque la expresión parezca excesiva. Y de repente me gana aquel cansancio a que me referí, y la sensación de que cualquier sociedad resulta vana y de que nada ni nadie, sino nosotros mismos en lo profundo de nuestro ser podemos sentirnos o no satisfechos, seguros o inciertos sobre lo que debemos hacer y sobre el valor de ello.

En aquellas ocasiones, lo que pretendo es que me vean y ver. Parece vulgar y es posible que lo sea sin paliativos, pero si reparo en muchos actitudes noblemente ambiciosas aprecio en el último término lo que se puede traducir en aquella expresión corriente; no pasar inadvertido ante los demás, es decir, que el mundo que nos rodea lo aprehendamos para nuestra experiencia, para nuestra inspiración y también —¿por qué no?— para nuestro desprecio. Pero siempre a fin de que reaccionemos ante ese mismo mundo.

Incluso la persona más retirada o de vida más recoleta, aquella que precisa de la meditación solitaria o de la recóndita contemplación —que no es incompatible con el trato con los otros— busca el eco a su personal estilo o vocación, vertido de alguna manera sobre las gentes. Cierta vez tuve que explicarme a qué obedecía el ir y venir de alguien en el que no advertía una vocación decidida, a qué se debía la multiplicación y dispersión de sus quehaceres y su presencia en los actos más diversos. Se trataba simplemente del afán de figurar que en él resultaba preponderante, mientras que en otros es una consecuencia de una actividad que en principio parece que no aspira sino a su propio cumplimiento. Se han dedicado elogios a la soledad y a los seres capaces de ella. Y como otras veces, tratándose de situaciones humanas, es difícil saber a qué soledad nos referimos y cuál es su verdadero contenido. Hay seres capaces de

soledad que son como plantas, apenas sensitivas, que decía Rubén. Y no parece que haya en ellos indicio alguno de vida superior o interior, aunque esto tampoco sea fácil de precisar. Y, por el contrario, un instinto social poderoso suele animar a personas de talento, lo cual no significa que se conviertan en zascandiles. Volviendo a la hipotética reunión, aquella persona que yo creía afectuosa me ha mostrado su desvío, y aquella otra a quien consideré distante viene inesperadamente con expresiones halagüeñas. Me desconciertan ambas y no sé si el equilibrio se rompe a favor de mi vanidad o si, por el contrario, me siento más hondamente herido por quien me debía su atención.

Es posible, sin embargo, que estemos siempre reclamando atenciones que no merecemos, cariños que no nos deben e incluso admiraciones que no tienen por qué suscitarse. También los demás están esperando nuestros cariños y nuestras afirmaciones, y la verdad es que los regateamos con frecuencia, pero no por cicatería, sino porque, entre otras cosas, nos hallamos embargados por otras preocupaciones u otros amores. El saber ocupa lugar lo mismo que el admirar o el querer y todos los sentimientos y pasiones.

Alguna indudable afinidad hace que coincidamos en este sitio, pese a lo cual somos tan distintos. No es el recelo ni la desconfianza lo que nos aleja a menudo ni muchísimo menos malquerencias gratuitas, y la mayoría de las veces inexistentes, sino las diferencias naturales entre los seres y el mundo diverso de sus anhelos. No son celos ni envidias sobre las que se cargan tantas vagas culpas, sino que nuestros intereses —en cualquier acepción de la palabra, sin excluir la más noble— vienen a resultar diferentes, aunque otras muchas circunstancias igualmente nobles o tal vez mezquinas —sólo Dios lo sabe— nos reúnan en aquel lugar o en otros sitios determinados. En vano, en estos momentos de efusión sincera, quiero congraciarme con cuantos allí se congregan. De unos sé poco; de otros, quizá sepa demasiado. He olvidado casi por completo algo escrito por la persona con quien hablo y balbuceo un elogio torpe en el que puedo ser cortés, pero en el que yo sé que no peca de farsante.

El otro para corresponder dice palabras que quieren también ser elogiosas, pero que en el fondo me humillan. Saco la impresión de que no tiene idea de quién soy y de que lo que me atribuye no tiene nada que ver conmigo, sino en una especie de aproximación caricaturesca. Me pregunto si esta caricatura que inconscientemente se hace de nosotros no recogerá nuestros rasgos esenciales. Tanto se puede al decir que mienten los demás al juzgarnos como que aciertan, y si fuese posible resumir todos los juicios sin duda se obtendría la semblanza más exacta.

Presencia del

CARDENAL QUIROGA



En las primeras horas de la tarde del día 31 de diciembre de 1964, su eminencia el cardenal-arzobispo de Santiago de Compostela, doctor Quiroga Palacios, abitará con un martillo de plata —obra del orfebre compostelano José Bao, que en otras ocasiones ha realizado otros martillos para el mismo cometido— el leve tabique de la Puerta Santa de la catedral santiaguesa. En ese momento comenzará el Año Santo Jacobeo 1965, al coincidir el día de la festividad del Apóstol Santiago, Patrón de España, en domingo. Obreros de Santiago trabajan ya en la demolición del muro que de Año a Año, Santo cierra la Puerta Santa para sustituirlo por otro más ligero, el que romperá el cardenal Quiroga. La presencia del ilustre purpurado es obligada ante la proximidad del Año Santo.

En el mundo

GIUSEPPE SARAGAT



Nació en Turín en 1898. El nuevo Presidente de la República italiana cuenta, pues, sesenta y seis años de edad. Es diplomado en Ciencias Económicas y comenzó su carrera como empleado en una Banca. Entró en el partido socialista en 1922, y desde 1925 es miembro del Comité director de este partido. Exiliado en 1926 —cuando el fascismo llevaba tres años en el Poder—, después de participar en la reorganización del socialismo en Austria y de vivir trece años en Francia, fue detenido al regresar a Italia, evadiéndose y actuando en la resistencia hasta 1944. En 1944 participa en el Gobierno Bonomi; después fue embajador en París; más tarde presidente de la Asamblea Constituyente y dedicó después su actividad a la dirección del partido socialdemócrata, al separarse de él Nenni para formar el partido socialista. Ha sido ministro en varias ocasiones.



Ayuntamiento de Madrid



# INFORMACION NACIONAL

## REUNION NACIONAL DE DELEGADOS DEL SEU DE LAS ESCUELAS TECNICAS DE GRADO MEDIO

SE HA CELEBRADO EN NAVACERRADA Y LAS CONCLUSIONES HAN SIDO PRESENTADAS AL DIRECTOR GENERAL DE ENSEÑANZAS TECNICAS

Se ha celebrado en Navacerrada la II Reunión de Delegados del SEU de las Escuelas Técnicas de Grado Medio de toda España.

Los representantes, en número de 50, de los estudiantes de carreras técnicas de Grado Medio pasaron revista a los problemas que tienen planteados en la actualidad dichas enseñanzas, así como los que son previsibles por la implantación de la nueva reforma que entrará en vigor en octubre de 1965. Del resultado de dicho análisis se llegó a una serie de conclusiones que, en forma de peticiones, una Comisión de Delegados, presididos por el de la Escuela de Peritos Industriales de Madrid y presidente de la Reunión, don Enrique Hueso, y acompañados del Subjefe Nacional del SEU, don Juan Antonio Albrich Cid, presentaron al director general de Enseñanzas Técnicas, que las acogió favorablemente y prometió estudiarlas con el mayor interés y darles solución satisfactoria.

### II Curso de dirigentes juveniles en Cuenca

CUENCA. — Convocado por las Delegaciones de Juventudes y Or-

ganizaciones del Movimiento se celebró en San Clemente el II Curso de dirigentes juveniles, con asistencia de los Delegados Locales y Jefes de Centuria de las comarcas de San Clemente, Motilla del Palancar y Belmonte.

Se desarrollaron conferencias y coloquios sobre los planes de acción de la Sección Juvenil, Sección de Enseñanzas, Servicios y Acción de la Delegación Provincial de Organizaciones para el año 1965.

Intervinieron en el mismo los Delegados Provinciales de Juventudes y Organizaciones.

### Actuación de la banda juvenil de música en Barcelona

GUADALAJARA. — Por gestión de la Delegación Provincial de Barcelona, la Banda de Música del Colegio "San José", galardonada en el Certamen Nacional Juvenil, actuará en la Feria de Muestras de Barcelona, y dentro de la Semana de la Infancia, durante los días 3 al 6 de enero. Treinta y cinco muchachos y su director permanecerán en la Ciudad Condal, invitados por la Comisión organizadora de la Feria.

## EL PUERTO DE PIQUERAS, CERRADO AL TRAFICO

EN CASI TODOS LOS DE LA MITAD NORTE DE ESPAÑA ES NECESARIO USAR CADENAS

La Dirección General de Carreteras informa que está cerrado al tráfico el puerto de Piqueras.

Es necesario el uso de cadenas para circular por: Tornavacas, Villatoro, Portillas del Padornelo y La Canda, Los Leones de Castilla (paso abierto por el túnel de peaje), Piedrafita del Cebrero, Pajares, Navacerrada, Pozazal, El Escudo, Páramo de Masa, zona de Carrales, Somosierra, Orduña, Altos de Lobia, Altos de Radona, El Perdón, Velate, Somport, Santa Bárbara, accesos al túnel de Viella, Tosas y, en el Principado de Andorra, Envalira.

Se necesita utilizar también cadenas en la carretera nacional 211, de Guadalajara a Alcañiz, kilómetro 136 al 184, y en la 122, de Zaragoza a Portugal, por Zamora, kilómetro 180 al límite con la provincia de Burgos, y se precisan igualmente cadenas en la carretera 234, de Sagunto a Burgos; la 110, de Soria a Plasencia, y la nacional 2, de Madrid a Francia, por La Junquera, pero solamente en sus recorridos respectivos por la provincia de Soria.

### Fuerte temporal en el Cantábrico

BILBAO. — Reina fuerte temporal en el Cantábrico, con marajada gruesa, viento del Noroeste y frecuentes chubascos que dificultan la navegación.

Por tal motivo no ha zarpado ningún barco del puerto bilbaíno. Como medida de precaución, los que iban a hacerlo permanecen en

el Abra al resguardo de las defensas exteriores, batidas por las olas.

### El pantano vizcaíno de Ordunte continúa embalsando

Las persistentes lluvias y nevadas de los últimos días han tenido repercusión favorable en el pantano de Ordunte, que abastece de agua a la capital.

Los 14 millones y medio de metros cúbicos que embalsaba días pasados el citado pantano se han convertido en casi 18 millones, según datos que ha facilitado el Ayuntamiento de Bilbao.

Esto significa que el caudal de agua del pantano de Ordunte es superior al que tenía el año pasado por estas mismas fechas. Falta solamente cuatro millones de metros cúbicos para que se llene totalmente. (Cifra.)

### Diecisiete barcos se refugian en Santander

SANTANDER. — A las siete de la tarde eran ya 17 los barcos de distinto porte los que habían buscado refugio en este puerto. Todos ellos navegaban a primera hora de la tarde, con variado cargamento, en distintas direcciones, a pocas millas de la costa. (Cifra.)

### Una flotilla de pesqueros, de arribada forzosa en Arrecife

ARRECIFE DE LANZAROTE. — Ha entrado de arribada forzosa una flotilla de nueve motopesqueros andaluces para resguardarse del fuerte temporal desencadenado en la costa africana y aprovechando el buen tiempo reinante en Canarias.

Entre los barcos entrados figuran los modernos sardineros, tipo «Clipan», «Canaila» y «Caballa», con base en Huelva. También entró de arribada la motonave pesquera, matrícula de Cádiz, «Estrella Nueva» para desembarcar a un tripulante accidentado. Conduce, en tránsito para la Península, un importante cargamento de merluza y langosta. (Cifra.)

### Provechosas lluvias sobre Tarragona

TARRAGONA. — Las últimas lluvias caídas estos días no sólo han resultado altamente provechosas para los cereales, olivos y demás arbolado, sino que se ha alcanzado la altura máxima de embalse en el pantano de Riudecañes, que ha sido de 34,80 metros, rebasando las aguas el embalse, lo que ha llenado de satisfacción a la comarca reusense, la más directamente beneficiada por el pantano. (Cifra.)

### Temporal en Pamplona

PAMPLONA. — Se ha recrudecido el temporal y, sobre la capital, continúan las borrascas de agua-nieve. En la montaña, éste es mucho más intenso.

Máquinas quitanieves han salido ayer mañana para varios puentes, entre ellos los de Ibañeta y Las Coronas, a fin de dejarlos expeditos lo antes posible a la circulación.

La temperatura sigue siendo baja, registrándose en Pamplona cuatro grados. (Cifra.)

## LA NOTICIA DEL DIA

## POESIA

Un caballero del mundo hispánico ha entregado 100.000 pesetas, para dotar el Premio Extraordinario "Juan Boscán" de poesía, al presidente del Instituto de Estudios Hispánicos, de Barcelona. Se concederá al mejor original que caute a España con motivo de la celebración de los XXV Años de Paz española.

No merecía menos nuestra Patria, al cabo de estos veinticinco años, que hubiera alguien quien, después de la I Llamada a los Poetas, instituida por la REM, y aprovechando el extraordinario momento de nuestra poesía, fomentase e hiciera de mecenas para que se cantase la tranquilidad española. Es verdad que se podría añadir a esto que no hace falta dinero por medio para que las musas acudan prontamente al pensamiento poético. Pero también es verdad que los más abandonados eran los artistas de la métrica. Novelistas, cuentistas, ensayistas, periodistas incluso, sabían lo que eran premios y concurrir a los mismos no ha sido cosa difícil. Las convocatorias y las posteriores concesiones han sido una realidad bien patente.

Pero, encerrado en un anonimato que enlamece y agrada más que cualquier acto vanidoso de nuestros días, ha estado el gesto de este benefactor que ha querido ayudar a los escritores de habla hispana para que se cante lo que hasta ahora todo lo merece, sin discusión, pese a quienes, socarronamente, siguen pensando por todos, pero que, afortunadamente, todos no piensan como ellos. Nos referimos a los eternos descontentos que habrían atacado igual a España si hubiese atravesado la cuarta parte, tan sólo, de lo que algunas de las naciones menos desafortunadas han pasado desde hace esos mismos veinticinco años. Mas todavía hay quien, con un bello gesto, acordándose de nuestro Boscán, ha querido que la poesía, cantando el mejor período español de sus ritmos siglos, tuviese el nombre del insignie poeta.

El Premio "Juan Boscán", instituido por un anónimo caballero del mundo hispánico — como reza la noticia —, y bajo la tutela del Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona, va decididamente a galardonar al mejor poeta, y debe recaer sobre la más grande y significativa composición que valore, en el campo espiritual de la poesía, lo que ha sido mitad realidad, mitad sueño maravilloso. Pues la paz española no cabe dada que se inició sobre aquella frase felicísima de José Antonio: "A los pueblos no los han movido nunca más que los poetas, y ¡ay! del que no sepa levantar, frente a la poesía que destruye, la poesía que promete". Por eso no debe extrañarnos que el momento actual poético español tenga el nivel extraordinario del de nuestra Patria, porque, al fin y al cabo, a ésta la movió un gran poeta.

E. LAFERRIERE

## CIEN MIL PESETAS PARA UN PREMIO EXTRAORDINARIO DE POESIA

Lo convoca el Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona gracias a la donación de un mecenas anónimo

LOS POEMAS DEBERAN EXALTAR LA PAZ ESPAÑOLA

BARCELONA. — Un caballero del mundo hispánico ha entregado al presidente del Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona, Felipe Bertrán Güell, la cantidad de 100.000 pesetas, para dotar un premio extraordinario de poesía, que deberá concederse al mejor original poético presentado que cante a España y su Paz, con motivo de la celebración del XXV Aniversario de la Paz española.

En virtud de ello, el Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona ha decidido, a propuesta de su presidente, crear un premio extraordinario "Juan Boscán", que se concederá con arreglo a las siguientes bases:

1.ª Podrán optar al premio extraordinario "Juan Boscán" todos los poetas españoles e hispano-americanos, que remitan originales inéditos al concurso, dentro del plazo señalado por estas bases.

2.ª Cada poeta podrá presentar uno o dos originales.

3.ª La extensión de los originales no podrá sobrepasar los 600 versos, ni ser menor de 200, y deberán tener por tema el canto a la Paz española, cuyo XXV aniversario estamos celebrando este año 1964.

4.ª Los originales se presenta-

rán por duplicado, escritos a máquina, a doble espacio y por una sola cara del papel, y en ellos deberá constar el nombre y el domicilio del autor.

5.ª El plazo de admisión de los originales comprende desde la fecha de publicación de estas bases

hasta el 31 de agosto de 1965, inclusive.

6.ª Los originales deberán ser remitidos al Instituto de Estudios Hispánicos, calle de Valencia, 231 (Barcelona-España), y en el sobre deberá hacerse constar la expresión "Para el premio extraordinario «Juan Boscán»".

7.ª El concurso será fallado el día 12 de octubre de 1965 por un Jurado, cuya composición será dada a conocer en la misma fecha.

8.ª El premio extraordinario "Juan Boscán" importa 100.000 pesetas y será indivisible.

9.ª El autor premiado se compromete a ceder los derechos de la primera edición del original premiado al Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona, el cual decidirá libremente las características tipográficas de la edición, que imprimirá a sus expensas. En cuanto a la segunda y sucesivas ediciones del original premiado, el Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona se reserva la opción para su publicación.

10. Los originales que no resulten premiados podrán retirarse durante los tres meses siguientes al fallo. Transcurrido dicho plazo serán destruidos. (Cifra.)

## EL MINISTRO DE ESTADO DE TURQUIA, A ESPAÑA

SU VISITA, DE DOCE DIAS DE DURACION, SE INICIARA EL PROXIMO DIA 11

El ministro de Estado de Turquía, señor Nuvit Ketkin, realizará una visita a España del 11 al 22 de enero próximo. Después de unos días en Madrid, el señor Ketkin recorrerá Extremadura y especialmente la zona afectada por el Plan Badajoz, y marchará después a Córdoba, Granada, Málaga y la Costa del Sol, para regresar a la capital de España el 21 y emprender viaje de vuelta al día siguiente.



## LAS OBRAS DEL CANAL SEVILLA-BONANZA SERAN SACADAS A SUBASTA EN FEBRERO

LAS TARIFAS DE NUESTROS PUERTOS SON EL 60 POR 100 DE LAS TARIFAS EUROPEAS

En la segunda quincena del mes de febrero será convocado el concurso-subasta de las obras del canal de navegación Sevilla-Bonanza, ha anunciado el director general de Puertos, don Fernando Rodríguez Pérez, en la «Rueda de Prensa» de TVE. El plazo para la presentación de proyectos será de unos nueve meses, es decir, prácticamente hasta los últimos días del año 1965.

Uno de los informadores presentes interrogó al director general sobre si al abrirse el canal Sevilla-Bonanza no nos encontraremos con tres puertos —Cádiz, Sevilla y Huelva— de primera calidad en poco más de cien kilómetros de costa, con la consiguiente competencia entre ellos, lo que iría en detrimento del puerto de Huelva, el más antiguo y más abandonado. El señor Rodríguez Pérez dijo que no habrá esta competencia, pues Sevilla es puerto de carga general; Huelva, de carga específica de minerales, y Cádiz, fundamentalmente de pasajeros.

Otro periodista preguntó por los precios y costos en los puertos relacionados con otros puertos extranjeros. Las tarifas españolas —fue la respuesta— son la mitad o el 60 por 100 de las tarifas europeas y aproximadamente la quinta o sexta parte de las americanas.

Más adelante el director general de Puertos dijo que hay un plan antiguo que prevé la conversión de la bahía de Algeciras en el gran puerto del sur de Europa. «Ahora bien, el que los barcos vayan a Gibraltar o a Algeciras no depende de que las instalaciones portuarias de ambos puertos sean mejores o peores, sino de que los barcos prefieren ir a Gibraltar por razones políticas, porque es puerto franco, por que se presta al contrabando... por lo que fuere.»

### Plan de puertos deportivos

También se estudia actualmente un plan de puertos deportivos para acoger a las embarcaciones de los veraneantes, estudio que se hace con la colaboración del Ministerio de Información y Turismo. La dificultad estriba en que en las consignaciones, en los créditos del Plan de Desarrollo no hay dinero para esto.

El señor Rodríguez habló también del plan de instalaciones pesqueras del puerto de Huelva, para las que hay previsto un plan, de cuatro años, en el que se invertirán treinta millones de pesetas y sobre la mecanización de los puertos. El número de grúas existentes es de 400 y en el Plan de Desarrollo está previsto que este número se duplique. Esto dio base a un periodista para preguntar si esta mecanización ha producido paro en alguna zona. El señor Rodríguez dijo que no, puesto que en muchos puertos se están admitiendo obreros eventuales, ya que el tráfico actual es del orden de 75 millones de toneladas y para el final del Plan se prevé que aumente hasta ciento y pico millones. «Aunque en cada una de las operaciones se disminuye el número de obreros, como en conjunto las operaciones van a ser más numerosas, no creo que haya un problema grave.»

Intervinieron en la «Rueda de Prensa» don Nicolás Salas, de «A B C», de Sevilla; don Enrique Rubio, de Radio Nacional de España en Barcelona; don José María Bugella, secretario de redacción de «Pueblo», de Madrid; don Jesús Hermida, de «El Alcázar», de Madrid, y don Antonio Castro Villacañas, de ARRIBA, también de Madrid.

## HA SIDO INHUMADO EN SU PUEBLO NATAL EL PRODUCTOR QUE RESULTO MUERTO EN BELGICA

TODO EL VECINDARIO DE TORQUEMADA ESTUVO PRESENTE EN EL ACTO

PALENCIA.—Ramón Rodríguez Bustos, trabajador español en Bélgica que murió en accidente de trabajo, ha sido inhumado en su pueblo natal. Como se recordará, Ramón resultó herido gravemente al hacer explosión una caldera de tinta de imprenta que causó la muerte a varios obreros, así como numerosos heridos, la mayor parte de ellos españoles. El Instituto Nacional de Emigración puso a disposición de los familiares de los accidentados un avión para que se trasladasen a Bélgica.

La revista «Viejo Castillo», que se edita en Hornillos de Cerrato, pueblo palentino medio vacío por la emigración, da cuenta del accidente: «Ramón—dice la mencionada publicación—se encontraba en un piso superior al de la caldera que estalló. Pronto llegaron allí las llamas. El cuadro que se ofreció a los ojos de nuestro compatriota era horroroso, y se le presentaban dos alternativas para librarse del fuego: arrojar por la columna de fuego. Los que pusieron en práctica el primer medio murieron al chocar contra el pa-

vimento. Nuestro muchacho sólo tenía la alternativa de la columna de humo, y atravesó rápidamente por las llamas. Llegó a la clínica por su pie, apagándose las llamas de sus ropas, que le ocasionaron quemaduras en la espalda, piernas y un brazo. Dentro de la gravedad de la situación, en el sanatorio se le apreció a los pocos días una aparente mejoría. El padre regresó a España ante el aire optimista que iban tomando las cosas, pero la madre permaneció al lado del hijo. El día 11 de diciembre llegó a Torquemada la fatal noticia: Ramón había muerto. La Empresa y el Estado español quisieron que los restos del infortunado obrero fueran trasladados a Torquemada y por vía aérea. Recibió cristiana sepultura en su pueblo natal, sumándose todo el vecindario al júbilo cortejo.»

Esta es la historia de Ramón, de un emigrante palentino, tal como nos la relata el periódico palentino «Viejo Castillo», y que este corresponsal, en honor a los héroes anónimos españoles que trabajan fuera de nuestras fronteras, trae a estas páginas. José PEREZ

## BARCELONA

## LA BELLEZA DE LA SAGRADA FAMILIA SE HA REVELADO EN TODO SU ESPLENDOR

LA ILUMINACION DE BUIGAS REALZA LA FACHADA DEL NACIMIENTO, EL «BELEN» MAYOR DEL MUNDO

MAS DE CINCUENTA CALLES SE HAN INCORPORADO A LA COSTUMBRE QUE HACE QUINCE AÑOS INICIO LA DE PETRITXOL

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal.) Don Juan Antonio Maragall, hijo del insigne poeta, acaba de intervenir, muy oportunamente, en una encuesta increíble: ¿Se debe o no se debe terminar el Templo Expiatorio de la Sagrada Familia?

Basta enunciar la pregunta para comprender por qué calificamos de increíble la tal encuesta y por qué don Juan Antonio Maragall ha acudido a ella mostrando una dolorosa y justificadísima sorpresa.

¿Se puede siquiera plantear semejante cuestión en Barcelona?

Hay que recordar, en efecto, que fue precisamente Juan Maragall el más decidido valedor de la obra cumbre de Gaudí, el autor de aquel memorable artículo que al cabo de más de medio siglo aún sigue resonando en los corazones de todos, moviéndoles a generosidad, para llevarla adelante.

### Espléndida conjunción de poetas

Pero, además, es ahora cuando acaba de suceder otro hecho decisivo, cuando, con ocasión de las fiestas de Navidad, la población de Barcelona ha descubierto, asombrada, que la belleza de la Sagrada Familia es incomparablemente superior a lo que una observación superficial le había permitido apreciar hasta el presente, gracias a la prodigiosa iluminación de la fachada del Nacimiento por el genio portentoso de Buigas, el «Mago y Poeta de la Luz».

¡Espléndida conjunción de poetas! Maragall y Buigas, cada cual desde su esfera propia y mediante su propio medio de expresión, realizando la obra de Gaudí, otro poeta genial, puesto que, como recordaba el señor arzobispo de Barcelona, doctor Modrego Casaus, durante el acto inaugural de la iluminación, mereció que un ilustre príncipe de la Iglesia le dijera: «Sois el Dante de la Arquitectura».

### EL BELEN MAYOR DEL MUNDO

Barcelona, pues, se ha dado cuenta cabal de que en la fachada del Nacimiento del Templo Expiatorio de la Sagrada Familia, famosa en el orbe entero por sus cuatro característicos campanarios, moderno símbolo de la ciudad, tiene el belén mayor del mundo, en cuya maravillosa iluminación artística culminan las que alcanzan ya a más de cincuenta calles, costumbre nacida hace tres lustros en la de Petritxol, también con la activa colaboración de los hijos de Maragall, que en ella conservan la sala de Exposiciones donde tuvieron su tertulia Rusiñol y otros famosos pintores y donde, en señorial demostración de buen gusto, jamás ha sido admitida ninguna de esas aberraciones cuyos autores, olvidando que el arte es una larga paciencia, pretenden llegar cómodamente a la meta tirando por el atajo.

La Asociación de Vecinos de la calle de Petritxol, la más antigua de España, fundada para cuidarla y embellecerla, ha sido, hace ya quince años, la primera en adornarla e iluminarla artísticamente para las fiestas de Navidad, ejemplo que sucesivamente han venido siguiendo otras muchas. Este año ha resultado especialmente notable el aumento registrado en el número de las del Distrito Quinto, que va dejando de ser el «Barrio Chino», transformación de alcance y trascendencia incalculables, a impulsos del juvenil entusiasmo y la probada eficacia del concejal presidente de la Junta Municipal, camarada Juan Abellán Hernández, a quien el vecindario, agradecido, ha rendido recientemente magno homenaje popular.

### PEDRO DELSO, ORIGINALISIMO PINTOR

En el indicado ambiente de exaltación artística que caracteriza las

fiestas de Navidad en Barcelona ha encajado perfectamente, obteniendo un éxito sobremediano brillante, la Exposición de una treintena de obras del joven pintor Pedro Delso, originalísimo innovador, con sus estructuras compuestas de triángulos, sustentadores de un colorido resplandeciente, revelando una poderosa personalidad

con acento propio y muchas cosas que decir.

En otro estilo, dentro de la más pura línea tradicional, ha llamado notablemente la atención el asturiano José Sotero con sus hermosos paisajes, tratados con sincero cariño, largo y bien seguro oficio y fina sensibilidad.

Fernando VAZQUEZ-PRADA

## LA CIUDAD RESPLANDECIENTE

Barcelona y Pascuas.

Las estrellas y los rombos, los escudos y las campanas, las ramas y los belenes han invadido en poema de luz, de gracia y de piedad la ciudad. De un confín a otro de la ciudad, que es ahora la más bellamente iluminada de Europa y de las Américas, no ha quedado un rincón a oscuras en ese armónico y plural gesto de los señores vecinos de que su calle, su travesera, su plaza sea la mejor iluminada de la ciudad, de esta ciudad que ahora, amén de ser archivo de la cortesía, es archivo de la luz.

Lo del siglo de las luces, que fuera frase típica del XIX, se hace una mejor realidad en este 1964 al que estamos despidiendo La de Fontanelas y la de Pelayo, la de la Paja, para que se vean mejor unas tiendas de antigüedades tan hermosas como las del Faubourg Saint Honoré el paseo de Gracia, y las Ramblas con sus árboles florecidos de bombillas; la de Fernando y la plaza de San Jaime con el árbol de Noel frente a la Diputación y el Ayuntamiento...

Todo el callejero de esta inmensa y hermosa Barcelona está ahora, en estos días, iluminado. Se ha conjuntado la riqueza al encanto y la imaginación a la gracia en un alimento de millones de vatios servidos por las bombillas de colores en las más caprichosas imaginaciones.

La catedral vieja, en el barrio gótico, y por aquí y por allá un río humano de gentes que salen a ver y a gozar de sus iluminaciones. Los barceloneses son más bien gentes de hogar que otra cosa, pero esta noche han querido salir a la calle para ver orgullosos esta ciudad que es, y perdón por lo tópico de la frase, un ascua de oro.

Está hermosa la ciudad, está esplendente, pero es por otro confín de la ciudad, allí donde pone rumbo a una ciudad nueva, es allí donde se alza la Sagrada Familia, en donde la hermosura se hace piedad y arte.

El genio de Gaudí que estos días Madrid contempla en una Exposición de gran categoría, se hace grandiosidad manifiesta en el templo de la Sagrada Familia. Allí está, en la noche iluminada de un modo bellísimo y fantasmagórico. Rojos, dorados, azules y verdes en el poema de la piedra. Poema en que cada color es una estrofa, en que cada verso es algo que suena del modo mejor. Pocas veces una catedral guarda mejor esa hermosura que ésta que el genial arquitecto creara y que hoy en día poco a poco va el pueblo barcelonés contribuyendo a levantar con su piedad generosa.

Unas fechas primaverales en diciembre las de esta Barcelona navideña, cargada de alegría y de encanto, de hermosura y de luz.

Juan SAMPOLAYO

## REUNION EN GRANADA DE LOS OBISPOS DE LA PROVINCIA ECLESIASTICA

GRANADA. — Se han reunido, convocados por el arzobispo de Granada, don Rafael García y García de Castro, los obispos de la provincia eclesiástica de Granada; el de Guadix, don Rafael Álvarez Lara; de Almería, don Alfonso Ródena García; de Jaén, don Félix Romero Menjíbar, y el obispo coadjutor de Málaga, don Emilio Benavent Escuin, a fin de tratar de la aplicación de las reformas litúrgicas, que entrarán en vigor el pró-

ximo día primero de mes, así como al objeto de preparar las que han de llevarse a cabo a partir del 7 de marzo venidero. Se estudió conveniencia de que se celebrara próximo mes de enero unas Jornadas Interdiocesanas de Pastoral litúrgica, y se encargó al padre Manuel Ramos, profesor de Liturgia de la Facultad de Teología de Cartagena y secretario de la Comisión Interdiocesana de Liturgia, de organización de dichas Jornadas.



## RECUPERACION DEL CAMPO MANCHEGO TRAS LAS ULTIMAS LLUVIAS

SOLAMENTE SE HA PERDIDO EL DIEZ POR CIENTO DE LA SEMILLA SEMBRADA

MANZANARES (Ciudad Real). — El campo cerealista de La Mancha ha experimentado una gran mejoría con las últimas lluvias caídas. Se aprecia que las siembras se han revitalizado y hasta salen a la superficie con los tallitos doblados. Han llegado, con las humedades, a superar esa fase de agotamiento que supone doblar el tallo en el interior del surco.

Comentan los bien enterados que se ha perdido entre el 10 y el 15 por 100 de la semilla tirada al surco, pero las siembras se encuentran en la mejor disposición para que sea un año muy grande de cereales, teniendo en cuenta que la pérdida de simientes está compensada con creces con los modernos sistemas de sembradura. Estos nuevos procedimientos aseguran mayores cosechas y rendimientos unitarios porque las máquinas sembradoras, hoy tan en uso, arrojan al sureo el 50 por 100 más de semillas que por el antiguo procedimiento de sembrar a brazo. La incógnita de la sementera va desapareciendo para dar paso a la esperanza. Las lluvias han caído a satisfacción para toda clase de sembrados cerealistas, y se confía en que, de seguir así el tiempo, ha de llegar la humedad a las más hondas raíces del viñado y árboles frutales.

Los hombres del campo están de «samborces», denominación que se da al descanso forzoso por efectos de las lluvias, ya que los terrenos quedan en tales condiciones que no pueden tener acceso a ellos.

### Explotación avícola

VILLANUEVA DE FRANCO (Ciudad Real). — La explotación avícola de esta localidad está llamada a ser de las primeras existentes en el país. Villanueva de Franco es uno de los pueblos manchegos colonizados por el Instituto Nacional de Colonización. La explotación cuenta actualmente con 70.000 picones, de los cuales 20.000 se encuentran en período de cría y recría. El resto está en plena producción y alcanza una media de 76.000 huevos semanales. Sus modernos gallineros, de fabricación española, están dotados de unos comedores automáticos muy originales. Se ponen en funcionamiento por medio de un reloj eléctrico que, con anterioridad, ha sido previamente controlado según el deseo de los que intervienen en la explotación, y reparte el pienso de forma automática y en la medida exacta de las necesidades.

Para una mayor efectividad productora, esta granja dispone de siete máquinas incubadoras, con una capacidad para 7.000 pollitos cada veintidós días. En fecha próxima se montarán otras dos modernas máquinas para incubar unos 20.000 pollos cada tres semanas, con lo que se habrá llegado al canzar la cifra de 27.000 pollitos incubados en el espacio de tiempo indicado.

Esta explotación avícola del Instituto Nacional de Colonización cuenta en estos momentos con varios colonos, pero próximamente

se triplicarán y podrán aportar a las producciones normales de huevos otros 60.000 semanales.

La segunda fase de gallineros in-porgorados estará dada de baterías con capacidad para 1.200 aves cada una, consiguiéndose por este procedimiento un porcentaje de producción mucho más elevado que cuando las aves marchan por el suelo.

La explotación consume mensualmente más de 30.000 kilos de piensos compuestos exclusivamente. El personal técnico y administrativo trabaja muy activamente. La exportación de huevos, que ahora se ha circunscrito a los ambientes nacionales, pasará más adelante al más elevado rango de exportaciones al extranjero. (Cifra.)

### Secadero de maíz

PAMPLONA. — Una industria navarra de transformación de productos agrícolas ha inaugurado en la villa de Cortes la instalación de un secadero de maíz, con maquinaria de fabricación totalmente española.

Tiene esta nueva planta una capacidad de secado de cuarenta mil kilos en jornada de trabajo de veinticuatro horas, toda ella de funcionamiento automático, pudiendo someter a la desecación maíz, trigo, avena, sorgo y otros cereales, y dejar los productos a la humedad adecuada para su comercialización.

Acoplado a la planta ha sido también instalado un silo, con capacidad para cien mil kilos de grano en seco. (Cifra.)

### Mejora ganadera

VILLANUEVA DE LOS INFANTES (Ciudad Real). — Subvencionado por la Diputación Provincial ha sido elaborado un Plan de mejora ganadera, cuyo presupuesto se eleva a cinco millones de pesetas, a razón de un millón por año. Colabora en este Plan la Junta Provincial de Fomento Pecuario y lleva la dirección del mismo el Jefe Provincial de Ganadería.

La tendencia del mismo es mejorar las razas existentes a través de ganaderías colaboradoras. Con tal finalidad, la Dirección General de Ganadería facilita los sementales necesarios, así como personal técnico, sup. habilit.

El censo actual del ganado ovino en esta provincia es de unas 700.000 cabezas. (Cifra.)

## PLAN PROVINCIAL DE CARRETERAS Y CAMINOS VECINALES PARA CORDOBA

SU IMPORTE SE ELEVA A DOSCIENTOS CUARENTA Y SIETE MILLONES DE PESETAS

CORDOBA. — La Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos ha ratificado y apoyado el acuerdo de la Diputación Provincial sobre el Plan Provincial de Carreteras y Caminos Vecinales aprobado recientemente.

Doscientos cuarenta y siete millones de pesetas importará este proyecto, para el cual la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Córdoba contribuirá con un total de 31 millones; 29 millones aportarán, en proporción, las restantes Hermandades de la provincia; el Estado, a fondo perdido, 147 millones, y la Diputación Provincial, también a fondo perdido, contribuirá con otros 40 millones de pesetas.

Merced a este plan se modernizará y acondicionará la red de carreteras y caminos vecinales de la campiña cordobesa.

En la reunión, a la que asistió gran número de productores agrícolas del término municipal de Córdoba, se acordó formular un voto de gratitud a Su Excelencia el Jefe del Estado. (Cifra.)

### Plan provincial de construcción de escuelas en Navarra

PAMPLONA. — Se ha reunido la Junta Provincial de Construcciones Escolares, bajo la presidencia del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

Se aprobó el plan provincial de construcción de escuelas y viviendas para maestros correspondiente al año 1965.

El plan, elevado ya al Ministerio de Educación Nacional, comprende 191 unidades, distribuidas en 97 escuelas; 84 viviendas, seis comedores y cuatro zonas de dirección, con un total de subvenciones, a cargo del Estado, que se eleva a 24 millones y medio de pesetas, incluidas la reconstrucción de siete escuelas y dos viviendas y la

reparación de otra escuela, con su correspondiente vivienda para el maestro.

En el conjunto del plan figuran construcciones para seis concentraciones escolares completas.

En la misma reunión se ha dado cuenta de la marcha satisfactoria de las construcciones en curso y, paralelamente, del puntual pago de las subvenciones correspondientes, que se hacen efectivas, por mitad, al cubrir los edificios y a su total terminación. (Cifra.)

### Doscientas once viviendas serán construidas en Inca

INCA (Mallorca). — La Obra Sindical Nacional del Hogar y Arquitectura ha aprobado el presupuesto de 26.859.728 pesetas para construir un grupo de 211 viviendas, con cuatro locales comerciales, y urbanización correspondiente de la zona donde haya de ser emplazado, aún no determinada, en esta localidad. Las obras se iniciarán en breve y se les imprimirá un ritmo acelerado. (Cifra.)

### Inauguración de obras de interés social en Baena

BAENA (Córdoba). — Dos inauguraciones de obras de interés social se han celebrado ayer por la mañana. La primera fue en la aldea de Albendín, donde fue bendecido un grupo escolar de seis aulas, cuyo presupuesto se ha elevado a 750.000 pesetas, financiado por la Delegación Provincial de Construcciones Escolares.

Después, en la zona de la Ciudad Jardín, fueron bendecidas y entregadas sus llaves de 15 viviendas a otros tantos funcionarios municipales. Estas viviendas han costado más de 2.225.000 pesetas. Terminado este acto, los asistentes fueron obsequiados con una copa de vino español. (Cifra.)

### Doscientos cincuenta millones en subvenciones para viviendas en Zaragoza

ZARAGOZA. — El Patronato Provincial para la mejora de la vivienda rural que preside el Jefe Provincial del Movimiento, lleva concedidos en poco más de un año de funcionamiento más de ocho millones de pesetas en subvenciones del Ministerio de la Vivienda a sesenta localidades de esta provincia, habiendo afectado tales cantidades a 450 viviendas rurales, en las que han sido ampliadas sus habitaciones y se ha hecho dotación de agua corriente y de otros servicios. En reunión celebrada ayer por este Patronato, se acordó conceder otras subvenciones con un total de 250 millones de pesetas a otras 15 localidades de la provincia en las que se ha constituido el Patronato Local correspondiente.

En breve plazo, y al ritmo de esta tarea, se habrá conseguido una completa habitabilidad y mejor presentación exterior de todas las viviendas rurales que estaban necesitadas de tales obras. (Pyresa.)

## LA TURISTA «CATORCE MILLONES», EN LAS PALMAS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. — La turista número 14.000.000 ha llegado a primera hora de la tarde a bordo de un avión de Iberia. Se trata de la señorita Ahberg, de veinte años de edad, de nacionalidad sueca, que venía acompañada de su madre. Pasarán una temporada de descanso en un hotel de esta ciudad. En el aeropuerto de Las Palmas la citada señorita fue recibida por el Gobernador Civil, don Antonio Avendaño, y el delegado provincial de Información y Turismo, señor Piñero, quienes le dieron la bienvenida y la obsequiaron con ramos de flores y otros recuerdos.

La llegada a España de esta turista completa el número 14 millones.

## CINCO GRANDES TRASATLANTICOS EN EL PUERTO DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE. El puerto tinerfeño registró el domingo un impresionante aspecto con la presencia en sus muelles de cinco grandes trasatlánticos en cruceros especiales de Navidad y Año Nuevo. Son estos trasatlánticos el "Independence", norteamericano, en ruta hacia Nueva York; el griego "Agamemnon"; "Donizetti", italiano; el español "Monte Ulía" y el francés "General Magin", todos ellos conduciendo crecidos contingentes de pasajeros que han marchado a realizar distintas excursiones hacia el interior de la isla. (Cifra.)

## MEJORAS EN LOS AEROPUERTOS CANARIOS

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. — Se encuentra en Las Palmas el Subsecretario de Aviación Civil, general Lavíña, quien informó a los periodistas que el aeropuerto de esta ciudad será dotado de un radar que complete sus equipos de navegación aérea. Las pistas de este aeropuerto fueron proyectadas y realizadas para recibir toda clase de aviones, por lo que resulta de interés complementar sus instalaciones.

También dijo que se acelerarán los trabajos para mejorar los aeropuertos de Lanzarote y Fuerteventura, cuyas obras se espera sean terminadas en 1965. (Cifra.)

## CONGRESO HISPANO-LUSO DE LECTORES FRANCISCANOS EN MONTSERRAT

SE CELEBRARÁ DURANTE LOS DIAS 4 AL 9 DE ENERO PROXIMO

BARCELONA. — El X Congreso hispano-luso de lectores franciscanos se celebrará en la Hospedería del Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat de los días 4 al 9 de enero próximo.

Participarán los religiosos franciscanos de la antigua observancia, los franciscanos capuchinos, conventuales, de la Tercera Orden Regular y de la Tercera Orden Regular Capuchina de España y Portugal, profesores de todas las Facultades eclesásticas de Teología, Filosofía y Pastoral y de educadores de dichas Facultades.

Tratarán los siguientes temas conciliares:

a) Bíblico-teológico-jurídicos de Iglesia, colegialidad, pobreza de la Iglesia, mariológica, ecumenismo, exención y votos de los religiosos.

b) Filosóficos de persona y sociedad; metodología filosófica moderna.

c) Pastorales y de educación en su relación con la formación de los religiosos y su proyección al apostolado.

Presidirá este Congreso, en virtud de la alternativa establecida entre las diversas ramas franciscanas, el reverendo padre Florencio de Artabia, definidor general, en representación del ministro general de los padres capuchinos.

En el clima conciliar este Congreso estudiará también las formas de establecer una mayor aproximación y colaboración entre las diversas ramas franciscanas, principalmente en orden a formación y apostolado. (Cifra.)

### El brazo de San Francisco Javier, a Pamplona

PAMPLONA. — La reliquia del brazo de San Francisco Javier, que actualmente se encuentra en Goa, va a ser traída a Pamplona por autorización de la Santa Sede, que así lo ha comunicado ya, con motivo de las grandes fiestas que en honor del Apóstol de las Indias se van a celebrar durante el próximo mes de marzo en el castillo-cuna de Javier.

## ASAMBLEA DE ALFERECES PROVISIONALES EN CARTAGENA

SE INAUGURO EL LOCAL SOCIAL DE LA HERMANDAD

CARTAGENA. — Se ha celebrado una Asamblea provincial de Alféreces Provisionales.

Los actos han dado comienzo con una solemne misa, que fue presidida por las primeras autoridades militares y civiles.

Más tarde se procedió a la inauguración del local social de la Hermandad de Alféreces Provisionales de Córdoba, y seguidamente, en un cine, tuvo efecto un acto de homenaje a los familiares de los alféreces provisionales, a los que les fue impuesto el distintivo de la Hermandad.

Como final de los actos se descubrió una lápida que da el nombre de Alférez Provisional a una calle de Cartagena. (Cifra.)



## LOS PUERTOS ESPAÑOLES, IMPORTANTE FACTOR DEL SISTEMA ECONOMICO NACIONAL

EN 1968 EL TRAFICO PORTUARIO ALCANZARA UN MOVIMIENTO TOTAL DE 104 MILLONES DE TONELADAS

Se mejorarán grandemente los servicios portuarios

Las características geográficas de nuestro país, formado por una compacta masa peninsular y tres provincias insulares, le clasifica de eminentemente marítimo. Por tal circunstancia los puertos constituyen los esenciales puntos de enlace con el mundo exterior, hasta el punto de que a través de ellos se realiza el 98,5 por 100 de las importaciones y el 93,5 de las exportaciones. Por los puertos llegan millones de extranjeros, entre los que cada año visitan nuestro país, y los puertos son los puntos de recepción de ese millón de toneladas de pesca que en tan alto grado contribuyen a la mejora de la «despesa nacional».

Actualmente se encuentran a cargo del Estado 202 puertos. Prácticamente todos ellos tienen tráfico pesquero, pero no todos desarrollan tráfico comercial y muchos ni siquiera están legalmente habilitados para ello por la Dirección General de Aduanas.

Más cualesquiera que sea su condición, los puertos constituyen un importante factor del sistema económico nacional y la perfección de los mismos tiene que marchar paralela a la expansión general de nuestro acontecer.

La Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social ha publicado en fecha reciente el estudio referido a puertos, el cual ha sido redactado, de acuerdo con las directrices de la Comisión de Transportes del Plan, por la Dirección General de Puertos del Ministerio de Obras Públicas. En dicho estudio se examinan la situación actual y las perspectivas del sector, los objetivos a alcanzar, la planificación de las inversiones y proyectos y las medidas orgánicas que, en cuanto a puertos, hay que seguir para el cumplimiento del Plan.

### CRECIMIENTO DEL TRABAJO PORTUARIO

Como consecuencia de los estudios, tanto de carácter general como particular llevados a cabo, las previsiones para el tráfico portuario señalan que para 1968 el tráfico portuario alcanzará un movimiento total de 104 millones de toneladas y para 1980 se llegará a los 174 millones. El tráfico estimado para 1968 resulta superior en un 60 por 100 al de 66,5 millones de toneladas que se alcanzará en 1962, lo que representa un crecimiento anual acumulativo del 8,2 por 100. Este crecimiento podría resultar superado si por modificaciones de la coyuntura internacional aumentara el comercio exterior más de lo previsto.

Las obras a realizar en el cuatrienio 1964-1967, que es el período que abarca la primera etapa de nuestro Plan de Desarrollo, para atender al tráfico previsto en condiciones de máxima congestión razonable, conducen, sumadas a las ya en ejecución, a la necesidad de inversión en el citado cuatrienio de 15.486 millones de pesetas, de los que 2.795 millones corresponden a las obras ya en ejecución. Sin embargo, la inversión para el cuatrienio ha tenido que reducirse, a la vista de los recursos disponibles, a la cifra de los 12.001 millones de pesetas.

Los problemas planteados en la explotación de instalaciones y servicios portuarios han sido cuidadosamente estudiados y de su examen puede obtenerse la conclusión de que nuestros puertos vienen atendiendo al tráfico en condiciones aceptables y que normalmente su actuación no representa retrasos o pérdidas que deban de soportar otros sectores del país.

### COSTE DE LAS OPERACIONES PORTUARIAS

En líneas generales el coste de las operaciones portuarias en España es claramente inferior a los que existen en la mayoría de los países. Durante el año 1963 las tarifas de los organismos portuarios representaron una media de 18 pesetas por tonelada. No existen datos que permitan fijar el coste medio sufrido por las mercancías a consecuencia de su manipulación, pero puede estimarse que dicho coste fue de 90 pesetas por tonelada, excluyendo los petróleos, cuyo costo resulta mucho más bajo.

Los principales defectos de nuestros puertos, según el estudio que examinamos, derivan de estas tres causas fundamentales: 1.ª, insuficiencia del equipo de carga y descarga y de transporte interior; 2.ª, diversidad de competencias en las zonas portuarias; 3.ª, poca adecuada estructuración de las operaciones.

Todos estos defectos y otros de menor cuantía tienden a ser eliminados por el Plan de Puertos, entre los objetivos del cual figuran el de favorecer la concentración del tráfico exterior y fomentar la especialización de un número reducido de puertos comerciales, los cuales deben adecuarse a las exigencias del tráfico comercial. También se pretende mejorar el rendimiento y la utilización de la infraestructura existente, dando preferencia a las inversiones de equipos de carga, descarga y transporte interior, así como a las inversiones en infraestructura.

En definitiva, el mencionado Plan tiende a mejorar nuestros servicios portuarios de modo que puedan servir adecuadamente los aumentos de tráfico que se prevén y que esencialmente han de derivar del incremento de nuestro comercio exterior, ampliación del turismo internacional y desarrollo de las actividades pesqueras.—A.

**ANGULO RESTAURANTE**  
Almansa, 70 — Telf. 233 11 33

Empiece el año almorzando en nuestro salón invernadero. Reserve su mesa. Menú especial con cordero asado.

## LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

# 1964 HA SIDO EL AÑO DE LA PLANIFICACION DEL PUERTO DE LA LUZ

CADA VEZ RESALTA MAS LA CATEGORIA MUNDIAL DEL AEROPUERTO DE GANDO

HA AUMENTADO EL TURISMO, Y LA CAPITAL DE LA PROVINCIA SE HA CUADRUPLICADO EN POCO MAS DE MEDIO SIGLO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal.)—

Siempre que llega el fin de año se impone el balance y la eminencia del acontecimiento más notable. Y mirando a la provincia de Las Palmas de Gran Canaria, el objetivo se aplica a lo que actualmente constituye más primordialmente su vida: el puerto, a cuya señalada prosperidad hace poco nos hemos referido: el aeropuerto, que marca en las rutas intercontinentales y transoceánicas una base necesaria y confortable; el turismo, en cuyo lanzamiento el archipiélago canario está cada vez más vigorizado y en línea ascendente, y el crecimiento de la población, pues la provincia sigue ostentando el reinado demográfico al ser, entre las demás provincias españolas, la primera en natalidad y la primera en no mortalidad.

### EL PUERTO DE LA LUZ

Cierra 1964 signado con un acontecimiento que marca época en la historia de Gran Canaria, por ser el año de la planificación del Puerto de la Luz. Son cuatro proyectos cuya ejecución supone un nuevo puerto, con ser el actual de considerable importancia. Pero los tiempos mandan. Cuatro proyectos: el de dragado general y el del muelle del Castillo, ya en trámite de licitación de interés nacional, y otros dos redactados y pendientes de la aprobación superior: la dársena exterior y la terminación del muelle de ribera. Cuatro proyectos que suponen un total de 767.100.000 pesetas.

El tráfico en 1964, referido a los once primeros meses, es de 12.165 buques entrados, con un tonelaje de 30.250.000 toneladas, cuando en 1963 entraron 11.901 buques, con 29.800.000 toneladas. Se espera alcanzar a fin de año los treinta y tres millones de toneladas y se calcula que en 1968 el Puerto de la Luz pueda admitir 18.000 buques, con 42.500.000 toneladas brutas, y en 1980, 25.000 buques, con un tonelaje de 65.000.000.

### EL AEROPUERTO DE GANDO

En el año que termina el aeropuerto de Gando o de Las Palmas ha registrado un extraordinario movimiento. Baste señalar que en 1955 el movimiento de aparatos nacionales y extranjeros fue de 2.168; en 1963, 10.065, y en 1964, 12.725.

Debido a este tráfico ha sido necesario ampliar y mejorar el aeropuerto con obras importantes, tanto en el propio edificio que está adquiriendo el empaque, funcionalidad y modernidad correspondientes a la categoría de Gando como en las pistas de aterrizaje y la de aterrizaje.

### TURISMO

Esta es la actividad ahora más en boga, pudiéramos decir. Las Canarias han hecho su lanzamiento turístico, y cada una de las islas del archipiélago ha montado su aparato mejor para la explotación debida de lo que Dios les ha dado liberalmente. Esta nueva cantera de las islas ha en-

contrado favorable acogida, y de su trascendencia se percató desde el primer momento el Ministerio de Información y Turismo, cuyo Ministro, el señor Fraga Iribarne, en muy poco tiempo ha visitado por tres veces el archipiélago, recorriendo una por una sus islas, atendiendo sus posibilidades, no despreciando ocasiones ni dilatando soluciones. Desde el primer conocimiento ya amó a las islas, sabiendo que amaba trozos de España de riqueza inigualable para las ambiciones y aspiraciones turísticas de la nación por su clima y sus bellezas naturales, cualidades sabidas en todo el mundo, pero que aún no habían sido favorecidas ni explotadas conscientemente y, por tanto, no fomentadas sus posibilidades y realidades.

Tanto es así, que sucesivamente va incrementándose el contingente turístico de Gran Canaria. Véase, hasta el 15 de diciembre, el número de viajeros entrados: enero, 14.618; febrero, 15.052; marzo, 14.681; abril, 8.926; mayo, 6.000; junio, 6.331; julio, 7.634; agosto, 9.224; septiembre, 99.564; octubre, 11.882; noviembre, 15.896; diciembre (hasta el 15), 6.468. Total, 126.266 turistas.

Nota interesante es que ha aumentado el turismo de verano. Figura en cabeza Suecia e Inglaterra. La primera ha enviado a Las Palmas cerca de veinte mil turistas, cifra mucho más elevada que la del año pasado. De Inglaterra han visitado Las Palmas más de 13.000 turistas. Y las estadísticas arrojan que el turismo alemán ha aumentado. A Suecia e Inglaterra siguen Dinamarca, Francia, Alemania y América.

### CRECIMIENTO DEMOGRAFICO

La evolución demográfica del archipiélago desde 1940 registra la mayor densidad por kilómetro cuadrado de España, por regiones, y el mayor índice de crecimiento.

Según los datos facilitados por la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Estadística, la población de la provincia de Las Palmas se ha triplicado en lo que va de siglo. Su crecimiento ha si-

do más acelerado que el de la otra provincia canaria, Santa Cruz de Tenerife. La población de la provincia en 1900 era de 156.696; en 1940, de 320.544; en 1950, de 375.227, y en 1960, de 453.793. La de la capital se ha cuadruplicado. Actualmente ocupa el segundo lugar entre las capitales españolas, pues sólo le aventaja la ciudad de León.

Las Palmas es la provincia de más elevado coeficiente de natalidad (29,8 por 1.000 habitantes en 1962). En 1964 ha seguido Las Palmas manteniendo el cetro demográfico. Y hemos de consignar que ha descendido el movimiento migratorio exterior.

La población de la capital —si guen las estadísticas oficiales— era en 1900 de 44.517 habitantes; en 1940, 119.595; en 1950, 153.262, y en 1960, 193.862. La población, de hecho, el 31 de diciembre de 1963 era, para la capital, de 215.264, y para la provincia, de 495.587, correspondiendo a Gran Canaria, 438.479; a Lanzarote, 37.909, y a Fuerteventura, 19.199. La población de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria en los años 1961 y 1962 era de 196.422 y 206.476, y la de la provincia, en iguales años, 462.138 y 479.553. Las poblaciones de Arrecife y Puerto del Rosario, capitales respectivamente de Lanzarote y Fuerteventura, el 31 de diciembre de 1963 eran de 15.376 y 6.418. En esta misma fecha, en la isla de Gran Canaria, Telde contaba con 35.176 habitantes; Arucas, con 27.243; Gáldar, con 17.336, y Guía, con 12.715. Los pueblos que han rebasado los 10.000 habitantes han sido Agüimes, Ingenio, San Bartolomé de Tirajana, Santa Lucía y Santa Brígida.

De acuerdo con el censo de 1960, el 43 por 100 de la población de la provincia vive en la capital, Las Palmas de Gran Canaria. Ya por razones de trabajo, ya por motivos de educación de los hijos, otras veces por mejorar el nivel de vida, la población rural se acomoda en la capital, agravando—es éste otro de los motivos que hay que tener en cuenta en el problema—el gravísimo de la vivienda.

Ignacio QUINTANA MARRERO

## AYUNTAMIENTO DE MURCIA CONCURSO

En el «Boletín Oficial del Estado» de 16 de diciembre y «Boletín Oficial de la Provincia» del día 7 de diciembre del corriente año se anuncia nuevo concurso para adjudicar la concesión de los servicios de recogida de basuras y limpieza viaria de esta ciudad.

TIPO DE LICITACION: 7.600.000 pesetas.

FIANZA PROVISIONAL: 152.000 pesetas.

ADMISSION DE PLIEGOS: Hasta las trece horas del día 29 de diciembre.

EXPEDIENTE: Se halla de manifiesto en el Negociado de Asesoría Jurídica.

Murcia, 22 de diciembre de 1964.—El Alcalde Acctal. (firma ilegible).

## MUTUALIDAD LABORAL DEL COMERCIO

Se pone en conocimiento de los afiliados de esta Entidad que a partir del día 4 de enero de 1965 se admiten, en las oficinas de la misma, Fuencarral, 77, solicitudes de Crédito Laboral de Vivienda.



## «Las hogueras»

(Premio Planeta 1964)

Ultima novela  
de

Concha Alós



Con «Las hogueras», su ya famosa autora se sitúa definitivamente en primer plano de la narrativa española contemporánea, coronando así una rápida y brillante trayectoria que iniciara dos años atrás con «Los enanos» y continuara después con «Los cien pájaros».

«Las hogueras» plantea, a través de una técnica de contrapunto y un estilo en el que se conjugan el más crudo realismo con la más honda poesía, el problema esencial del hombre: la búsqueda de la felicidad.

Hoy, martes

de 5,30 a 8

Concha Alós

firmará ejemplares  
de todas sus obras

en nuestra

Sección de Librería

Planta-sótano

Galerías  
Preciados

## ENTREVISTA

# INTERES EN BRASIL POR LA EXPERIENCIA ESPAÑOLA DE FORMACION PROFESIONAL ACELERADA

Al habla con C. Walter Aumond, de la Secretaría de Trabajo

Para estudiar detenidamente problemas de capacitación de mano de obra especializada, sindicalismo, formación profesional acelerada, etc., se encuentra en España, con amplitud de tiempo para visitar el mayor número de instituciones españolas, don Carlos Walter Aumond, ex director de la División de Trabajo de la Secretaría de Trabajo del Gobierno del Estado de Río Grande do Sul (Brasil), y hoy colaborador y en misión especial de dicha Secretaría. Logramos entrevistarnos con él en una de sus visitas al Instituto de Cultura Hispánica.

—¿Qué le movió a estudiar las distintas organizaciones profesionales y laborales españolas?

—Nuestra Secretaría de Trabajo inició, no hace mucho, el estudio de un plan económico-social del Estado de Río Grande do Sul, lo que planteó en su problema fundamental la falta de personal adiestrado, de necesidad de formación profesional acelerada, de inexperiencia de las estructuras administrativas en función de una asistencia jurídica, social, etcétera. Recibí entonces una invitación del Consulado español para visitar España y conocer de cerca cuanto se viene haciendo aquí en tantos aspectos que nos era necesario conocer. También se me facilitó, por el Instituto de Ciencias Sociales del Trabajo, de París, conocer otras organizaciones de Europa (de Bélgica y de Alemania también), todo lo cual me ha permitido comparar y llevarme como conclusión las experiencias españolas. Es de advertir que nuestro secretario de Trabajo ya estuvo en España en 1963, conoció algo de España y esto comenzó a influir desde el primer momento en el estudio de nuestro plan económico-social.

—¿Lleva muchas cosas vistas de España?

—He venido estudiando ampliamente su Formación Profesional Acelerada, viendo cómo España ha resuelto los mismos problemas que a nosotros hoy se nos plantean; me han impresionado casos como el de la Granja Escuela de Mollerusa (Lérida), en su pedagogía de la formación de la mano de obra y en toda su metodología, o como el de la Obra Sindical de Artesanía de Madrid, la concepción y vitalidad de que está dotada; voy ahora a conocer las distintas Universidades Laborales. En fin, yo le diría que de cuanto he visitado en Europa nada más asequible a nuestras necesidades que fijarnos en España y estudiarla.

—¿Por qué?

—Fundamentalmente, por estas tres cosas: como método, como adaptación a nuestros problemas concretos y como adaptación, igualmente, a nuestra mentalidad y psicología. En los demás países europeos que he visitado hay diferencias psicológicas, métodos distintos, economías completamente diversas en forma tal, que un mismo problema nuestro, planteado o hablado con los alemanes, por ejemplo, es distinto a plantearlo o tratarlo con los españoles. Y es que los problemas técnicos de esos otros países europeos son muy diferentes a los nuestros; su metodología se adapta a su estructura económica, que es, a su vez, un lenguaje muy distinto al nuestro.

—¿Su estudio de España se traducirá en aplicaciones en el Estado de Río Grande do Sul?

—Recogeré mis conclusiones en un amplio informe para la Secretaría de Trabajo, y creo que además de la influencia que tendrá dentro de nuestro ámbito estatal, podrá repercutir nacionalmente, pues aunque Río Grande do Sul, en importancia económica, se sitúa en el país después de los tres más fuertes Estados: Sao Paulo, Minas Gerais y Río de Janeiro, criterio general es que el desarrollo del centro y sur del país di-

rigirá en su día la economía brasileña.

De lo que si puede estar seguro es que llevaré para allá soluciones muy concretas al calor de mi experiencia en España, y la Formación Profesional Acelerada que aquí se tiene, tanto en lo agrícola como en lo industrial, desarrollará seguramente un constante intercambio de conocimientos y se sugerirá el envío de monitores españoles; nos hará, en suma, fijarnos mucho en España.

Nivio LOPEZ PELLON

## “BOLETIN DEL ESTADO”

# SE REGULA EL ESTATUTO DE LA PROFESION PERIODISTICA PARA REVISTAS Y AGENCIAS

Publica hoy el “Boletín Oficial del Estado” una orden del Ministerio de Información y Turismo por la que se regula el articulado del Estatuto de la Profesión Periodística, en lo que afecta a las revistas y agencias informativas.

Se dispone que en toda Empresa propietaria de una publicación periódica que no sea de información general y no esté exenta de contar con un director periodista, a tenor de lo establecido en el artículo 14 del Estatuto, deberá remitir a la Dirección General de Prensa copia certificada del contrato suscrito entre aquella y el director de la respectiva publicación, en la que habrán de constar las condiciones que en la orden se detallan.

La dirección de las publicaciones periódicas que no cuenten con un periodista profesional, designado en debida forma, como sustituto del director, no podrá estar vacante sino durante un período de tiempo que no exceda de la frecuencia de periodicidad con que tales publicaciones aparezcan, y con el límite de dos meses, que señala el artículo 33 del Estatuto de la Profesión Periodística.

Al frente de las agencias informativas, cualquiera que sea el servicio para el que hayan sido au-

torizadas, existirá un director periodista, y en los contratos que al efecto se establezcan habrán de contenerse necesariamente las condiciones a que se refieren los artículos 30 y 31 del vigente Estatuto de la Profesión Periodística.

Las agencias que se limiten a la distribución de fotografías recibidas de otras agencias de información gráfica, nacionales o extranjeras, deberán contar también con un director profesional, inscrito en el Registro Oficial de Periodistas, circunstancia que no será preciso concurren en el resto de su personal.

HACIENDA. — Decreto por el que se aclara el 2086/1961, de 9 de noviembre, que aprobó el Reglamento de Hacienda Municipal de Barcelona.

Decreto por el que se aprueba el Reglamento de Hacienda Municipal de Madrid.

Orden por la que se establece el régimen transitorio para la puesta en aplicación de la ley de uso y circulación de vehículos de motor de 24 de diciembre de 1962.

Orden por la que se aprueban las tarifas para el Seguro Obligatorio establecido en el artículo 40 de la ley 122/1962, de 24 de diciembre, sobre uso y circulación de vehículos de motor.

OBRAS PUBLICAS. — Decreto sobre organización y funcionamiento de la Delegación del Gobierno en la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles.

TRABAJO. — Orden por la que se conceden mejoras de pensión por la Caja de Jubilaciones de la minería asturiana (Mutualidad Laboral).

Decreto por el que se nombra a don Joaquín Sánchez-Cervera Ruiz delegado provincial de Trabajo de Madrid.

Decreto por el que se nombra a don Enrique Sánchez de León Pérez delegado provincial de Trabajo de Málaga.

Decreto por el que se nombra a don José Herrero López delegado provincial de Trabajo de Orense.

## SANTANDER

# XXVIII ANIVERSARIO DE LOS CAIDOS DEL BARCO-PRISION «ALFONSO PEREZ»

SANTANDER. — Con asistencia de las autoridades se ha conmemorado el XXVIII aniversario de los asesinatos efectuados por los rojos en el barco-prisión “Alfonso Pérez”. Después de un responso, las autoridades depositaron coronas al pie del monumento erigido en memoria de las víctimas de aquella luctuosa jornada. (Cifra.)

LEA USTED

EL RUEDO

EL MEJOR SEMANARIO  
TAURINO

Las  
PROVINCIAS  
a través de  
su PRENSA

## MEJORA GANADERA

“Una de las ponencias aprobadas por la Asamblea Comarcal de Mandos Locales versa sobre la mejora de la ganadería provincial. En la exposición de la situación de la ganadería altoaragonesa se afirma de manera rotunda que una de las dos principales bases de la economía de la zona pirenaica es la ganadería.

No nos corresponde entrar en detalles sobre los procedimientos a seguir para llevar a cabo el plan de mejora ganadera de la zona pirenaica. Por otra parte, aunque en líneas generales, con suficiente elocuencia se indican en la ponencia que sirve de motivo a este comentario, las posibilidades de expansión ganadera que ofrece el Pirineo aragonés, de acuerdo con las exigencias actuales, que obligan a una renovación sustancial de especies, razas y métodos de cría. Sin embargo, creemos oportuno hacer hincapié en algunos aspectos.

Se anuncia que la mentalidad del ganadero todavía conserva arraigo por la explotación del ganado, tal como lo hacía cuando pastores y pastos eran fáciles de conseguir, y el vacuno apenas influía en el capítulo de ingresos de las economías familiares, por lo que no se llevaba contabilidad alguna de los gastos que producía su sostenimiento, y mucho menos se buscaban fórmulas con las que conseguir la máxima rentabilidad de las inversiones que a este ganado se dedicaban. La necesidad de prestar especial atención a esta especie ganadera ha sorprendido a los hombres de la montaña, y se encuentran desprovistos de conocimientos suficientes para apurar al máximo las posibilidades que encierra el medio donde se desenvuelve su vida laboral. Y, por otra parte, también carecen de suficientes medios económicos para ordenar racionalmente la explotación de esta fuente de riqueza.

Estas dos situaciones —que son rigurosamente ciertas— sugieren soluciones al alcance de la mano y que con harta frecuencia se pretende hacer extensivas a otros sectores económicos provinciales, y en cuya aplicación están evidentemente interesados organismos y autoridades provinciales. Para el primero de los casos se está llevando a cabo una intensa labor de formación profesional, donde tienen cabida las enseñanzas relativas a la empresa pecuaria, y que, por da las enseñanzas relativas a la ciería, más adelante han de ser objeto de muy particular atención por los centros docentes laborales. En cuanto al segundo de los problemas, en la misma ponencia se sugiere la constitución de cooperativas de ganaderos que concentren potencial económico capaz de levantar establos modernos y suministrar a las necesidades técnicas y de mano de obra que requiere la explotación de ganado.

(De “Nueva España” de Huesca.)



# NO HA MEJORADO EL CAMPO EN EL PRIMER AÑO DEL PLAN DE DESARROLLO

El Plan de Desarrollo Económico y Social cumple ahora un año de existencia. Como se recordará, sobre la agricultura el Plan de Desarrollo decía lo siguiente: "El sector agrario español, no obstante los progresos realizados en los últimos años, se encuentra en situación no satisfactoria. Algunos de los obstáculos que a factores infraestructurales dificultan a vencer, en tanto que otros tienen causas elementales institucionales y de orden económico."

La política agraria seguida en los últimos años, encaminada a vencer progresivamente los indicados obstáculos, ha establecido las acciones concretas que debían perseguirse en atención a las circunstancias del tiempo en que fue planteada. Sin embargo, la escasez de medios puestos a disposición de esta política, especialmente en el orden crediticio, de investigación, enseñanza, inversiones y en general para mejorar el nivel productivo de las explotaciones agrarias, ha hecho que los progresos hayan sido lentos.

Tras de este preámbulo, era lógico suponer que el Plan de Desarrollo iba a iniciar una tarea extraordinaria y fundamental para poner en órbita de producción a un sector tan bajo de nivel y tan "deficientemente" atendido. Pero es el caso que después del primer año transcurrido la agricultura y la actividad agraria en general no sólo no ha mejorado, sino que en muchos aspectos su situación se ha visto agravada en gran parte de sus aspectos económicos y comerciales, y como consecuencia en la situación social de los hombres que viven del campo.

## OBJETIVOS DEL PLAN

Los objetivos del Plan respecto de la agricultura son fundamentalmente tres: los incrementos de la demanda interior y exterior, la obtención de producciones a precios competitivos y, finalmente, la mejora del nivel de vida de los agricultores. Sobre la demanda interior se dice: "El

## LOS OBJETIVOS DEL PLAN PARA LA AGRICULTURA SON LOS SIGUIENTES:

- Incrementos de la demanda interior y exterior
- Obtención de producciones a precios competitivos
- Mejora del nivel de vida de los agricultores

## EL PLAN PREVE, POR LA INICIATIVA PRIVADA, LA CONSTRUCCION DE UN GRAN NUMERO DE INSTALACIONES PARA MEJORAR LA COMERCIALIZACION DE LOS PRODUCTOS AGRICOLAS

sector agrícola tiene encomendada la producción de unos bienes —alimentos y materias primas— que el país necesita para el consumo. Estas necesidades deben ser cubiertas preferentemente con la propia producción, siempre que resulte a precios adecuados a las condiciones económicas futuras."

Veamos los aumentos que se prevén para determinados productos del campo en 1967. Arroz, un 26,5 por 100 más que en el momento de iniciarse el Plan. Patatas, un 25 por 100. Azúcar, un 206,5 por 100 más. Hortalizas, casi un 40 por 100. Agrios, un 48 por 100. Otras frutas frescas, un 43 por 100. Aceite comestible, un 40 por 100. Leche, un 43 por 100. Huevos, un 45 por 100. Respecto de la carne, la de ternera se estima que habrá de aumentar en un 63 por 100; la de porcino, en un 40 por 100; la de ovinos, en un 36 por 100, y la de aves, en un 111,5 por 100.

A su vez, la producción agraria tendrá que tener en cuenta los incrementos de la demanda exterior, que se calculan importantes; todo lo cual determinará —según las previsiones del Plan de Desarrollo— la siguiente producción y demanda total de productos agrícolas en 1967:

PRODUCTOS	Producción — 000 Tm.	Demanda total — 000 Tm.	Producción — (Demanda = 100)
Trigo ... ..	3.996,0	3.996,0	100,0
Arroz ... ..	481,7	481,7	100,0
Patata ... ..	5.151,8	5.151,8	100,0
Azúcar ... ..	921,9	1.010,2	91,2
Leguminosas, alimentación humana ... ..	329,7	329,7	100,0
Hortalizas ... ..	6.475,8	6.475,8	100,0
Agrios, media de oferta ... ..	2.042,0	3.077,1	66,3
Otras frutas frescas ... ..	2.660,0	3.383,8	78,6
Frutas con cáscara ... ..	251,6	319,8	78,6
Aceite de oliva ... ..	499,0	757,3	65,9
Vino, miles de hectolitros ... ..	20.870,0	20.870,0	100,0
Algodón fibra ... ..	114.000,0	114.000,0	100,0

Es decir, que acuerdo con estas previsiones habrá déficit o no podrán cubrirse completamente las demandas de azúcar, agrios, frutas frescas y secas y las de aceites comestibles.

Los técnicos que han redactado el Plan consideran que a mayor plazo la oferta nacional agraria podría ajustarse a la demanda prevista, pero no en el período que ha de transcurrir hasta finales de 1967. AZÚCAR.—Se ha previsto un considerable aumento de la producción de remolacha para los años próximos. Sin embargo, la demanda interior aumentará en superior cuantía. El reajuste de producción y demanda, decimos nosotros, solamente se conseguirá aumentando el precio del producto.

ACEITE.—El fuerte crecimiento previsto en la demanda interior y la necesidad de atender a las exportaciones de aceite de oliva provocará un aumento de las importaciones actuales de semillas.

AGRIOS Y OTRAS FRUTAS.—No está previsto un sensible aumento de la producción en el plazo de cuatro años correspondiente al Plan. Por tanto, no podrán atenderse los aumentos de la demanda exterior de estos productos se eleven considerablemente al reducirse las disponibilidades para el mercado nacional y aumentarse los porcentajes de exportación.

PRODUCTOS GANADEROS.—En la oferta de piensos y forrajes seguirá existiendo déficit en 1967. Se considera que será preciso importar para esas fechas unas 500.000 toneladas de cereales pienso y más de 300.000 toneladas de tortas y harinas proteicas. No se considera que deban existir

obstáculos para un fuerte incremento de carnes de aves y de ovinos. En cuanto a la carne de porcino, todo dependerá de que pueda vencerse en plazo breve la crisis provocada por la peste africana.

## PRODUCTOS A PRECIOS COMPETITIVOS

Al primer objetivo de atender la demanda interior y la exterior se une el de conseguir que las producciones resulten a precios competitivos con la agricultura europea. A la consecución de este objetivo, se dice en el Plan de Desarrollo, se dirigen, en primer lugar, las acciones ordenadas a la mejora de las estructuras agrarias; después, las acciones especiales encaminadas a la agrupación y fusión de explotaciones para formar Empresas de dimensiones adecuadas, así como la mayor capitalización y tecnificación de las mismas; finalmente, las encaminadas a la formación técnica de los agricultores. (Este objetivo, como se ve, no hace sino reafirmar la política agrícola seguida por el Gobierno en los últimos años.) En todo caso, una medida que puede resultar antisocial en el sector cerealista es aquella que se expresa en estas líneas: "El mantenimiento de niveles elevados de protección para productos alimenticios de gran consumo constituye un sacrificio social que debe evitarse en lo posible..." (¿Han tenido en cuenta los redactores de este párrafo que del sector cerealista, casi todo el de secano, viven más de siete millones de personas?)

Tercer objetivo: la mejora del nivel de vida de los agricultores. Estos —dice el Plan de Desarrollo— viven o se encuentran en condiciones de inferioridad con rela-

ción a los demás sectores económicos. En el período de 1960-1961, a un porcentaje de casi el 40 por 100 de la población activa agraria sobre la total correspondió únicamente el 26 por 100 de la renta nacional. Ello obliga a la Administración una mayor atención, con vistas a asegurar un mejor nivel de vida a la población rural.

Es lástima que, en este aspecto, el Plan de Desarrollo sea poco explícito, pues para conseguir este mejor nivel únicamente se dice que "será necesario establecer los mecanismos adecuados para defensa de los ingresos de los agricultores, mediante la garantía de los precios y la regulación de los mercados, de los principales productos agrícolas, mejorando, además, las condiciones de comercialización".

## MEJORA DE LAS ESTRUCTURAS

Como mejora de las estructuras agrícolas, el Plan de Desarrollo ha incorporado a su tarea toda la actividad que venía desarrollando el Ministerio de Agricultura a través de sus organismos técnicos, es decir, transformación de secanos en regadíos, concentración parcelaria, conservación de suelos, repoblación forestal, etc., en las proporciones que más tarde se señalarán.

Otro tipo de actividades va a ser la formación humana, sobre la base de las Agencias de Extensión Agraria, que es una de las grandes batallas de los últimos años por parte del Ministerio, y la capacitación de los agricultores.

Finalmente, la mejora de las explotaciones y la comercialización de los productos del campo.

Por la propia importancia de las obras de transformación de los secanos en regadíos, este estudio ha sido encomendado a una Comisión específica del Plan, por lo que será examinado aparte y en su momento.

Respecto de la concentración parcelaria, ya conocen los lectores de "Plaza Mayor" todos sus pormenores para el Plan de cuatro años, porque ha sido objeto de un trabajo nuestro en un reciente número de esta revista. Recordemos, no obstante, que las superficies a concentrar en los cuatro años son las siguientes: 1964, 203.000 hectáreas. En 1965, 235.000. En 1966, 265.500. Y en 1967, 294.500 hectáreas. Es decir, cerca de un millón de hectáreas. Recordemos también que en 1962 se concentraron 100.000 hectáreas y que en 1963 lo fueron 152.000.

La inversión para esta concentración parcelaria de 998.000 hectáreas era de unos 1.750 millones de pesetas.

CONSERVACION DE SUELOS.—Las superficies a conservar en los cuatro años correspondientes al Plan son las siguientes: primer año, 49.000 hectáreas. Segundo, 79.500. Tercero, 111.500. Y cuarto, 145.000. Total, 385.000 hectáreas. La inversión por parte del Servicio de Conservación de Suelos, del Ministerio de Agricultura, será de 81.450.000 pesetas. Además se ha previsto la concesión de auxilios a los agricultores, a fondo perdido y reintegrables, para la realización por los propios agricultores de obras de defensa en sus tierras, con el asesoramiento y vigilancia del mencionado Servicio, en la siguiente cuantía: primer año, 21.450.000 pesetas. En el segundo, 71.880.000 pesetas. En el tercero, 97.350.000 pesetas. Y en el cuarto, 124 millones de pesetas.

REPOBLACION FORESTAL.—En los cuatro años se pretende actuar intensamente sobre unas 793.000 hectáreas, seleccionadas por sus mayores posibilidades de aumentar los rendimientos. La inversión pública pasará de los 9.000 millones de pesetas. Además se concederán auxilios para estimular las inversiones privadas en repoblaciones de especies de crecimiento rápida.

## SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

He aquí uno de los Servicios más cuidadosamente atendidos por el Ministerio de Agricultura en los últimos años, en orden a los extraordinarios beneficios que ha de reportar, a través de las Agencias de Extensión, a la orientación técnica de los agricultores. De acuerdo con su relevante interés, se ha programado el aumento del número de Agencias actualmente existentes a razón de unas sesenta y ocho por año, con objeto de que en 1967 existan repartidas por todo el país unas 500.

Además se establecerán cuatro Centros Regionales, a los que se les concede una excepcional importancia en el programa de la formación de los hombres del campo en las nuevas técnicas, indispensables para su incorporación al proceso de desarrollo agrario. Igualmente se crearán nuevas escuelas de capataces, orientadas a la formación profesional de la población activa agrícola, que funcionarán en estrecha colaboración con los Centros Regionales de Extensión. Los nuevos puestos de estudio en las escuelas de capataces agrícolas se elevarán a unos 7.000 para la fecha de 1967. En toda esta tarea formativa se invertirán, en cuatro años, unos 600 millones de pesetas.

## COMERCIALIZACION DE LOS PRODUCTOS

Para la realización más perfecta del comercio de los productos agrícolas, el Plan prevé la construcción de un gran número de instalaciones, que, se dice, habrán de ser construidas por la iniciativa privada mediante estímulos oficiales con créditos para la financiación de las obras y la adquisición de maquinaria. "De su realización —dice el texto del Plan— podrán encargarse Sociedades de tipo mixto, constituidas por organizaciones de productores y de mayoristas, industriales, etc., con el asesoramiento y la representación permanente oficial."

Estas instalaciones serán mataderos industriales frigoríficos en zonas típicamente productoras, por ejemplo, en la zona pirenaica, en el sudeste; en la zona León-Zamora-Salamanca y en el sector Asturias-Santander.

Otro tipo de instalaciones serán las lonjas de contratación de carne, los centros de selección y acondicionamiento de huevos, las centrales lecheras, las centrales hortofrutícolas, las estaciones móviles de refrigeración, los hangares para la preparación de agrios, las lonjas de contratación y expedición de la producción hortofrutícola, hangares para la preparación del tomate peninsular de invierno, centrales de comercialización para la patata y, finalmente, una serie muy importante de instalaciones técnicas del Servicio Nacional del Trigo, como secaderos de maíz, silos y graneros, almacenes de piensos, silos en puerto, etc., etc., con todo lo cual se espera conseguir una mejor comercialización de los productos del campo.

## INVERSIONES

Si bien las inversiones totales para el capítulo de la agricultura —en las que, naturalmente, se incluyen las muy importantes del Ministerio de Obras Públicas correspondientes a la Dirección General de Obras Hidráulicas— se elevan a la cifra de 68.000 y pico millones, el hecho concreto es que al capítulo de transformaciones en regadío corresponden nada menos que 48.853 millones. Por tanto, para la agricultura en sí, fuera de los regadíos, la inversión será en los cuatro años únicamente de 19.270 millones de pesetas, correspondiendo por ello una asignación anual menor a los cinco mil millones.

## INTERES DEL PLAN

Por lo que a la agricultura se refiere, el Plan de Desarrollo, como se ve, aporta muy pocas innovaciones o ninguna a la política seguida por el Gobierno en los últimos años. El verdadero interés, sin embargo, radica en que, hasta el momento, los planes para la agricultura, fuera de las zonas declaradas de interés nacional para su transformación en regadío y correspondiente colonización, se hacían generalmente por anualidades, y ahora se ha programado un Plan cuatrienal con la ventaja de estar radicado en un solo organismo. Debe ser, por tanto, favorable para el desarrollo, para la expansión de la economía agrícola del país. Esperemos a que la Comisaría nos dé sus primeros informes.

M. Luis DOMINGUEZ



# INFORMACION INTERNACIONAL

## UN LAICO EN EL QUIRINAL, EL PALACIO QUE FUE DE LOS PAPAS

ROMA. (Crónica de nuestro corresponsal.) — Ha terminado la guerra parlamentaria de los trece días. Giuseppe Saragat es el nuevo Presidente de la República Italiana. Fue elegido ayer en la vigésimoprimer votación, después de una larga lucha en la cual la falta de unidad de la democracia cristiana y el compacto bloque marxista habían impedido el triunfo de cualquier candidato católico.

Saragat, que había comenzado la batalla electoral como candidato oficial del "frente laico" (socialistas, socialdemócratas y republicanos), retiró después su candidatura al observar que ni siquiera lograba atraer hacia su nombre la totalidad de los sufragios de estos tres partidos. Más tarde ha reaparecido con el carácter de candidato de la Democracia Cristiana, cuando el partido católico se vio obligado a retirar la candidatura del moderado Giovanni Leone.

En esta segunda batalla, Saragat ha debido enfrentarse durante tres votaciones sucesivas con otro socialista: Pietro Nenni, a quien apoyaban los tres partidos marxistas de la Asamblea.

### PETICION DE VOTOS COMUNISTAS

Para lograr la retirada de Nenni y alcanzar el número de sufragios requerido para la mayoría absoluta (482 votos, la mitad más uno de los miembros de la Asamblea), Saragat ha debido solicitar públicamente los votos de los partidos marxistas. Así lo ha hecho en el intervalo de la vigésima y

## EL COMUNISMO HA CONSEGUIDO UNA IMPORTANTE VICTORIA EN UNA NACION OCCIDENTAL

LA HISTORIA DE LA ELECCION ITALIANA ES LA HISTORIA DEL FRACASO TOTAL DEL PARTIDO DEMOCRATA CRISTIANO, QUE HA QUEDADO DESHECHO, DIVIDIDO Y MORTIFICADO

vigésimoprimer votaciones. Giuseppe Saragat, proclamado candidato democristiano, ha lanzado un llamamiento para que confluyesen sobre su nombre los sufragios de lo que él mismo ha llamado "frente antifascista". En este frente quedaban incluidos, naturalmente, los comunistas, y sólo se excluía al Movimiento Social Italiano.

Esta era la señal que esperaban los partidos marxistas para ofrecer su apoyo a Saragat. En realidad, el apoyo nunca lo habían negado; sólo deseaban que quedase bien claro, y sin lugar a ninguna duda, que los votos marxistas eran pedidos y que suponían una fuerza determinante en la elección. En efecto, Giuseppe Saragat ha sido elegido Presidente de la República Italiana con 646 sufragios favorables, repartidos de la siguiente manera: comunistas y socialistas marxistas, (350 votos) socialdemócratas y republicanos (50 votos) y el resto (246 votos), de la democracia cristiana. Han votado contra Saragat el Movimiento Social Italiano (40 votos) dados a Augusto de Marsanich) los liberales (56 votos ofrecidos a Gaetano Martino) y la mitad, apro-

ximadamente, de los democristianos.

La otra mitad democristiana puede localizarse en las 150 papeletas blancas y en los 30 votos nulos o dispersos. Los diez monárquicos que tienen puesto en la Asamblea se han abstenido. He aquí los datos oficiales del escrutinio decisivo: Presentes, 936. Votantes, 926. Abstenidos, 10. Obtienen votos: Saragat, 646. Gaetano Martino, 56. Augusto de Marsanich, 40. Paolo Rossi, 6. Votos dispersos, 24. Nulos, 4. Esquelas blancas, 150.

### EL RIVAL DE SEGNI

De esta manera se eleva al Quirinal como sucesor de Antonio Segni un candidato elegido precisamente por aquella parte de la Asamblea que salió derrotada en las elecciones de 1962. Un candidato que hace dos años y medio fue el más tenaz adversario de Segni, y que durante nueve votaciones discutió al político católico el favor de la elección. Aquella lucha entre Antonio Segni y Giuseppe Saragat terminó solamente cuando Segni alcanzó el "quorum" (en la Asamblea anterior, que era más reducida, la mayoría fue de

428 votos) con 443 sufragios por 334 de su antagonista.

En aquella ocasión Saragat contó con los votos de todo el Frente Popular, mientras Segni fue apoyado por la democracia cristiana y la derecha (misinos, liberales y monárquicos). Han bastado treinta meses para que la democracia cristiana ofreciera a Saragat los sufragios que no pudo obtener frente a Segni, consumando así un resonante triunfo de todo el Frente Popular y muy especialmente de los comunistas.

La historia de esta excepcional elección, que ha sentado a un laico en el palacio del Quirinal, y que por primera vez elige a un socialista no católico para que desempeñe la más alta magistratura de Italia, es la historia del fracaso de un partido: el democristiano. Cuando se observaron las primeras disidencias en el seno del partido católico, llorosos llamamientos a la unidad y a la disciplina partieron de ambientes altamente autorizados. El diario "L'Italia", órgano de la archidiócesis de Milán, y "L'Osservatore Romano", órgano oficial de la Santa Sede, intervinieron para que los parlamentarios democristianos mantuviesen la mis-

ma unidad que se les exigía a los electores católicos. Ambos llamamientos, pero sobre todo el segundo, suponían una preciosa colaboración para los dirigentes democristianos. ¿Cómo ha sido administrada esa colaboración preciosa? ¿Cómo ha utilizado la dirección democristiana esta fuerza que le concedía la autoridad de la Iglesia? Veámoslo:

### PUNTOS DE LA CLAUDICACION DEMOCRISTIANA

Primero: para constreñir al sindicalista democristiano Giulio Pastore a renunciar a su candidatura con objeto de no obstaculizar la elección del candidato oficial, Leone. Segundo: para obligar, con presiones que llegaron incluso a la amenaza de expulsión del partido, a Amintore Fanfani a retirar una candidatura que precisamente en aquel momento tenía las mayores probabilidades de triunfar, con el apoyo de una larga mayoría que podía descansar en un arco amplísimo de la Asamblea, desde el comunismo al movimiento social. Tercero: retirando la candidatura de Giovanni Leone después de haberle mantenido durante una larga lucha, en la cual jamás el partido católico ofreció un voto unido y compacto. Cuarto: designando nuevo candidato al que hasta entonces había sido presentado por el "frente laico" y se había revelado como el más terco y temible enemigo de Leone. Quinto: aceptando el chantaje comunista para que le fueran pedidos pública y oficialmente sus votos, los cuales tendrían, como se desprende de las cifras, importancia y peso determinante. Sexto: consintiendo la formación de un frente popular en el que la mitad del partido católico queda confundida con todas las fuerzas de la izquierda laica y anticatólica. Séptimo: abandonando a los únicos dos partidos que anteriormente habían sacrificado sus sufragios en apoyo del primer candidato oficial, es decir, liberales y misinos. Octavo: contribuyendo con sus votos a la elección del viejo adversario de Segni y al hombre que había puesto al borde de la ruptura la coalición gubernativa al impedir que ante la Asamblea se presentase un candidato único (que lógicamente habría de ser democristiano) sostenido por los cuatro partidos de la mayoría actual de centroizquierda.

### PERFIL BIOGRAFICO

El nuevo Presidente de la República Italiana cuenta sesenta y seis años. Sus estudios universitarios le dieron la licenciatura en Ciencias Económicas y Comerciales. Nació en el Piemonte, aunque su familia es de origen sardo. Políticamente pertenecía al partido socialista, del cual, en una célebre reunión del socialismo en el palacio Barberini, se separó para crear el partido socialdemócrata. Ha desempeñado durante varios años la secretaría política de este partido, del que sigue siendo jefe y cabeza. Actualmente desempeña en el Gobierno centroizquierdista la cartera de Asuntos Exteriores. Habla varios idiomas y es persona singularmente culta.

Durante una de las fases de la presente elección fueron a visitarle sus correligionarios y le encontraron en el despacho de su casa sumido en la lectura de Platón. (Continúa en la pág. siguiente.)

J. L. Gómez Tello comenta:

## PRESIDENTE DE FRENTE POPULAR

empezar la votación, mediante una fórmula sibilina: «Espero que mi nombre consiga todos los votos de los grupos demócratas y antifascistas», dijo. Tal expresión no engañó a nadie, y los doscientos cincuenta votos de Luigi Longo cayeron junto a los de los demócratas cristianos, los socialistas nennianos y los socialistas saragatianos. Si Saragat no mencionó abiertamente a los comunistas se debió a que tenía que eludir la resistencia o la hipocresía de la democracia cristiana, que no quería votar a un candidato que solicitara expresamente las papeletas de aquéllos. Agreguemos que tanto la declaración de Saragat como los votos demócratas cristianos a éste habían sido precedidos por una gestión de Moro, actual jefe del Gobierno, para que su partido aceptara la propuesta de Luigi Longo. Es decir, para que se estableciera una votación de frente popular sin parecerlo. En las próximas elecciones hay que volver a repetir al buen pueblo que ellos son el «dique» contra los comunistas.

Es interesante analizar las perspectivas que para el futuro ofrece esta larga crisis. Puede hacerse a partir de algunos datos.

Dado el riesgo de caer en el frentepopulismo —como ha sucedido—, ¿tenían necesidad absoluta los demócratas cristianos de aceptar los votos comunistas? En modo alguno. Había otra combinación posible para no tener que otorgarle a la propuesta hecha por Longo la paternidad presidencial. Los demócratas cristianos disponían de 399 votos; los liberales, de 57, y los socialdemócratas, de 48. En total sumaban 504 votos, veintidós más de los que se precisaban para sacar Presidente. Si no lo han hecho así es porque se rechazaban los votos de los liberales, a quienes no puede reprochárseles que se muevan fuera del área democrática. Lo que les ha hecho incompatibles con la democracia cristiana es la aventura izquierdista de ésta, aunque también es cierto que los liberales facilitaron la constitución del primer esbozo de «apertura a siniestra» al oponerse al apoyo de fuerzas nacionales como el Movimiento Social Italiano y los monárquicos. Después han recogido las tempestades que sembraron. También las recoge ya la democracia cristiana.

Si ésta ha aceptado votar con los comunistas y no con los liberales es porque ha prevalecido

su deseo de «avanzar hacia la izquierda», según la frase del difunto De Gasperi, a quien le reprochó esta política el Papa Pío XII. Se ha preferido el apoyo comunista, antinacional y ateo, a todas las fuerzas nacionales. Esto resulta más claro aún si se tiene en cuenta que la acusación de «moderado» contra Leone partió de los comunistas y del ala izquierda de la democracia cristiana, dirigida por Fanfani. Y Leone tuvo que retirarse al ver bloqueada su candidatura por los amigos de Fanfani y Pastore. Bien es verdad que han sido los partidarios de éstos —no Fanfani, que aceptó la orden de su partido— los que hicieron también fracasar las votaciones últimas en favor de Saragat, sin el voto comunista, hasta el momento en que éstos pudieron decidir con toda tranquilidad la contienda, volcándose en favor de Saragat. Y eso pese a la negativa de los socialdemócratas, hace sólo unos días, de ir del brazo con las huestes de Luigi Longo. Su «anticomunismo» se lo impedía. No les impidió pedirlos encubiertamente ayer.

La larga maniobra de la elección presidencial concluye así con la entrada de los comunistas en la gran política. Es decir, en lo que se llama gran política en esta hora lamentable y burlesca del mundo.

Ahora le toca a Luigi Longo pasar la factura por haber ayudado a los demócratas cristianos, los socialistas, los socialdemócratas y los republicanos a encontrarse un Presidente. Y se cobrará bien, para desgracia de Italia y de Europa.



## EL SUCESOR DE SEGNI FUE DERROTADO POR EL EN 1962

LA DC NO HIZO CASO DE LAS ADVERTENCIAS DEL VATICANO Y DE LAS JERARQUIAS CATOLICAS

(Continuación de la pág. anterior)  
Cuando los colegas le hablaron de hacer florecer de nuevo su candidatura, les dijo: «Los antiguos indudablemente eran más sabios que nosotros. Haced lo que queráis. Reunidos en torno a una mesa, decidid, y después votadme.» Desde aquel día Saragat no ha vuelto al Parlamento ni siquiera los minutos necesarios para votar.

Giuseppe Saragat es viudo, con dos hijos. Su mujer profesaba la religión católica. Hace algunos meses se habló de una posible conversión de Saragat al catolicismo, pero el interesado no confirmó (ni tampoco desmintió explícitamente) tales rumores. Oficialmente no profesa religión alguna. Más de una vez ha hecho declaración de anticomunismo, pero ha solicitado los votos comunistas en las dos elecciones que le han visto presentarse candidato al Quirinal. En política internacional es europeísta, occidentalista y atlántico. Es el primer Presidente no católico (Einaudi, liberal, no puede ser considerado ateo de la República italiana). Fue elegido ayer día 28 de diciembre, fecha en que la Iglesia Católica conmemora la degollación de los Santos Inocentes. La fecha marca, sin duda, un importante hito en la historia política de Italia y supone un nuevo punto de partida en el camino hacia la izquierda que la democracia cristiana inició en el Congreso de Nápoles de 1962, y que fue claramente confirmado al año siguiente en unas elecciones políticas en las cuales el comunismo obtuvo ocho millones de votos, un millón más que en las elecciones precedentes y la cuarta parte del total del electorado.

### APLAUSOS Y PROTESTAS

La proclamación en el Parlamento del nuevo Presidente ha sido acogida con estruendos aplausos en los escaños comunistas y socialistas, con tímidas y parciales ovaciones en los bancos democristianos, con respetuoso silencio en el sector liberal y con gritos de protesta entre los neofascistas y monárquicos. La diversidad de las reacciones refleja fielmente el sentido y la significación política de la elección. La batalla de papel ha terminado. El comunismo ha conseguido su más importante victoria en una nación occidental. El ejercicio democristiano ha quedado deshecho y dividido; la mitad, derrotado y mortificado; la otra mitad, se había pasado oportunamente a las filas de los vencedores. Una rendición sin condiciones. Hoy habrá un laico sentado en el Quirinal, el palacio que fue de los Papas.

Jaime CAMPANY

### Apunte biográfico del nuevo Presidente

Giuseppe Saragat, de sesenta y seis años de edad, se afilió al partido socialista en 1922, poco después de que Benito Mussolini ocupara el Poder.

Cuatro años más tarde, en 1926, Saragat tuvo que huir de Italia, y como refugiado político fijó su residencia primero en Austria y más tarde en Francia, saliendo de la capital francesa poco antes de la ocupación alemana, en 1940.

Tres años después, en 1943, regresó a Roma, en donde fue arrestado, entregado a la Gestapo y encarcelado. Logró escapar de la prisión, marchando inmediatamente después al sur de Italia, en donde por aquel entonces se había constituido un Gobierno italiano pro-

aliado, en el que ocupó el cargo de ministro sin cartera en 1944.

Saragat, quien a la edad de veintitrés años trabajaba como empleado de Banca en Turín, su ciudad natal, fue nombrado embajador de Italia en Francia en el año 1945, volviendo de esta manera a la capital francesa. Un año más tarde redactaba en Roma la Constitución republicana, como presidente de la Asamblea Constitucional.

Cuando en 1947 el partido socialista se dividió en dos ramas, Saragat presidió una fracción del mismo.

Actualmente es el dirigente más destacado y la personalidad de más influencia en el partido socialdemócrata, que, aunque menos numeroso que el partido socialista, tiene treinta y tres representantes en la Cámara de Diputados y catorce en el Senado.

Desde 1947 Saragat ha ocupado importantes carteras en varios Gobiernos italianos, y en diciembre del año pasado colaboró en el Gobierno de coalición centro-izquierda de Aldo Moro, ocupando la cartera de Asuntos Exteriores.

Viudo desde hace varios años, Saragat tiene un hijo en el servicio diplomático y una hija. Es un gran conocedor de la filosofía clásica y moderna, habla alemán y es amante de la poesía y de otras artes, tales como la pintura y la música.

### La sustitución de Saragat

ROMA.—El problema del nombramiento de un nuevo ministro de Asuntos Exteriores se plantea ahora al Gobierno que preside Aldo Moro para sustituir a Saragat.

Entre las personalidades que podrían asumir la dirección de los asuntos exteriores italianos se citan en los medios políticos los nombres de Giovanni Leone, ex presidente de la Cámara y del Consejo, que ha sido el primer candidato democristiano para la presidencia de la República; Emilio Colombo, ministro del Tesoro, que representa desde hace años a Italia en las Conferencias de ministros de los países miembros de la Comunidad Europea, y Attilio Piccioni, ministro de Asuntos Políticos y ex ministro de Asuntos Exteriores.

Mientras se espera el nombramiento del nuevo titular de la Farnesina, el ministerio de Asuntos Exteriores será desempeñado interinamente por el presidente del Consejo, Aldo Moro. (AFP.)

### FRACASAN LAS NEGOCIACIONES ENTRE EE. UU. Y CAMBOYA

PHNOM PENH.—El Jefe del Estado camboyano, príncipe Norodom Sihanuk, ha declarado que las negociaciones de reconciliación con los Estados Unidos han resultado un completo fracaso, y acusa a los norteamericanos, survietnamitas y tailandeses de nuevos ataques fronterizos.

Sihanuk manifestó a varios miles de personas asistentes al XVIII Congreso Nacional que existía una nueva campaña de hostilidad hacia Camboya por parte del Vietnam del Sur y Tailandia. También acusó a los Khmers libres de enviar al país agentes subversivos para cometer actos de sabotaje, así como de juntar bonzos y aldeanos con su jefe, Ngoc Thanh, para organizar un levantamiento. (Efe.)

## LA PRENSA ALEMANA SIGUIÓ CON ESPECIAL ATENCIÓN EL DESARROLLO DE LAS ELECCIONES ITALIANAS

«El sistema político italiano -dice «Die Welt»- es una adaptación defectuosa del estilo decimonónico a la hora actual»

BONN (De nuestro corresponsal).—Terminado el gran silencio de la Navidad, los periódicos alemanes se han lanzado con ímpetu fresco sobre el tema más espectacular de la actualidad internacional: las elecciones presidenciales en Italia. En el fondo para moralizar un poco, porque nada hay que le guste más a un alemán que moralizar a cuenta propia o ajena.

Sin embargo, conviene reconocer que la Prensa alemana no extrae consecuencias dramáticas de esta crisis italiana. A lo más que llega es a observar la existencia de fuerzas en pugna dentro de la democracia cristiana. De haber crisis, se trata de una crisis de partido y no del sistema democrático parlamentario. Esta es la lección que uno saca de la lectura de los múltiples comentarios que dedican los periódicos alemanes a la elección presidencial. Dice el hamburgués «Die Welt» algo que me parece muy agudo. El orden político establecido en Italia después de la guerra no fue otra cosa que la adaptación defectuosa de un estilo decimonónico a unas condiciones nuevas. Y éste vale igual para los socialistas que para los democristianos. En ambos movimientos, quizá por su resistencia obstinada a soltar viejas anarras, se ven sin necesidad de lente de aumento signos de decrepitud. «Pero en un pueblo tan sano y dinámico —escribe «Die Welt»— las fuerzas jóvenes tendrán que emerger con el tiempo para darle al Estado una forma más racional según el modelo angloamericano. En esta transformación reside la esperanza de Italia y de Europa y no en la conversión de lo que está viejo y podrido.»

Claro que la «crisis» italiana, como todas las crisis, se presta a los juicios más diversos. Por ejemplo, el diario «Frankfurter Allgemeine», que suele

usar las palabras como si fueran piedras preciosas y las ideas como obras de orfebrería, trae a colación alemana la degradación de la democracia cristiana italiana. «He aquí—dice agitando el dedo índice—lo que le puede suceder a un partido que lleva mucho tiempo sin interrupción en el Gobierno y que se deja llevar por las rivalidades internas de sus miembros.» ¿No es acaso esto lo que se empieza a observar entre los demócratas cristianos alemanes?

Otro diario—esta vez socialista—estima que las razones fundamentales de la crisis hay que buscarlas en la estructura de los partidos políticos, donde ni son todos los que están ni están todos los que son. Por tanto, los grupos de afinidad se forman con gentes de distinta filiación «política», aunque probablemente de la misma filiación ideológica. Si bien los dos entrecorridos son míos, creo que su sentido responde a las ideas expuestas por dicho periódico.

Hay, pues, en la Prensa alemana tres opiniones en torno a lo que no pocos llaman «crisis italiana». Primera, los partidos políticos italianos tienen una infraestructura decimonónica y una superestructura actual que se sostiene mal, puesto que la base falla. Segunda, la democracia cristiana italiana lleva demasiados años gobernando y se han colado en sus filas los gérmenes del descontento, de la duda y de la insatisfacción. Lo que era unidad bajo la mano firme de De Gasperi se ha trocado en disparidad y desconcierto bajo otras. Tercera, el fundamento de los partidos, salvo el comunista y el neofascista, más está construido con filiaciones de conveniencia política circunstancial que con los recios materiales de una afinidad ideológica sincera y profunda.

Alberto CRESPO

### Sin comentarios en Francia

PARIS.—La elección de Giuseppe Saragat a la Presidencia de la República italiana no ha sido objeto de comentario alguno en esta capital, en donde se abstienen por tradición de enjuiciar la política interior de cualquier país extranjero.

tamento Federal de Suiza, se ha mostrado «muy satisfecho de que tan laboriosa elección haya terminado».

«Políticamente hablando, esta

elección es buena —ha añadido Wahlen—. Saragat, a quien he conocido personalmente en el Consejo de Europa, es un hombre serio y digno de suceder a Segni.»

### Plácemes de la Internacional socialista

VIENA.—En cuanto ha sido conocida la noticia de la elección de Giuseppe Saragat, el presidente de la Internacional Socialista y vicecanciller austriaco, Bruno Pitterman, y el ministro de Asuntos Exteriores, Bruno Kreisky, han hecho las siguientes declaraciones:

«La Internacional Socialista felicita a su colaborador miembro antiguo Giuseppe Saragat, con ocasión de su elección para la presidencia de la República», ha manifestado Pitterman.

Bruno Kreisky, por su parte, ha manifestado: «La elección de un hombre como Saragat, tan democrata como antifascista, y que ha vivido durante muchos años en Viena, debe llenar de alegría y satisfacción los corazones de todos los demócratas sinceros. En el curso de las negociaciones tan difíciles que yo he tenido con él sobre las minorías germanófilas del Tirol del Sur, Saragat se mostró siempre como un interlocutor muy comprensivo. Espero de Italia siga las directrices de Saragat y que el nuevo ministro de Asuntos Exteriores seguirá la línea trazada por su predecesor en política exterior.» (AFP.)

### Plácemes en Suiza

BERNA.—El Consejo Federal suizo considera que la elección de Giuseppe Saragat para ocupar la presidencia de la República italiana es un bien tanto para Italia como para Suiza.

Interrogado por el corresponsal de la France-Presse en Berna, Friedrich T. Wahlen, jefe del departa-

**¡El libro de la máxima actualidad!**



**CORONEL RÉMY cómo llegar a ser agente secreto**

Conozca el mundo secreto del espionaje y las impresionantes experiencias vividas que previenen las eventualidades de un mañana.

Precio: 100 Ptas. Curse hoy mismo su pedido y lo recibirá a reembolso sin otro gasto.

**PULIDE. Corders, 12. BARCELONA-3**



# MUCHO FRIO EN EUROPA

## EL INVIERNO SE ADUEÑA DE TODO EL CONTINENTE

EN TODOS LOS PAISES REINAN TEMPERATURAS GLACIALES Y LOS ACCIDENTES Y EMBOTELLAMIENTOS SE SUCEDEN

PARIS. (Servicio especial Pyresa.) — Gozoso o dramático, toda Europa tiene frío en estos días.

En Inglaterra, en el País de Gales, varios pueblos siguen totalmente incomunicados y los servi-

cios de autobuses han tenido que ser totalmente suspendidos. Sólo las ambulancias consiguen transitar en muchas regiones en busca de heridos o enfermos.

En el norte de Europa y en el

Reino Unido el frío es intenso, pero el tiempo muy claro. La visibilidad es tal que desde la costa inglesa se puede ver el reflejo del sol en los cristales de las casas de la costa francesa.

Hace frío en Holanda, pero la circulación es normal porque las carreteras están «secas». Los coches ruedan a 30 kilómetros por hora, lo que no ha impedido que se produzcan cuatro accidentes mortales en la jornada.

En Oslo la temperatura es de 17 grados bajo cero; de 10 bajo cero, en Helsinki, y de 8 bajo cero, en Estocolmo. En los tres países del Norte, así como en Dinamarca, el cielo es muy claro. La temperatura más baja se ha registrado en Groenlandia, con 37 grados bajo cero.

Ha nevado después de medianoche en toda Francia, y las temperaturas son inferiores a cero. Como consecuencia del temporal de nieves llegan los trenes con dificultad, y ello dio lugar a que seis mil viajeros de los suburbios y barrios extremos se encontraran bloqueados en la estación de Austerlitz; había cerrado el Metro, había pocos taxis y unas dos mil personas tuvieron que pasar la noche en la estación.

Paris amaneció hoy bajo una capa blanca de nieve; pero las 600 toneladas de sal que habían sido esparcidas convirtieron la nieve en barro. En todas las ciudades francesas se han registrado nevadas, y el record del frío lo ha conquistado Lille, con 16,5 grados bajo cero.

El invierno se abate rudamente sobre Alemania, donde las temperaturas oscilan entre 10 y 20 grados bajo cero. Las montañas de Baviera están densamente nevadas.

La casi totalidad de Austria se encuentra bajo la nieve; pero los esquíadores se han aprovechado muy poco de ella. El peligro de las avalanchas les impuso a quedarse en los hoteles o albergues. Sólo en las colinas próximas a la capital se han atrevido los aficionados a ponerse sus esquís. Los accidentes han sido numerosos, pero afortunadamente no graves.

En Suiza reina un frío glacial y la nieve sigue cayendo en abundancia. Las ciudades se ven vacías y las estaciones de deportes de invierno rebosan visitantes.

Bélgica lucha contra la nieve, el hielo y la niebla. En Lieja se han registrado por estos motivos varios accidentes mortales. En las carreteras varios coches están bloqueados por la nieve.

En Checoslovaquia el frío es tan intenso que la mayoría de la población ha decidido permanecer en sus casas. Sólo los que auténticamente tienen necesidad se han decidido a lanzarse a las calles, medio desiertas, donde reina un frío desconocido hacía años.

También Italia vive bajo la nieve y los tejados de Roma, como los de Venecia, están blancos. También sufre Italia lluvias torrenciales y heladas. Muchas carreteras están cerradas al tráfico.

En Turquía las lluvias torrenciales han provocado inundaciones. En Izmir resultaron inundadas 1.100 viviendas y pereció ahogada una muchacha, y en Canakkale se han hundido 35 viviendas arrasadas por las aguas.

Sólo un pequeño rincón de Europa queda libre del estrago invernal: Portugal, donde apenas llueve y la temperatura oscila entre siete y quince grados sobre cero. (Afp.)

## ACTO DE CONFRATERNIZACION HISPANO-MARROQUI EN CASABLANCA

TUVO LUGAR CON MOTIVO DEL EMBARQUE HACIA ESPAÑA DE LA TONELADA DE FOSFATOS QUE HACE EL NUMERO DIEZ MILLONES DE ESTE AÑO

TANGER. (Del corresponsal de Efe, Manuel Cruz.) — El embarque de la tonelada de fosfatos número diez millones de este año, en el puerto de Casablanca, ha constituido un grato acto de confraternización hispano-marroquí, en el que estuvo presente el embajador de España en Rabat, don Eduardo Ibáñez y García de Velasco. Efectivamente, el embarque se hizo a bordo del buque español «Sac-Madrid», destinado a una sociedad de industrias químicas de España. A bordo del carguero español se celebró una ceremonia para subrayar la importancia del incremento de las exportaciones de Marruecos en fosfato, que de ocho millones y medio de toneladas en el año 1963 han pasado a diez millones en 1964.

El director de la oficina cherrifiana de Fosfatos, encargado de la coordinación de las oficinas industriales y mineras, Si Mohamed Lagzoui, estuvo presente en el acto simbólico en compañía del Gobernador de Casablanca, coronel Bughrim, y de las autoridades municipales de la ciudad.

En una carta entregada al capitán del buque, el señor Lagzoui expresa su satisfacción de que el azar haya destinado la tonelada número diez millones a los fieles clientes de un país vecino y amigo, al tiempo que al «Sac-Madrid», que suele venir a puertos marroquíes habitualmente. «Este acontecimiento—agrega la carta—representa para la OCP un hecho excepcional, ya que indica una progresión de sus exportaciones en 1964 de más de millón y medio de toneladas en relación con el año 1963, es decir, un aumento de cerca del 20 por 100. Subraya además una etapa importante en las relaciones que la OCP mantiene regularmente con los compradores y armadores de todos los continentes y abre amplias perspectivas para el aumento de los intercambios comerciales y tráfico marítimo entre Marruecos y los países consumidores de fosfatos. Este desarrollo del comercio exterior marroquí exige una ampliación de las instalaciones portuarias y la OCP prepara en Casablanca la realización de un amplio programa que le permitirá recibir dentro de pocos años buques de hasta 80.000 toneladas de carga.»

Por último, el señor Lagzoui subraya que la tonelada número diez millones cargada a bordo del buque español y que se envía a la sociedad hispana la recibirá ésta a título gratuito. «Con este gesto simbólico, la OCP quiere asociarse a sus clientes y amigos al or-

gullo que todo su personal siente por la realización de una expansión de la que todo Marruecos obtiene el fruto», termina diciendo la carta.

Por su parte, el señor Ibáñez pronunció unas palabras para expresar su satisfacción de que la cifra de diez millones de toneladas fuese cargada en un buque español, señalando las estrechas relaciones comerciales existentes entre los dos países vecinos.

El capitán del barco ofreció una copa de vino español a las personalidades presentes.

## PREMIOS A GRADUADOS DEL COLEGIO MAYOR BOLONÉS DE SAN CLEMENTE DE LOS ESPAÑOLES

BOLONIA. — La Universidad de Bolonia ha concedido los premios correspondientes al curso 1962-63 a los siguientes colegiales del Real Colegio Mayor de San Clemente de los Españoles, en Bolonia:

Don Luis Manuel Cosculluela Montaner, premio «Vittorio Emanuele II», a la mejor tesis doctoral de la Facultad de Derecho.

Don Antonio Reverte Navarro, premio bienal «Libero Bodaró», a la mejor tesis doctoral en Derecho Comparado.

Don Isidro Eugenio de Arcenequi, premio «Luigi Ravi», a la mejor tesis en Derecho Administrativo.

Don José María León González, premio «Leone Bolaffio», a la mejor tesis en Derecho Mercantil.

Don Juan Miguel González, premio «Giuseppe Brini», sobre un tema de las Pandectas; premio «Profesor M. Massei» a la mejor tesis doctoral en Derecho Romano presentada en el quinquenio académico 1958-1963, y premio «G. Sorbelli», concedido conjuntamente por las Facultades de Derecho y Filosofía y Letras a un trabajo de Derecho Romano, Historia del Derecho italiano, Biblioteconomía y Bibliografía.

Don Juan Gil Fernández, premio «Luigi Izcopini», concedido por la Facultad de Filosofía y Letras.

## FRANCIA ENTERA PADECE LOS RIGORES DE UN FRIO GLACIAL

CARRETERAS INTRANSITABLES, AEROPUERTOS CERRADOS Y NINGUNA GARANTIA DE HORARIO EN LOS FERROCARRILES

La Navidad, además del descenso de la temperatura, se caracterizó por una disminución de las ventas en el comercio

PARIS. (De nuestro corresponsal.) — Afirman que incluso el general De Gaulle está bloqueado por la nieve en su finca de Colombey les Deux Eglises. No es extraño, puesto que toda Francia padece los rigores de un frío glacial. Las carreteras se encuentran prácticamente intransitables, los aeropuertos, inutilizables en su mayoría, e incluso los ferrocarriles sufren el efecto de una helada que bloquea las agujas de cambio en cruces y desvíos, provocando los consabidos retrasos en el horario. Ayer, por ejemplo, en la estación de Austerlitz (por donde arriban los trenes procedentes de España), registraron llegadas con cuatro y hasta cinco horas de margen, dándose la triste circunstancia de que unos seis mil viajeros se encontraron en París cuando el metropolitano ya no circulaba y sin taxis ni otros medios de comunicación, viéndose obligados a permanecer en los hangares hasta las cinco y media de la madrugada en actividad normal, y poco a poco, esta masa de «incomunicados» fue reabsorbida por la urbe.

El frío, con lo que tiene de amenazador, no es la única amenaza que pesa actualmente sobre el ánimo de los franceses. Unido a él está también la preocupación económica. En el mes de diciembre el país ha batido todas las marcas de quiebras y suspensión de pagos registrados en los últimos años, y aunque las estadísticas procedentes de un sondeo de la opinión pública prueban que el 58 por 100 de los ciudadanos estima que el año en curso fue bueno y sólo el 29 por 100 decide calificarlo malo, ciertas personalidades competentes, como por ejemplo el señor René Plevin, declaran que la situación «es preocupante». El ex presidente del Consejo de Ministros explica: «El freno de la expansión, que apareció primero en París, se propaga poco a poco por diversas ramas de la economía y empieza a ganar las provincias... La débil demanda interior no ha sido compensada por las exportaciones... La situación económica del país, en este fin de año, es, pues, muy compleja... y preocupa, porque los factores deflacionistas aparecen en diferentes sectores de la economía, sin que la inflación haya sido parada».

### TOQUE DE ALERTA

Tan alarmante toque de alerta llega en el momento de los grandes balances anuales: según las primeras constataciones, la Navidad 1964 ha sido inferior a las anteriores en giro monetario y comercial. Todos los gremios se la-

mentan con idénticas pruebas, asegurando que la venta de mercancías fue inferior, en la cuarta parte, a 1963.

Desde el punto de vista espectacular y diversiones, tampoco el año merecerá ser citado como ejemplar en el orden de las satisfacciones: la escena no ha podido «descubrir» ningún ídolo nuevo, confirmando solamente el éxito de Jean Paul Belmondo en cine; la consagración del director Philippe de Broca («El hombre de Río»), mientras que en el «music hall» Enrico Macías, hijo de un israelita y una española, alcanza, con sus canciones de nostalgia argelina, un éxito casi de «vedette».

Pero fepitámoslo: como balance positivo todos estos capítulos son poco y no quiere decir que no haya otros para ofrecer al lector. Existen; en el terreno técnico, científico, social y hasta legal, los trescientos sesenta días pasados brindan excelentes razones de satisfacción, y si el progreso no es absolutamente exclusivo de los franceses, no por ello dejará de merecer una detenida atención en lo que nos falta aún por consignar como resumen de capítulo anual.

Manuel DE AGUSTIN

### Veintiocho muertos en Francia

PARIS. — El frío ha puesto a París y a toda Francia en régimen de pleno invierno. La nieve ha acudido copiosamente a la cita, cubriendo campos y ciudades con su blanco manto. Si a esto se añade el viento glacial que sopla durante varias horas a lo largo y a lo ancho del país, no hay duda de que el invierno se ha instalado en Francia con todos sus rigores.

En Lille se registraron 16 grados bajo cero. En París, el termómetro sólo ha bajado hasta ahora 5 grados bajo cero, pero la primera nevada fue tan copiosa que en un rato alcanzó en esta capital un espesor de 10 centímetros. Las carreteras de la región parisense han quedado prácticamente paralizadas a causa de la nieve. Todas ellas son actualmente muy peligrosas para la circulación, pues en algunos sitios registran capas de nieve de 35 centímetros y de hielo, que es lo peor, placas de hielo, por lo que la Gendarmería recomienda la máxima prudencia a comienciar la máxima prudencia a los pocos conductores que se aventuran a circular en estas condiciones, aconsejándoles, en todo caso, el uso de cadenas para evitar graves accidentes.

El fin de semana se saldó con 28 muertos y 15 heridos en accidentes de circulación, por lo que se teme que el número de víctimas de la carretera aumente en mas de la mitad a causa del mal tiempo, estos días a causa del mal tiempo, ya que la mayoría de ellas se halla en un estado intransitable.

Los trenes han sido también muy afectados por la caída de nieve. A 100 kilómetros de París quedaron bloqueadas durante varias horas (de dos a cinco horas) 18 trenes procedentes del sur de Francia, algunos de ellos de las fronteras españolas de Irún y de Port-Bou. Todos los trenes circulan aún hoy con grandes retrasos en toda Francia. (Efe.)

## HA MUERTO «EL IMPOSIBLE»

MEJICO. — El matador mejicano de toros Antonio Campos «El Imposible» falleció ayer tarde a consecuencia de una hepatitis complicada con úlcera gástrica. (Afp. Efe.)



## NOTICIAS BREVES de todas partes

La fábrica sueca de automóviles «Volvo» está investigando la posibilidad de montar una planta de montaje de sus vehículos en España, según informa la agencia sueca de noticias TT. Un grupo español de firmas industriales se ha puesto en contacto con «Volvo» sugiriendo el montaje de una planta automovilística.

Los arqueólogos que trabajan en las ruinas de Massada, último bastión de los judíos en su lucha contra Roma, y que se encuentran en la zona cercana al Mar Muerto, han descubierto un papiro que contiene parte del Salmo 150.

El submarino atómico «Daniel Boone» ha abandonado la base de Guam para navegar a lo largo de las costas de Asia, según confirma el departamento de Defensa. Es el primero de una flota de siete submarinos atómicos equipados con Polaris destinados a la misma zona.

Ha fallecido en México, a la edad de setenta y tres años, víctima de un ataque al corazón, Antonio L. Villalobos, fundador y ex presidente del partido político gubernamental, actualmente conocido por Partido Revolucionario Institucional.

El Gobierno japonés ha aprobado el proyecto definitivo del presupuesto nacional para el próximo año financiero, que se eleva a un total de 3.658.080.000.000 yens (621.373.600.000 pesetas). Los gastos presupuestados han experimentado un aumento de más de un 12 por 100 respecto a los del año actual.

Cada diecinueve segundos se registra un nacimiento en el Japón, según informa el Ministerio japonés de Sanidad. También señala que cada cuarenta y ocho segundos se registra un fallecimiento en el archipiélago.

Los negros alistados en el Ejército de los Estados Unidos han encontrado serias dificultades de alojamiento y de todo orden por causa de la discriminación racial observada en algunas bases en el extranjero, sobre todo en Alemania y en algunas del Extremo Oriente, según ha anunciado una Comisión de encuesta del gobierno.

El ballet clásico español de María Alba y Ramón de los Reyes ha causado gran sensación en Nueva York el sábado último, en su primer recital en la ciudad de los rascacielos.

**EL «MARINER IV» LLEVA RECORRIDOS CINCUENTA MILLONES DE MILLAS AUN LE QUEDAN 275 MILLONES PARA LLEGAR A MARTE**

WASHINGTON. — El «Mariner IV» ha hecho sus primeros 50 millones de millas en su viaje de 35 millones hacia Marte, según anuncia la NASA.

Funcionarios de la Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio indican que el vuelo del «Mariner IV» sigue su curso normal, y que desde el día 17 su curso está orientado por la estrella Canope, como estaba previsto.

A las 15,00, hora española, de ayer, su velocidad era de 7.186 millas a la hora con relación a la Tierra. (Efe.)

## ALEMANIA OCCIDENTAL ASPIRA AL CONTROL DE LAS ARMAS NUCLEARES FRANCESAS

EL MINISTRO FEDERAL DE ASUNTOS ESPECIALES CRITICA LOS PLANES DEL SECRETARIO DE DEFENSA NORTEAMERICANO

“La fuerza atómica francesa—dice—se está convirtiendo en una patente realidad”

BONN.—Alemania occidental intentará participar en el control de las armas nucleares francesas, según ha dicho Heinrich Krone, ministro de Asuntos Especiales, en un artículo publicado en esta capital.

Krone, presidente del Consejo de Defensa de la República Federal de Alemania, dice que Alemania occidental agradece vivamente a Francia las seguridades dadas por este país de que su fuerza de choque no solamente será dedicada a la defensa de Francia, sino a la de Europa.

En el artículo mencionado, Krone dice también que es sumamente importante para el pueblo alemán y su seguridad el que Alemania occidental tenga voz y voto en la cuestión del uso de las armas atómicas, francesas lo que ya fue necesario manifestar a los Estados Unidos, ya que la fuerza atómica francesa está convirtiéndose en una realidad patente.

El otro párrafo del citado artículo, Krone dice que el Gobierno germano-occidental tiene que enfocar diversas cuestiones con sus amigos franceses y sus aliados sobre el respecto, y critica también los planes del secretario de Defensa norteamericano, Robert S. McNamara, referentes a un posible contraataque «flexible» a cualquier agresión que la Unión Soviética intentara contra Europa, lo cual dice es muy lógico desde el punto de vista norteamericano, pero fatal para los habitantes de Centroeuropa, ya que se demostró hace años que Europa sólo podría contestar a esta agresión por medio de armas nucleares.

**Setenta y cinco mil berlineses occidentales pasaron el domingo en el Berlín rojo**

BERLIN (Este). — Unas 75.500 personas procedentes del Berlín occidental han pasado el domingo con sus parientes, de los que se hallan separados normalmente por el muro de la vergüenza.

Desde que se permitió la entrada a los berlineses de la zona occidental se calcula que se han trasladado unas 465.100 personas. El primer día en que entraron en vigor los pases para estas Navidades fue el pasado 19 de diciembre. (Efe.)

**Un fugitivo probablemente muerto a tiros por los “vopos”**

LUENEBURG (Alemania occidental).—Un hombre que intentaba escapar a Alemania occidental ha sido abatido, y probablemente muerto, por los guardias fronterizos comunistas, según informa la Policía occidental.

Los policías comunistas dieron el alto al fugitivo desde lo alto de una torre de vigilancia, y el hombre cayó a sólo 40 metros de la línea de demarcación. Más tarde, el cuerpo del hombre fue recogido en una furgoneta que se internó rápidamente en territorio comunista.

Ayer, cuatro jóvenes menores de edad y dos soldados escaparon de Alemania oriental, internándose en territorio de la Baja Sajonia.

En Brunswick, la Policía ha informado que un joven alemán oriental de veintitrés años, que huyó a la Alemania libre hace cinco años, había sido detenido por los guardias fronterizos comunistas cuando intentaba penetrar en automóvil en Alemania oriental para dirigirse al Berlín Oeste, a lo largo de la autopista de 175 kilómetros que une Alemania occidental con la zona libre de la antigua capital alemana. La novia del muchacho fue devuelta a las autoridades de la Alemania occidental, y su automóvil ha sido confiscado. (Efe.)

**Se pasa a la zona libre a través de un campo minado**

MARKTREDWITZ (Alemania occidental).—Un guarda fronterizo checo se abrió paso por los campos de minas comunistas y se refugió en Alemania occidental, han informado funcionarios de aduana alemanes.

El escapado declaró a los interrogadores que abandonaba su país por desagradarle el modo de vivir en el mismo. Añadió que sus compañeros de vigilancia no se apercibieron de su huida. (Efe.)

## BUENAS PERSPECTIVAS ECONOMICAS PARA NORTEAMERICA EN 1965

UN GRUPO DE ECONOMISTAS PREDICE, SIN EMBARGO, QUE HABRA QUE SUPERAR NUMEROSOS OBSTACULOS

Se teme un aumento del desempleo hacia finales del año

NUEVA YORK.—La economía de los Estados Unidos gozará en 1965 de una mejor situación que en 1964, aunque tendrá que superar numerosos obstáculos, según predicen un grupo de 13 economistas en un informe que acaba de ser hecho público.

Las opiniones de los economistas, expresadas en la reunión anual de la Conferencia Nacional para la Industria, coinciden en que el Producto Nacional Bruto alcanzará los 666.000 millones de dólares a fines de 1965, lo que representa un índice de crecimiento del 5 por 100.

La producción industrial aumentará en un 3,7 por 100. Los precios de los bienes de consumo aumentarán en 1,1 por 100. El consumo aumentará en 18.000 millones, que representa el 4,6 por 100.

El paro a fines de 1965 posiblemente habrá aumentado en un 5,4 por 100. Entre los factores negativos el citado informe incluye el encarecimiento de la mano de obra, la “explosión de la deuda”, que para el sector privado pasará a 75.000 millones de dólares, y el problema de la balanza de pagos. (Efe.)

## OTRA HUELGA FERROVIARIA EN ARGENTINA

BUENOS AIRES.—A medianoche ha comenzado una huelga general de veinticuatro horas de ferroviarios en la Argentina, convocada por los Sindicatos.

El paro se lleva a cabo para respaldar las demandas de aumentos de salarios. (Efe.)

\*\*\*

BUENOS AIRES.—La segunda huelga de veinticuatro horas en ocho días ha paralizado el tráfico ferroviario en toda la Argentina.

Los obreros piden un aumento del 20 por 100 en sus salarios.

Millares de usuarios quedaron detenidos en las estaciones y numerosos empleados llegaron tarde a sus trabajos. Para aliviar la situación fueron enviados autobuses a las zonas más afectadas. (Efe.)

**Nueva fundación del partido cívico independiente**

BUENOS AIRES.—Bajo el lema «Empezando de nuevo», el ingeniero Alvaro Alsogaray anunció anoche por televisión que se propone «fundar por segunda vez» el partido Cívico Independiente.

«Será una nueva gran fuerza política destinada a promover los cambios esenciales que son fundamentales para el país», afirmó el ex ministro de Economía, quien al analizar la actualidad nacional dirigió violentas críticas al Gobierno actual.

«El país está siendo llevado a un clima de crisis social, porque los actuales gobernantes han errado el camino», dijo, y agregó en seguida que «ni el Gobierno ni los esquemas políticos existentes pueden dar una solución a los problemas que vive el país. Ni el uno ni los otros han hecho nada para contrarrestar esa situación; por el contrario, son sus autores», afirmó.

Al reseñar la gestión del Gobierno del doctor Arturo Illia, señaló que el problema fundamental es la inflación, «provocada fundamentalmente—dijo—por el déficit del presupuesto nacional. Y si los efectos económicos son importantes, también lo son, y en gran medida, los efectos morales y políticos de la inflación».

A este respecto manifestó que «lo que se critica no es la herencia recibida por los actuales gobernantes, sino el empeoramiento consciente de la situación, pues el Gobierno no dispone de ningún plan para superarla. Los efectos de la política emisionista aplicada no tardarán en llegar, y se puede prever—dijo—que las crisis alcanzarán su punto máximo entre los meses de julio y octubre venideros». (Efe.)

# retales

## GRAN VENTA

VISTA MEJOR  
A MITAD  
DE SU VALOR

## "SOBRANTES DE PIEZA"

SI SABE COMPRAR AHORA ES SU OPORTUNIDAD

Por el mismo precio.  
Vista a medida.  
Vista mejor.

## PAÑOS RAMOS

MONTERA 35 MADRID

Casas en Barcelona-Madrid-Granada-Bilbao  
Fábrica en Sabadell



**EN EL SEXTO ANIVERSARIO  
DE LA REVOLUCION CUBANA**

**LLAMAMIENTO DE RAUL CASTRO  
A LAS FUERZAS ARMADAS**

**"HEMOS DE ESTAR PREPARADOS—DIJO—PARA  
APLASTAR CUALQUIER AGRESION  
IMPERIALISTA"**

LA HABANA.—El vicepresidente cubano, Raúl Castro, ha hecho un llamamiento a las fuerzas armadas para que estén dispuestas a realizar un mayor esfuerzo a fin de asegurar «el aplastamiento de cualquier agresión imperialista».

Raúl Castro, quien también es ministro del Ejército, ha dicho en la orden del día de ayer, sexto aniversario de la revolución castroista, que todas las unidades de las fuerzas armadas «deben mantenerse con alta moral y disposición combativa para luchar por la patria y para destruir al enemigo». (Efe.)

**El comunismo pierde terreno  
en Iberoamérica**

MEJICO. — El comunismo en Iberoamérica ha venido sufriendo derrota tras derrota durante el año 1964, según ha declarado un dirigente socialista internacional.

Arturo Jáuregui, del Perú, secretario general de la Organización de Trabajadores Interamericanos (ORIT), ha declarado en un mensaje de fin de año que las victorias sobre el comunismo y su infiltración han sido especialmente notables en el movimiento laboral.

«Entraremos en más detalles sobre estos avances de los sindicatos libres democráticos en nuestro sexto Congreso anual que se cele-

brará en esta capital en el próximo mes de febrero», ha añadido el mencionado dirigente.

Al Congreso asistirán también los afiliados europeos, asiáticos y africanos a la Confederación Internacional de Sindicatos Libres, organización mundial laboral anti-comunista, de la cual la ORIT es su ramificación en el hemisferio occidental. (Efe.)

**Paz Estensoro, acusado de  
intento de asesinato al jefe  
de la Junta Militar**

LA PAZ.—El ministro del Interior, Oscar Quiroga, ha declarado que el ex Presidente Paz Estensoro había querido hacer asesinar al general René Barrientos, pero que sus planes habían fracasado.

El ex Presidente —según Quiroga— envió a Ciro Humbolt, que fue ministro del Interior bajo la presidencia de Paz Estensoro, con el fin de organizar una campaña contra el Gobierno actual e instigar a sus partidarios a las huelgas y al terrorismo. En el mismo plan se había previsto una intensa campaña de propaganda en el interior del Ejército, valiéndose de la ayuda del partido comunista y del que fue vicepresidente, Juan Lechín.

El ministro ha afirmado que han sido tomadas las medidas apropiadas con el fin de asegurar el orden público. (Efe.)

# SOLDADOS ARGELINOS Y EGIPCOS EN LA FRONTERA NOROESTE DEL CONGO

## ACUSACION DE TSHOMBE ANTE EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

LEOPOLDVILLE.—El primer ministro congoleño, Moïse Tshombe, ha afirmado que en la frontera noroeste del Congo se encuentran militares argelinos y egipcios prestando ayuda a los rebeldes.

Estas acusaciones han sido hechas en una carta enviada al Consejo de Seguridad como complemento a la enviada el pasado 8 de diciembre, en la que se decía que Argelia y Egipto están enviando armas a los rebeldes congoleños a través de Sudán.

Una copia de la última carta, fechada el 24, ha

sido enviada a Diallo Telli, secretario general de la Organización para la Unidad Africana, OUA, y a 22 países africanos.

Los observadores dicen que ésta es la primera vez que el Gobierno acusa directamente a otros países africanos de enviar hombres a los rebeldes, firmando a Argelia y Egipto, precisa que la acción de ambos países equivale a una declaración de guerra. (Efe.)

**Se espera que el Consejo de Seguridad termine su debate sobre el Congo**

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—Se espera que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas dé por terminado su debate sobre el Congo con una votación sobre la resolución presentada por Costa de Marfil y Marruecos, y en la que se solicita que «todos los Estados se abstengan o desistan de intervenir en los asuntos domésticos del Congo».

El proyecto de resolución, presentado la víspera de Navidad, pide también el establecimiento de un «alto el fuego» entre las facciones que se enfrentan en el Congo, con la Organización para la Unidad Africana y el secretario general de las Naciones Unidas, U. Thant, «actuando de acuerdo» para asegurar su observancia.

En fuentes generalmente bien informadas se dice que esperan que la Delegación norteamericana reciba instrucciones para votar en favor de la resolución presentada por los dos países africanos antes citados, como la mejor fórmula posible para llegar a un acuerdo de paz, dadas las circunstancias.

Durante el día de ayer los delegados han continuado celebrando

entrevistas en un esfuerzo de hallar un procedimiento que permita a la Asamblea reanudar hoy sus sesiones de acuerdo con la agenda establecida. En fuentes diplomáticas se dice que esto dependerá en gran parte de si se puede llegar a un acuerdo sobre una fórmula para resolver la crisis financiera.

El secretario general de las Naciones Unidas, U. Thant, proyecta regresar hoy a su despacho para entrar en contacto más directo con las negociaciones. Ha estado convaleciente después de haber sido tratado en un hospital la última vez que venía padeciendo y ha retrasado unas vacaciones que pensaba tomarse en las Bahamas a causa del punto muerto a que se había llegado en las negociaciones. (Efe.)

**Somalia, amenazada por el  
hambre a causa de la sequía**

MOGADISCIO (Somalia). — El hambre y la carestía amenazan a más de setecientas mil personas a consecuencia de la prolongada sequía que azota a Somalia, según ha manifestado el jefe del Gobierno de este país del África Oriental, Abdirizak Haji Hussein, en un llamamiento en busca de ayuda dirigido a todas las «naciones amigas».

Dirigiéndose a los miembros del Cuerpo diplomático acreditados cerca de su régimen y a la Prensa, el primer ministro somalí ha declarado asimismo que se registra un elevado índice de mortalidad entre la ganadería, de la cual depende la riqueza del país y, en gran parte, la alimentación y la vida de sus habitantes, ya que las reses están demasiado agotadas por el seco calor reinante para ir de uno a otro de los distantes pozos de la árida geografía del país.

El Gobierno, no obstante, realiza un gran esfuerzo para remediar los efectos de la sequía, ya que utiliza todos los vehículos de las Fuerzas Armadas, de los departamentos oficiales y otros alquilados a particulares para llevar agua desde los pozos a las zonas más dañadas. Mas, a pesar de estas medidas, dijo el presidente del Gobierno somalí que aún no se puede hacer lo suficiente para remediar esta situación, que puede conducir en plazo breve a que se extienda el hambre por esta nación.

Abdirizak Haji Hussein ha notificado, a modo de petición, que el país somalí precisa de urgentes envíos de sorgo, aceites vegetales y leche en polvo para superar la escasez de alimentos que ya comienza a registrarse, hasta que se llegue a la próxima cosecha, en julio de 1965.

Igualmente, el primer ministro anunció un aumento de un 25 por 100 en algunos tributos para allegar fondos con destino a remediar este problema.

Somalia cuenta con una población de unos dos millones de habitantes para un territorio de

581.000 kilómetros cuadrados. La principal ocupación es el pastoreo. (Efe.)

## DIPLOMATICO RUMANO EXPULSADO DE SUIZA POR ESPÍA

**"La Confederación—dice el  
comunicado de Berna—se está  
convirtiendo en lugar de re-  
unión de agentes secretos al  
servicio de otros países"**

BERNA. — Un diplomático rumano ha sido expulsado de Suiza por haber realizado actividades de espionaje contra un "tercer país" no especificado, según ha anunciado el Gobierno suizo.

En el comunicado no se dice el nombre del diplomático expulsado, pero fuentes dignas de crédito señalan que se trata de Ion Hidos, segundo secretario de la Embajada de Rumania en Berna.

El anuncio advierte que "los servicios secretos extranjeros aumentan sus efectivos continuamente en Suiza, que es el lugar de reunión de los numerosos agentes que operan en terceros países".

Parece ser que el citado diplomático había mantenido reuniones secretas con otros agentes en los cantones de Basilea y Soleure, al norte de Suiza y en la zona fronteriza con Alemania occidental. (Efe.)

## EL CARDENAL DE BOSTON OFRECE UN PANTEON PARA LAS DOS RELIGIOSAS ESPAÑOLAS VICTIMAS DE UN ACCIDENTE

BOSTON (Estados Unidos).—El cardenal arzobispo de Boston, monseñor Cushing, al tener noticia de que dos religiosas españolas, oblatas, madres María Guadalupe Aguirre y Amparo Vidal Sastre, habían fallecido en accidente de coche a 60 kilómetros de Boston, cuando regresaban de una labor misionera en Nueva York, ofreció personalmente a la Orden un panteón gratis para el enterramiento de las mismas, presidiendo el duelo.

También acudió inmediatamente a visitar en el hospital donde se encuentran a otras dos religiosas españolas heridas en dicho accidente, invitando a la madre general a que se trasladara desde Madrid a Boston para consolar a la Comunidad.

Con este motivo el cardenal Cushing exaltó la gran labor de apostolado que estas religiosas españolas están llevando a cabo tanto en la ciudad de Boston como en las Misiones a que temporalmente son adscritas en Nueva York. (Efe.)

# VIETNAM: LAS TROPAS GUBERNAMENTALES ATACAN LAS POSICIONES COMUNISTAS

## Setenta y cinco guerrilleros rojos resultaron muertos

SAIGON.—Las tropas sudvietnamitas, con el apoyo de helicópteros norteamericanos equipados con cohetes, han dado muerte a más de 65 guerrilleros comunistas durante las últimas veinticuatro horas en combates que han tenido lugar cerca de la importante base aérea norteamericana situada a 150 kilómetros al sudoeste de Saigón.

Por lo menos, cinco soldados gubernamentales han

resultado muertos y otros 14 heridos en un choque armado habido a 16 kilómetros de Soc Trang, base norteamericana de helicópteros en el delta del Mekong.

Los combates comenzaron el domingo por la mañana. Seis norteamericanos resultaron heridos y un helicóptero fue derribado por el fuego de los guerrilleros del Vietcong. (Efe.)

**Un muerto y 20 heridos al estallar una granada en un restaurante**

SAIGON.—Una niña vietnamita resultó muerta y 20 personas más heridas al estallar una granada lanzada dentro de un restaurante. Inmediatamente después, tropas vietnamitas se desplegaron por los alrededores de Saigón, procediendo a la búsqueda de guerrilleros. (Efe.)

**Las fuerzas de seguridad  
malayas, en estado de alerta**

KUALA LUMPUR.—Las fuerzas de seguridad de la Federación de Malasia han sido colocadas en estado de alerta especial después de los últimos informes del Servicio malayo de Inteligencia, según las cuales Indonesia proyecta llevar a cabo más desembarcos de guerrilleros en la península malaya.

Todos los aviones de sus Fuerzas Aéreas con base en Singapur, Butterworth y Kuala Lumpur y los buques de guerra de Malasia han recibido órdenes para permanecer alerta con objeto de hacer frente a cualquier contingencia. Por su parte, las Fuerzas Armadas de Australia, Gran Bre-

taña y Nueva Zelanda también se encuentran en estado de alerta.

Estas órdenes han sido cursadas para tener vigilia en los próximos días, debido a que el Presidente indonesio, Sukarno, podía poner en marcha su plan de "aplastar a Malasia" a partir de las primeras horas del día primero de enero de 1965. (Efe.)

**El último desembarco indonesio en Malasia, aplastado**

KUALA LUMPUR. — El último desembarco indonesio en Malasia ha sido aplastado, conforme se dice en informaciones de fuente oficial. Un portavoz oficial malasio ha declarado que trece invasores indonesios han sido capturados, con lo que el total de los hechos prisioneros se eleva a 24. Otros tres han sido muertos. Se cree que unos 28 indonesios habían desembarcado en Pontian el 23 de diciembre. (Efe.)

**Represalias indonesias contra  
los ciudadanos norteamericanos**

YAKARTA.—Los empleados del

gas y la electricidad indonesios han amenazado con cortar el suministro de gas y electricidad a los ciudadanos norteamericanos que residen en Indonesia, según comunica un periódico comunista de esta capital.

La amenaza ha sido comunicada al Gobierno para el caso que Estados Unidos siga apoyando a la Federación de Malasia al iniciarse el año próximo, año del periódico. (Efe.)

**Se pide a Johnson un inmediato "alto el fuego" en Vietnam**

WASHINGTON.—Un grupo de 105 personalidades laicas y eclesiásticas de confesión católica, protestante y mosaica han dirigido al Presidente Johnson una petición para el "alto el fuego" inmediato en el Vietnam y el comienzo de negociaciones, con el fin de conseguir una solución política en aquel país.

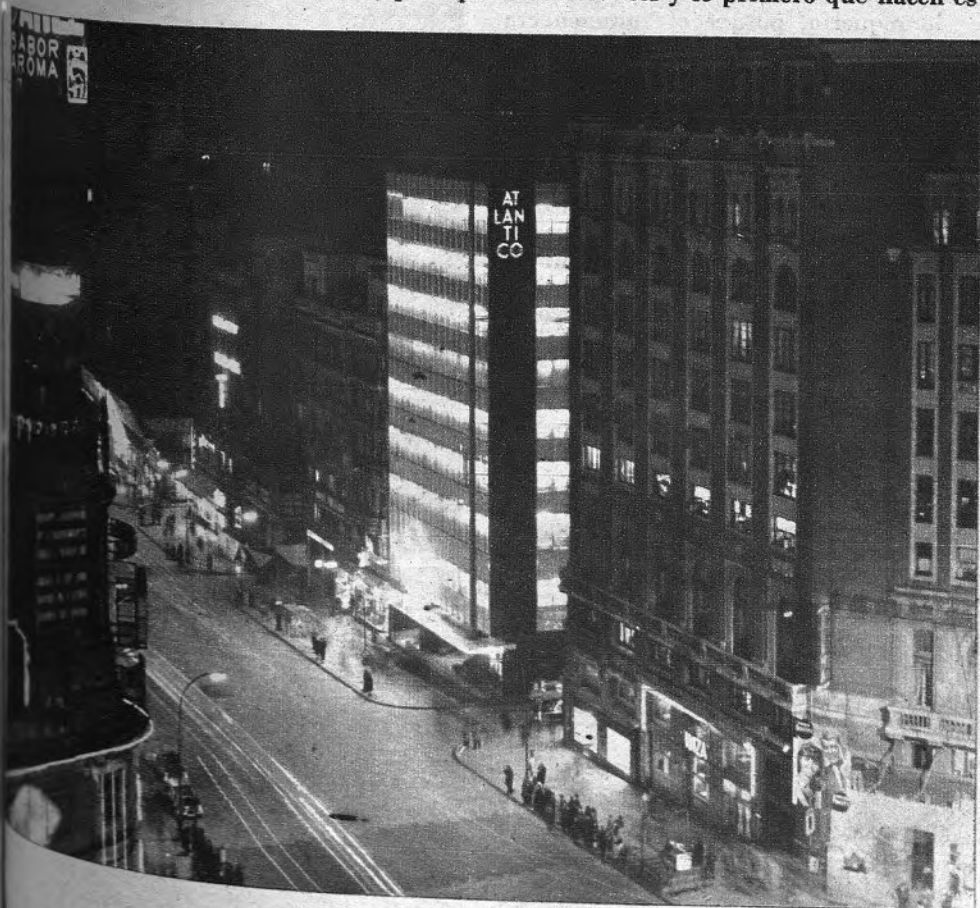
Asimismo se ha pedido al Presidente una investigación acerca de los métodos empleados en la guerra del Vietnam para obtener informaciones sobre el enemigo.





## SEA FELIZ Y EXPULSE AL ESPIRITU BAILANDO

Como todo es posible bajo el sol, aunque sea el de Africa, Baba Churu, de espaldas y sentado ante la mesa de examen, ha fundado una nueva religión, y ha escogido a Guta Ra Johova, a 30 millas de Salisbury, como su Roma particular, su Meca doméstica, a la que ha bautizado con el pomposo nombre de «Ciudad de Dios». Los adeptos quieren ser felices y lo primero que hacen es bailar para ahuyentar a los espíritus. Hay libertad en ritmo y música. (Cifra.)



## ALUMINIO Y CRISTAL

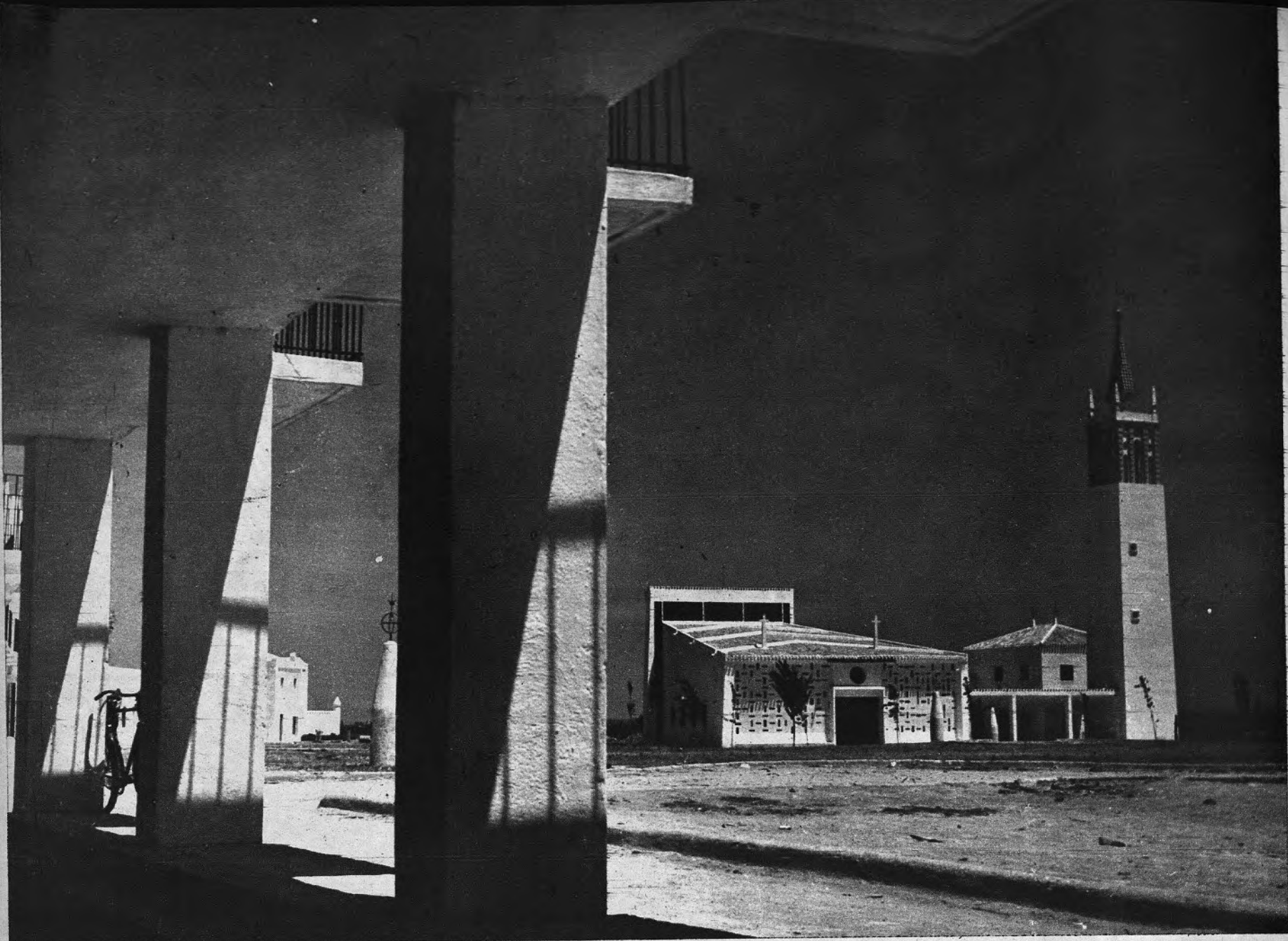
Nuevas formas de arquitectura, nuevos materiales de hoy en la Gran Vía de Madrid. El aluminio y el cristal han llegado a esta arteria de la capital de España, a la que han encendido en esta parcela, mínimo trozo. (Europa-Press.)



## TREN CONTRA AUTOBUS

Un autobús que hace el servicio por la Costa Brava cayó a la vía férrea, a la altura de Mataró, Barcelona. El tren que iba en dirección a Arenys de Mar no pudo evitar la colisión. Balance: cinco muertos y veintisiete heridos. (Europa)



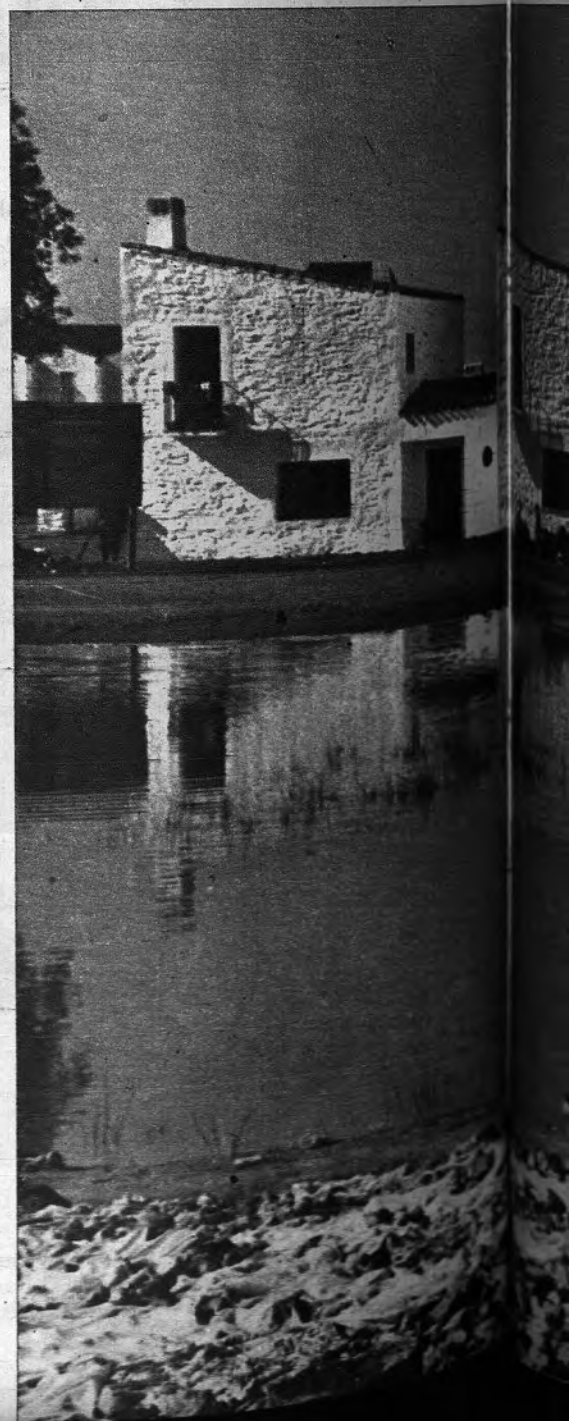


## NUEVA ARQUITECTURA EN EL CAMPO

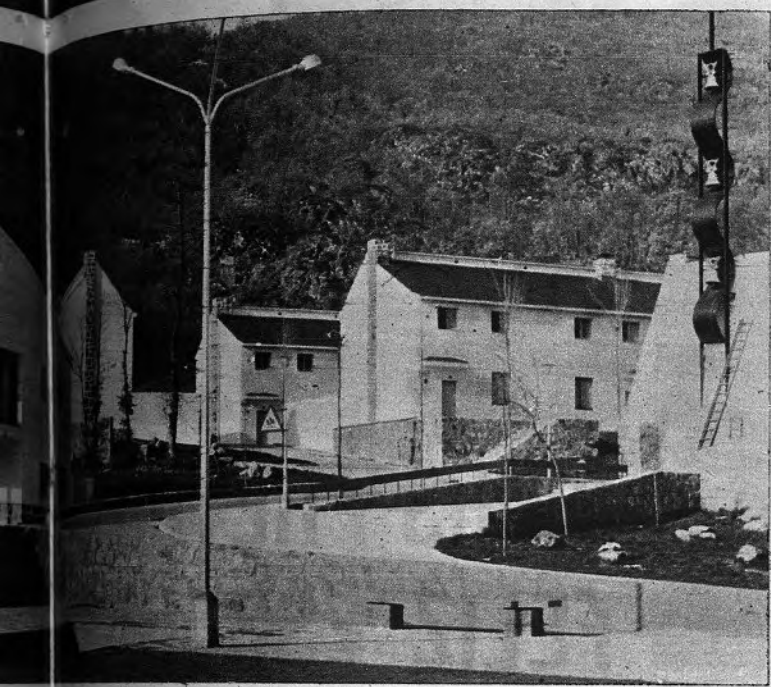
Poco a poco, porque ésta es una tarea lenta, que exige mucho dinero y disposición en las gentes que lo reciben, la faz y el envés de los pueblos de España ha ido cambiando en estos veinticinco años. Es una arquitectura nueva, de limpias líneas, de generosa audacia, de espacios abiertos, de horizontes amplios y luminosos, de una absoluta fidelidad a la tierra, de una consonancia total con la historia de la zona. El Instituto Nacional de la Vivienda ha creado pueblos nuevos, o ha promovido y ayudado en la construcción de otros levantados por diversos organismos: Obra Sindical del Hogar y Arquitectura, Instituto Nacional de Colonización. Ahí tenemos, arriba, de izquierda a derecha, la plaza de Esquivel, el nuevo Ribadela y Ecija. Bajo estas líneas, El Realengo y San Isidro de Albatera. Y a la derecha, Vegaviana, cuyo ar-

quitecto ganó el primer premio en el concurso internacional celebrado en Moscú. Son pueblos llenos de luz, situados en diversas regiones españolas: Andalucía, Castilla, Levante. Es la nueva arquitectura impulsada por el I. N. V., que crea ambientes distintos, que educa a la gente, que la anima a ser de otra manera. No se comporta de igual modo el hombre que vive en una chabola, quien tiene que compartir la habitación con animales y aperos, el que deshace sus días en una casa pobre y lóbrega, húmeda y fría, contrahecha y sucia, que el que puede desarrollar sus actividades en un hogar digno y cómodo, donde la vida familiar encuentra espacio y los instrumentos de trabajo están en su sitio. Es precisamente con la gente del campo, tan olvidada, con la que se multiplican los esfuerzos, con la que se han empleado las más genia-

les invenciones arquitectónicas. Quizá en la lucha contra el déficit de viviendas en las ciudades haya habido, en ocasiones, una repetición, unos mismos módulos, porque la urgencia lo requería, porque el volumen era mayor en las cifras de petición de hogares. Con el campo español ha habido más mimo, más rigurosa exigencia arquitectónica, una conciencia más firme de la obra que también ha de quedar, un especial cuidado en que cada casa, cada calle, cada manzana no desentonase del conjunto de tradiciones, historia, folklore, costumbrismo, alma y forma de ser de la región. Los arquitectos han rizado el rizo en esta tarea espiritual, la de construir otros caminos con la materia, las más de las veces ignorada, porque es una obra que no está en las ciudades, sino en pequeñas parcelas de nuestros campos.—P. P.











## NIÑOS Y REYES, FELIZ ESPERA

Ya llegaron, ya están en Madrid los amigos de los niños, los Reyes Magos. Se han anticipado en unos días a su entrada oficial y triunfal, a su cabalgata por las calles de la ciudad, a la noche de la gran alegría, de la maravillosa esperanza. Han entrado de rondón en Madrid, sin pedir permiso al Alcalde, sin anunciar su visita. Pero los niños lo han sabido y hasta ellos se fueron, en una temerosa expectación, gozosos de tanta feliz espera. Los Magos están de incógnito en la capital, en un incógnito que es un secreto a voces, recibiendo tantas audiencias como niños les han dirigido sus cartas. Los Reyes Magos, los únicos que hoy a chicos y grandes son capaces de remover las fibras escondidas de su ilusión, escuchan confidencias, atienden peticiones, dan seguridades de que en la amanecida del día 6 todo será gozo. — (Fotografía Pastor.)





# AUMENTA LA TENSION EN LA FRONTERA JORDANO-ISRAELI

PATRULLAS JORDANAS Y JUDIAS INTERCAMBIARON DISPAROS EN REPETIDAS OCASIONES

Según Tel Áviv, fueron los árabes quienes provocaron los incidentes armados

TEL AVIV.—Patrullas de vigilancia en la frontera jordano-israelí han tenido un intercambio de disparos de fusil y fuego de ametralladora a lo largo de la línea divisoria de ambos países por primera vez desde antes de la Navidad, según comunican fuentes oficiales.

Las expresadas fuentes especifican que las tropas jordanas abrieron fuego sobre la patrulla israelí en las proximidades del pueblo de Budros. Pocos minutos después las tropas jordanas hicieron fuego sobre otra patrulla que se dirigía a la localidad fronteriza de Eilat-Kassem.

En ambos incidentes las tropas israelíes contestaron con fuego de ametralladora. Las tropas jordanas sufrieron algunas bajas, cuyo número no se especifica. No hay bajas por parte israelí.

La tensión entre árabes e israelíes es bastante acentuada en estos días, en que millares de cristianos cruzan la frontera para asistir a las ceremonias religiosas de Navidad en Belén y en otras localidades. (Efe.)

## No hubo bajas por parte de Israel

TEL AVIV.—Las patrullas fronterizas israelíes han respondido al ataque con armas de fuego llevado a cabo por dos patrullas sirias en sendos incidentes ocurridos en la región de Petah Tikia, según informa un portavoz militar israelí.

«No se han registrado bajas por parte israelí», añadió el citado portavoz. (Efe.)

## Nuevos incidentes fronterizos

TEL AVIV.—Se denuncian tres nuevos incidentes en la frontera jordano-israelí. El comunicado dice que en los tres casos dispararon los guardias fronterizos jordanos y fueron contestados por el fuego de los israelíes. (AFP.)

## Protesta israelí por el incidente en el monte Scopus

JERUSALEN (Sector israelí).—El jefe del Gobierno, Levi Eshkol, protestó oficialmente ante el general Odd Bull jefe de la Organización para la supervisión de la tregua, de la ONU, por el incidente ocurrido en la frontera jordano-israelí, en el que resultaron heridos tres policías israelíes.

Los citados policías —según el comunicado israelí— fueron atacados mientras daban escolta a un grupo de mujeres jordanas, a las que se permitía recoger aceitunas en un gesto de buena voluntad por parte de las autoridades israelíes. «El incidente hizo mayor la tensión en la frontera en momentos que para el mundo cristiano la paz alcanza una significación especial», concluye el comunicado.

El general Bull, de nacionalidad noruega, expresó su sentimiento por el incidente que se produjo en el monte Scopus, cerca de Jerusalén. (Efe.)

## Eshkol aplaza su viaje por África Oriental

JERUSALEN.—El jefe del Gobierno, Levi Eshkol, ha aplazado su proyectado viaje por las capitales del África oriental, que había sido originariamente fijado para la segunda mitad de enero, se ha informado de fuente cercana al primer ministro.

Dichas fuentes informan que el aplazamiento es debido a cuestiones internas de urgencia que deben ser resueltas. A este respecto los observadores dicen que Eshkol al parecer, no desea salir de Israel ante la crisis existente en el seno de su partido, el Laborista Mapai, en vísperas de la convención del mismo, que está señalada para febrero. (Efe.)

## Egipto ratifica los acuerdos económicos con la URSS

EL CAIRO.—La Asamblea Nacional egipcia ratificó los acuerdos económicos egipcio-soviéticos. Por ellos, la URSS prestará a Egipto 350 millones de rublos —aproximadamente 23.000 millo-

nes de pesetas—a un interés del dos por ciento y reembolsables en cinco años.

Se establece, además, una ayuda técnica soviética para poner en explotación 84.000 hectáreas de tierras desérticas y para la creación de una granja piloto, con una superficie de 40.000 hectáreas. Los acuerdos incluyen también una importante ayuda a los proyectos industriales egipcios, especialmente metalúrgicos, eléctricos y petrolíferos.

Por otra parte, la URSS continuará suministrando armas a Egipto y proporcionándole ayuda para la construcción de la presa de Asuán. (Afp.)

## Encuentro entre grupos rivales pakistaníes

KARACHI (Pakistán).—La Policía ha tenido que cargar con sus porras y utilizar granadas de gases lacrimógenos para lograr separar a dos grupos políticos rivales que contendían violentamente en Karachi la noche pasada.

En el tumulto resultó muerta una anciana, heridos siete guardias y se incendió un autobús del servicio urbano según se ha notificado mediante un parte oficial.

La fuerza pública procedió a detener a diez personas.

El juez del distrito y el subinspector general de Policía de la demarcación de Karachi han hecho serias advertencias a los manifestantes políticos en el sentido de que se abstengan de toda violencia. En caso contrario—se ha avisado mediante estas advertencias—la Policía se verá obligada a hacer uso de sus armas de fuego, especialmente en el caso de que se intentase llevar a cabo incendios intencionados o cualquier clase de desmán similar. (Efe.)

## Dimita el Gobierno del Yemen

EL CAIRO.—Todos, excepto uno, de los 25 ministros del Gobierno del Yemen han presentado la dimisión, y el primer ministro, Hammud El Jalifa, se ha negado a formar nuevo Gobierno, según indican fuentes autorizadas. (Efe.)

## EL PROBLEMA DE LOS REFUGIADOS ARABES DE PALESTINA

# ESCARAMUZAS ENTRE SIRIOS E ISRAELITAS

## RELACIONES ENTRE LOS PAISES ARABO-SIRIOS E ISRAEL

El problema de los refugiados árabes de Palestina empieza a plantearse a partir de la declaración Balfour de noviembre de 1917, otorgando a los judíos el establecimiento de un Hogar Nacional Judío en Palestina. En aquella época el número de judíos de Palestina era de 90.000, o sea, el 7 por 100 de la población total del país, en contra del 93 por 100 de árabes. Actualmente, el Estado de Israel cuenta aproximadamente con dos millones de judíos y 90.000 árabes. Damos a continuación este célebre texto que se encuentra al origen de innumerables desgracias, crímenes e injusticias.

«Foreign Office, 2 noviembre de 1917.

Mi estimado lord Rotschild:

Me es grato comunicarle, en nombre del Gobierno de Su Majestad, la siguiente declaración, expresión de la simpatía hacia las aspiraciones judías sionistas, declaración que ha sido sometida al Consejo de ministros, quien la ha aprobado.

El Gobierno de S. M. considera favorable el establecimiento en Palestina de un Hogar Nacional Judío (National Home) y desplegará todos los esfuerzos para la realización de ese objetivo, entendiéndose que no se realizará nada que pueda ocasionar perjuicio, sea a los derechos civiles y religiosos de las comunidades no judías, sea a los derechos y estatutos políticos de los judíos residentes en otros países.

Sinceramente,

Arthur James Balfour.»

Inglaterra se encontraba en un momento crítico de la guerra y tenía gran necesidad del apoyo de los judíos americanos y de la fianza judía en general. Los líderes sionistas habían prometido formalmente —en el caso de que Inglaterra se comprometiera a facilitar a los judíos el establecimiento de su Hogar Nacional en Palestina— desplegar todos los esfuerzos a fin de ganar a los judíos del mundo entero a la causa aliada, lo que fue realmente hecho. Gran Bretaña no pudo menos que cumplir su promesa y hacer pública la declaración de Balfour.

De esta manera, Gran Bretaña pagaba los eminentes servicios de los judíos, entregándoles un país que no les pertenecía. En cuanto a la cláusula de salvaguardar los derechos civiles y religiosos de las comunidades no judías que formaban la inmensa mayoría de la población de Palestina, fue muchas veces desvirtuada en beneficio de los judíos durante la vigencia del mandato inglés, con la complacencia de las autoridades británicas. Al final del mandato, y al establecerse el Estado de Israel, la cláusula de salvaguarda fue voluntariamente ignorada y despreciada por las autoridades israelíes. En efecto, los judíos, para establecer su Hogar Nacional en tierra Palestina, no han podido menos de desalojar a los árabes y usurpar sus derechos civiles.

Sin entrar en el detalle de las operaciones por medio de las cuales los judíos consiguieron establecerse en número importante en Palestina árabe durante el período del mandato inglés —lo que se saldría del marco de este artículo— vamos a examinar los resultados obtenidos por ellos desde la terminación de dicho mandato:

Desde febrero, hasta la tercera semana de abril de 1948, el núme-



ro de refugiados árabes de Tiberíades, Bissone, Deir Yassin, Haifa y los alrededores de Nazareth se elevaba a 60.000.

Ese número llega a 390.000 durante el período que va desde abril (23) hasta el 17 de mayo de 1948. Esos refugiados eran originarios de las ciudades de Haifa, Jafra, la nueva Jerusalén, Said y otros.

Cuando fue concluido el armisticio de Rodas durante el invierno de 1949, el número de refugiados alcanzaba a 990.000. En el momento actual hay, conforme a las estadísticas dadas por las Naciones Unidas, 1.016.004 refugiados establecidos en los países árabes fronterizos con Israel.

¿Cómo se pudo llegar a provocar tal torrente de emigración? Por el terror y la amenaza de emplear el terror. Esta amenaza no fue vana, así como lo demuestra el caso de la terrible matanza de Desir Yassin. En abril de 1948, en ese pueblo desarmado no beligerante, 250 ancianos, mujeres y niños fueron muertos por los hombres de l'Irgun Ivalheumi sionista. Se comprende que semejantes incidentes, tal como fueron calificados por cierta Prensa occidental, hayan sembrado el pánico entre la población árabe, incitándola a salir cuanto antes, en un afán de «sálvese quien pueda». Se encontraba por añadidura, incitada a ello, puesto que, según el gran diario inglés «The Economist» del 2 de octubre de 1948, que describe la segunda ola de refugiados árabes como unos «expulsados y desposeídos de todo, ya que las tropas judías les dieron una hora para salir del territorio, mientras a la vez requisaban todo medio de transporte».

Es sorprendente pues, que el viejo Chaim Weizman, primer Presidente de Israel, describa el éxodo árabe como «una milagrosa simplificación» de los problemas económicos de Israel. El éxodo árabe no fue ni milagroso ni inesperado, sino impuesto a punta de bayoneta, de acuerdo con un plan mili-

tar y económico, urdido meditante por los dirigentes del nuevo Estado israelita.

¿Cuáles han sido las consecuencias de este «éxodo» forzado de los árabes de Palestina?

Las autoridades israelíes se han apoderado de tierras e inmuebles árabes, valorados por los expertos en unos dos mil millones de libras esterlinas y han dispuesto de todas sus propiedades.

De las 370 nuevas colonias judías surgidas en Palestina entre los años 1948-63, trescientas cincuenta han sido levantadas sobre las antiguas propiedades árabes.

Los judíos se han apoderado de doce ciudades árabes y otras setecientas poblaciones menores dispersas a través del territorio.

Más de una tercera parte de los habitantes judíos de Palestina viven sobre las propiedades árabes y alrededor de 350.000 ocupan en las ciudades las casas de los árabes.

¿Cuál ha sido el resultado de todas esas exacciones? Más de un millón de refugiados árabes viven bajo tiendas de campaña o en infames barracones, presos de la miseria, del frío, de las enfermedades, del ocio y de la insuficiencia de alimentación, la cual, además, sólo está asegurada merced a las Naciones Unidas, que proporcionan a los refugiados unas raciones de 1.500 calorías diarias, notoriamente insuficientes para la salud de un organismo humano.

¿Cuál es el porvenir posible de estos desgraciados?

A este problema sólo tres soluciones parecen posibles:

1. Que las cosas continúen en el mismo estado.
2. Que los refugiados se establezcan definitivamente en los países árabes.
3. La repatriación de los que lo soliciten y la indemnización de los que no desean retornar.

De todas estas soluciones, la mejor parece ser la tercera, es decir, la repatriación de los refugiados.

SOMPE



LO QUE VI EN LA RAU.—(V)

# LA UNIVERSIDAD

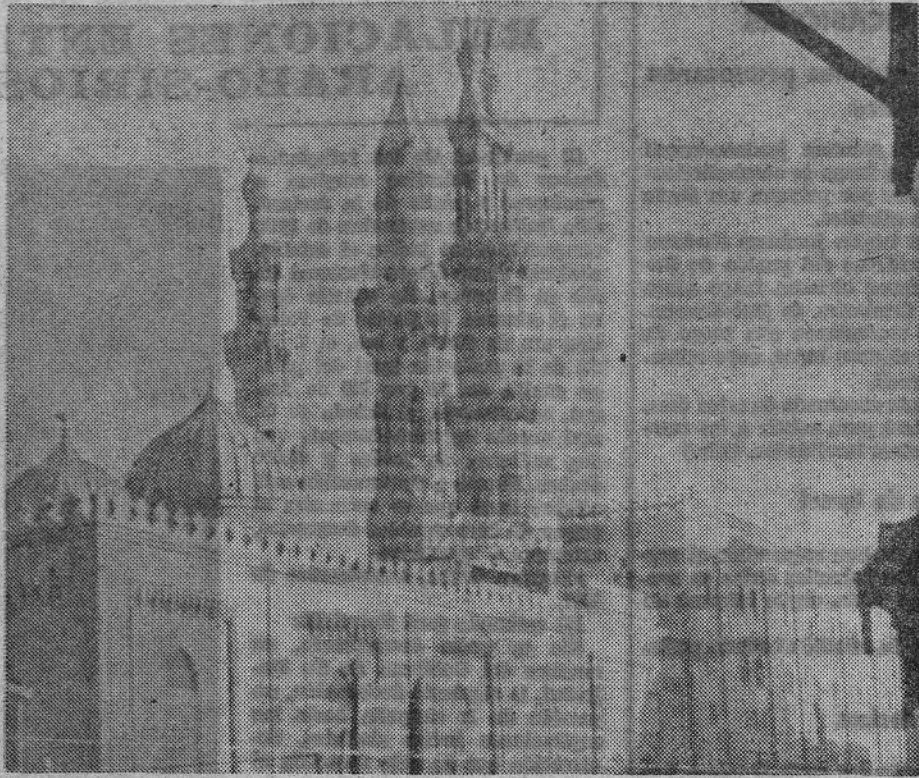
El día 4 de noviembre, a las diez de la mañana, me recibe el ministro de Educación Superior, ilustre y simpático catedrático de Matemáticas, que cursó la invitación de que me hizo objeto el Gobierno de la República Árabe Unida. La entrevista no pudo ser más cordial. Me dice que le consta mi gran amistad hacia su pueblo y su Gobierno, así como mi gran admiración por el Presidente Nasser. Que sabe también lo que acerca de la necesidad de un nuevo Código Civil de la Revolución había expuesto, dos días antes, en mi interesante entrevista con los técnicos y juristas de la Reforma Agraria. Lo ha comunicado a la Facultad de Derecho y me ruega que en la visita anunciada para el día siguiente haga el favor de exponerlo ante el decano y el claustro en pleno de profesores. Así se lo prometo, y al día siguiente, a las diez de la mañana, soy recibido en la Facultad de Derecho de la Universidad de El Cairo, encontrándome con la grata sorpresa del gran interés que por las cosas de España sienten por igual profesores y alumnos. Jamás en ninguna Universidad extranjera capté ambiente tan favorable.

Egipto cuenta en la actualidad con cinco Universidades. La más antigua es la de al-Azhar, no solamente de Egipto, sino de todo el mundo islámico. Está emplazada en el recinto de una gran mezquita de cinco minaretes y seis puertas. En su construcción se pueden ver estilos pertenecientes a distintas épocas. Primitivamente fue edificada como mezquita principal de la primera capital fatimí, al-Qahira, para convertirse pronto en una especie de Colegio Mayor para un grupo de estudiantes chiitas que tenían la misión de propagar su doctrina entre la población, que, en el siglo X, era sunnita. Esta mezquita-colegio permaneció abierta hasta el fin de la dinastía fatimí, y después estuvo cerrada durante casi un siglo, abriéndose de nuevo en el siglo XIII, y desde entonces ha sido un floreciente centro de enseñanza para todo el mundo árabe. Es la primera Universidad del Islam. En ella se estudian los cuatro ritos islámicos y existe un centro especial o instituto de formación para ciegos. Su magnífica biblioteca cuenta con miles de volúmenes y quince mil manuscritos. En 1961 una ley del nuevo Gobierno revolucionario transforma la Universidad religiosa en una institución completamente moderna, sin perder su especialidad de centro religioso más importante para los estudios islámicos y árabes. Algo parecido a lo que podría ocurrir con cualquiera de nuestras Facultades católicas, tales como Salamanca, Comillas, etc. Cuenta actualmente con unos sesenta mil alumnos, de los cuales doce mil son extranjeros de todas las procedencias. Todos cursan sus estudios gratuitamente. Casi la totalidad de estudiantes extranjeros reciben becas. Probablemente la Ciudad Universitaria de al-Azhar es la más grande del mundo.

Entre las Universidades modernas de Egipto destaca la de Alejandría; pero de esta Universidad y de su grandioso homenaje a España y a Franco, del que quiso Dios hacerme protagonista, trataré en mi próximo comentario.

La tercera es la Universidad de Helíópolis, fundada en el año 1950, también en El Cairo.

Finalmente, la cuarta en importancia es la de Asíut, en el Alto Egipto.



Los minaretes de la Universidad de El Azhar

Y actualmente se está edificando otra en Mansura, en el Delta.

Hoy vamos a referirnos fundamentalmente a la que podemos considerar decana de las Universidades modernas: la de El Cairo, fundada el año 1925, y desarrollándose rápidamente, se ha convertido en el centro de Enseñanza Superior más importante del continente africano. Allí cursan sus estudios alrededor de sesenta mil alumnos y cuenta con diez Facultades y una serie de Institutos, hospitales, laboratorios y centros de investigación. En ella vamos a fijar particularmente nuestra atención. Al entrar al decanato de la Facultad de Derecho, en lo primero que nos fijamos es en la serie de fotografías que le rodean, y nos sorprende agradablemente el ver que el primer decano de esta Facultad fue nada menos que el ilustre jurista francés profesor León Duguit, a quien tanto debe la ciencia del Derecho público y del Derecho privado. Ello hace que no nos extrañe que el sistema de enseñanza del Derecho y de lo que se viene conociendo con el nombre de Humanidades y Letras se inspire fundamentalmente en influencias francesas, y en cuanto a las ciencias, la influencia es principalmente angloamericana.

Como ambiente general hemos de reseñar el espíritu cosmopolita de los estudiantes egipcios. La Universidad de El Cairo goza de gran prestigio científico en toda Africa, y a ella afluyen gran cantidad de estudiantes de todos los países del continente en demanda de saber.

Forzosamente, por espíritu vocacional, tuvo que llamar nuestra atención, de modo especial, la licenciatura y doctorado en Derecho y en Ciencias Políticas y Económicas. Ambas licenciaturas comprenden cuatro cursos. El Derecho civil, al igual que en Francia, se estudia en los cuatro cursos. Tanto una como otra licenciatura la siguen alrededor de seis mil estudiantes, con un ligero aumento en la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Estadísticas. Hay que añadir a esta cifra los dos mil quinientos alumnos que estudian el doctorado, de los cuales sólo cinco o seis por año leen la tesis doctoral, juzgada con bastante rigor.

El sistema de acceso a las cátedras es laborioso. El profesorado comprende tres categorías: profesor asistente, profesor, catedrático adjunto y catedrático, muy parecido al sistema francés. Para la primera categoría se seleccionan los mejores graduados y en ella tienen que permanecer seis años, transcurridos los cuales, y después de un riguroso examen de méritos, asiduidad y aptitud, se pasa a la categoría de profesor, en la que hay que permanecer un período mínimo de cinco años, pasando a continuación a catedrático adjunto, por un período de otros cinco años de duración.

Se extrañan mucho de nuestro sistema de oposiciones, que trato de explicarles detenidamente, aunque entienden que se debería completar con el sistema de ejercicio, que, si nos fijamos bien, son dieciséis años para pasar a la categoría de catedrático.

Observo un gran número de alumnos estudiando la carrera de Derecho. Me dicen que se trata, aproximadamente, de un 20 por 100. Es la carrera que menos chicas estudian. En cambio, Ciencias Políticas, Económicas y Estadísticas la estudian las chicas hasta alcanzar el 50 por 100 del total de alumnos. Como dato curioso e interesante, la hija del Presidente Nasser y su marido son licenciados en esta Facultad y estudian el doctorado.

Todos los estudiantes y profesores visten a la europea; solamente el profesor de Derecho musulmán se distingue por su indumentaria árabe.

La Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Estadísticas fue creada el año 1960, por lo que la hija del Presidente Nasser y su marido son de los primeros licenciados. El período de licenciatura dura cuatro años: dos comunes y dos especializados. En el primer año común se cursa el Derecho civil y lo que ellos llaman "Introducción a los principios generales del Derecho"; en el segundo curso, el Derecho comercial.

Después de exponer todo lo concerniente a la necesidad de un nuevo Código civil, de lo que la mayoría de los colegas toman notas —pues, dicho sea de paso, la totalidad del profesorado se ha entregado con todo en-

tusiasmo a la revolución acaudillada por el Presidente Nasser—, me piden con insistencia el decano y los demás catedráticos el intercambio con profesores españoles que figura en el tratado cultural suscrito por España y la República Árabe Unida, que aún no se ha desarrollado. Así se lo dije a nuestro activo y formidable embajador en El Cairo, don Miguel de Lojendio, que ya me había acompañado a la entrevista con el ministro de Educación Superior y que me acompañaría a la que días después tuve el honor de tener con el ministro de Relaciones Culturales, excelente colega en el profesorado y muy interesado por las cosas de nuestra Patria. Me consta positivamente que, a estas alturas, se está tratando por todos los medios de poner al día ese tratado cultural suscrito entre nuestros dos países. También se muestra muy interesado por el tema que, de acuerdo con el encargo del profesor Fuego Alvarez, director del Instituto de Estudios Políticos, va a ser objeto de estudio en uno de los Seminarios de que Fuego ha tenido la deferencia de encargarme, que es el de la proyección política en las instituciones de Derecho privado, hasta el punto de que tanto el ministro de Relaciones Culturales como el de Educación Superior, en la cena que tuvieron la bondad de ofrecerme en el Club de la Liberación, el día 15 de noviembre, a la que también asistió nuestro embajador, y en la que, después de nombrarme catedrático ordinario de las Universidades de El Cairo y de Alejandría, nos invitaron a los componentes del Seminario y a mí para que fuésemos a exponer en las Universidades de la RAU y en los principales centros científicos del país las conclusiones a que llegásemos, invitación que yo, en nombre del director del Instituto de Estudios Políticos, a quien no podía consultar en aquel momento, me permití aceptar con el visto bueno del embajador de España, ya que uno de los problemas que despierta mayor interés allí es el de la legitimidad de las instituciones revolucionarias y creo que han llegado a comprender la importancia que para ello tiene el Derecho privado que es, en definitiva, el Derecho de la vida íntima de la nación, que arraigado en lo más hondo del espíritu del pueblo es el llamado a garantizar la continuidad del régimen. A este respecto un viejo colega, que fue discípulo de León Duguit, me repetió, en el Decanato de la Facultad de Derecho de la Universidad de El Cairo, la conocida frase de Napoleón, que había oído muchas veces repetir al ilustre maestro del Derecho público francés: "Mi verdadera gloria no consiste en haber vencido en cuarenta batallas: Waterloo borra el recuerdo de tantas victorias; lo que nada borrará, lo que vivirá eternamente es mi Código Civil." Y yo entonces me acordé también de que nuestra patria, que había forjado un Derecho medieval lleno de gloria y, lo que resulta más meritorio, sin otras armas que el tradicional sentido jurídico del pueblo español, después de cruzar los mares en expansión universal, tuvo que soportar, por su afán imitativo de lo extranjero, que a través de su Código Civil, los Códigos de los países hermanos de América recibieran toda la inmensa dimensión universal del Código napoleónico. Pero se cerraron mis labios y no dije nada; me limité solamente a pensarlo.

Pascual MARIN PEREZ



EN FEBRERO DE 1965

# DOS MILLONES DE NIÑOS CONVOCADOS PARA LA TRIPLE VACUNA

Del día 20 de febrero al 10 de marzo del año próximo va a comenzar en España una nueva campaña nacional de vacunación de carácter gratuito para todos los niños comprendidos entre los tres meses y los tres años.

El pasado año tuvo lugar la vacunación antipolio, y ya es sabido el éxito total que alcanzó entre niños y padres. Basados en estos resultados, con la idea de inculcar en el pueblo unas costumbres sanitarias capaces de eliminar posibles epidemias, las autoridades de la Dirección General de Sanidad van a lanzarse a una nueva campaña, esta vez contra la difteria, tos ferina y tétanos.

A partir de 1943 la vacunación antidifteria se hizo obligatoria, y la morbilidad y mortandad han descendido notablemente desde entonces, pero aún hoy alcanzan cifras que aconsejan un cuidado especial.

## ¿HAY PELIGRO DE EPIDEMIAS?

Tan pronto como el Consejo de Ministros aprobó la campaña de vacunación quisimos informarnos si ello obedecía a ciertos peligros serios de epidemia. Por fortuna no es así. Los casos que se vienen produciendo de tétanos, difteria y tos ferina caen dentro de la normalidad en el país. Con todo, repasadas las estadísticas, se encuentran aún estos datos:

Se dan anualmente unos 10.000 casos de difteria. Desde 1955 al 1962 se da una media de 195,12 defunciones, y ello ha implicado una pérdida, por medicación, hospitalización, etc., de 21 millones de pesetas.

En cuanto a la tos ferina, se han producido unos 260.000 casos por año. La media de defunción ha sido de 198,50, con una pérdida económica de 140 millones de pesetas.

Unos 800 casos anuales se suelen dar de tétanos; la media de defunciones en el mismo período de tiempo que las anteriores ha sido de 357,37, y las pérdidas llegan a más de 30 millones de pesetas.

Todo ello, más las pérdidas producidas por la polio, han aconsejado emprender una nueva campaña en la que se incluirán dos fines fundamentales: poner cerco a estos focos de enfermedades y acostumbrar al pueblo a adoptar por sí mismo, de manera periódica, estas urgentes medidas sanitarias. Pero volvemos a repetir, en la actualidad no existe peligro alguno de epidemia con carácter grave. Los posibles brotes que se dieron en alguna provincia fueron rápidamente sofocados.

## UNA DIFÍCIL CAMPAÑA

Los niños comprendidos entre los tres meses y los tres años son alrededor de 1.734.000. A todos ellos se les aplicará la vacunación triple y, además, se les facilitará el popular terrón de azúcar con la vacuna antipolio a los niños que en la campaña anterior no la recibieron o no tenían edad para ello.

Pero esta campaña ya a revestir unas dificultades que no tuvo la anterior. En primer lugar, la vacunación no es tan popular porque

## SE VA A REALIZAR UNA CAMPAÑA NACIONAL DE ERRADICACION DE LA DIFTERIA, TOS FERINA Y TETANOS

TREINTA Y DOS MILLONES DE PESETAS, IMPORTE DE LA CAMPAÑA

en vez de terrón de azúcar serán inyecciones, y todos conocemos la fobia de los niños a que se les pinche. Y además, porque la gente, que tiene mucho miedo a la polio, por sus tristes resultados, no está muy convencida de los males y mortandad que producen la difteria, la tos ferina y tétanos. Sin embargo, la Dirección General de Sanidad, quince días antes de iniciarse la vacuna, emprenderá una fuerte llamada de atención a la opinión pública a través de todos los medios de información.

La vacuna triple contendrá 0,05 centímetros cúbicos toxoide diftérico de 20 a 30 L. F., tetánico de 10 a 15 L. F. y «haemophilus pertussis» en fase I, absorbido por coloide aluminico de 20-25 millones de gérmenes y también la tri-

ple oral del doctor Sabín para la poliomielitis.

Se practicará en dos inyecciones con seis semanas de intervalo. Es decir, que la segunda parte se administrará del 1 al 20 de abril.

## ¿POR QUE SE RECURRE A LA VACUNA?

La tos ferina es una enfermedad que ataca incluso en las grandes ciudades. La difteria aparece con más frecuencia en ciertas épocas del año, como en otoño. La tos ferina, como el sarampión, al fin y al cabo, todos la padecen; la difteria, no. Y pese a ello, la enfermedad causa aproximadamente el mismo número de muertos. La forma de luchar contra ella es la vacuna. En cuanto al tétanos, normalmente suele aplicarse el suero

antitetánico después de cada caso. Pero esto implica un peligro y es que si se tienen reincidencias puede contraerse fácilmente la llamada «enfermedad del suero».

La vacuna elimina ese peligro. Se aplica a los menores de tres años, porque en esa edad suelen darse los más peligrosos casos de mortandad, y desde la infancia es más fácil el combate.

El jefe provincial de Sanidad será el responsable de la vacunación en cada provincia y, además de médicos, practicantes y matronas, colaborarán los maestros, Cáritas y Acción Católica. Para aquellos pueblos y aglomeraciones que carezcan de médico serán enviados los equipos móviles de la Dirección General de Sanidad.

En la campaña de vacunación

que se iniciará en febrero próximo y que finalizará en abril, los jefes provinciales de Sanidad habrán de recoger diariamente la información relativa al número de vacunaciones practicadas y la tramitará telegráficamente a la Dirección General de Sanidad. En total se van a emplear 1.750.000 centímetros cúbicos de triple vacuna, lo que implica unos gastos de 31.426.455 pesetas. Sin embargo, hay que tener presente que, sin contar las pérdidas por defunción (que siempre son incalculables), los gastos que ocasionan por medicación, hospitalización, etcétera, la polio, la difteria, tos ferina y tétanos se calculan en 239 millones de pesetas, con lo que se prueba la alta rentabilidad de estos gastos.

Actualmente están en estudio posibles nuevas vacunas como la del sarampión, pero ha de esperarse a que ofrezca las mismas garantías que la que ahora se va a aplicar, y gracias a la cual los niños españoles van a verse libres de cuatro terribles ogros a los que la gente no había prestado excesiva atención.

Juan RODRIGUEZ RUIZ

## ESPAÑA TIENE YA LA PRIMERA PROMOCION DE SONDISTAS

### TRESCIENTOS EQUIPOS DE SONDAS SE UTILIZAN ACTUALMENTE PARA PERFORAR AL AÑO MAS DE CIEN MIL METROS

«Cuando una obra falla, por cualquier causa, inmediatamente surge una palabra: responsabilidades.» Es una frase pronunciada por el Ministro de Obras Públicas, señor Vigón, en la clausura del primer curso organizado por la Escuela de Sondistas.

Y, a la hora de exigir responsabilidades, todos los factores que intervienen en la construcción de una obra, tienen la misma importancia, desde el proyectista al ingeniero-constructor.

Dentro de esos factores, hay uno del que apenas se acuerda nadie y que muchos ni siquiera conocen, y cuya importancia, sin embargo, es grande: el sondista. A él corresponde el sondeo del terreno en que se piensa hacer una obra. En España, la mayor parte de estos sondeos están motivados por las obras públicas: pantanos, túneles, puentes, carreteras, etc. El sondista es quien ha de obtener aquellas muestras del terreno que, sometidas a posteriores análisis, señalarán si es o no conveniente llevar el trabajo hasta el final. De su trabajo ha de remitir unos informes, resistencia que ha encontrado para la extracción de esas muestras, características de la perforación, si ha habido quiebras de suelo, etc. De este informe, completado por el ingeniero o el ayudante de Obras Públicas, a pie de obra, sumado al que se obtiene en laboratorio, saldrá el dictamen definitivo que dirá si es posible la ejecución de un proyecto.

Cuando, hace unos meses, el Servicio Geológico del Ministerio de Obras Públicas pensó en ampliar estos informes que se pedían al sondista, se vio que muchos de ellos no estaban preparados para ir más allá de la materialidad de su trabajo. Fue entonces cuan-



do se pensó en ampliar los conocimientos de estos profesionales, preparándolos adecuadamente. Si durante mucho tiempo (desde 1910, fecha en que se hicieron los primeros sondeos en España) para el sondista había sido bastante un aprendizaje basado en la práctica, ahora ya no es suficiente. Para ello, para dotar a estos hombres de la preparación que hoy les es precisa, se creó la Escuela de Sondistas.

Y esta Escuela comenzó a funcionar hace dos meses, a lo largo de los cuales veinte muchachos venidos de todos los rincones de España, han seguido un intenso plan de estudios: cultura general, gimnasia, maquinaria, sondeos, todo aquello, en fin, que se ha creído necesario. Se ha empezado, de momento, por los jóvenes. Y así, en esta primera promoción, han salido diecinueve ayudantes de sondistas. Más tarde serán los sondistas ya veteranos los que pasen por la Escuela, en cursos de perfeccionamiento. Por fin, cuando se hayan cubierto las necesidades del Servicio Geológico, que agrupa a unos 250 sondistas, la mayor parte de los existentes en

nuestro país, la Escuela se pondrá a disposición de cuantas entidades privadas precisen en sus trabajos de este tipo de operarios.

Estos diecinueve muchachos, bastante jóvenes en su mayoría, han precisado justificar una cierta preparación y conocimiento del oficio, si no concreto, al menos de mecánica o similar. Después, ha venido la labor de ampliación.

El primero de esta promoción es Luis Guirarro, un chico de veintitrés años, natural de Navares de Ayuso, en la provincia de Segovia.

¿Cómo se le ocurrió presentarse a este curso?

—Vi el anuncio en el periódico y vine a ver qué era. Luego me gustó.

¿Conocía ya el trabajo de sondista?

—No. Yo vine guiado por la curiosidad más bien.

—Y ahora, ¿está satisfecho?

—Sí; ahora me gusta bastante. De no ser así no hubiera seguido.

¿Qué parte del trabajo del sondista le gusta más?

—La Geología.

¿En qué trabajaba antes?

—Era ajustador.

¿Dónde trabajará ahora?

—Voy a un pantano, en la provincia de Granada.

Junto a Luis Calvo, de la generación joven, se encuentra Pedro Vidal Cueto, el sondista más antiguo de España. De los sesenta y siete años transcurridos desde que vino al mundo en Llanes (Asturias), ha pasado cuarenta y uno trabajando en esta profesión, en la que hoy es el decano.

¿Dónde realizó sus primeros trabajos?

—En Torrelavega, en la provincia de Santander. Y dentro del Servicio Geológico, en el que ingresé hace treinta y siete años, en

el pantano de Bachende, en Riaño (León).

¿Hay mucha diferencia entre sus comienzos y la actualidad?

—Muchísima. Ha mejorado como doscientas veces. Entonces teníamos que realizar los sondeos a mano y éramos muy pocos.

De aquellas sondas a mano se ha pasado a los 300 equipos actuales, eléctricos todos, que próximamente serán ampliados con unas sondas vibratorias rusas y alemanas.

¿Las mejoras afectan también a la parte económica?

—Imagine usted. Las cifras de entonces resultarían hoy ridículas.

—Al cabo de cuarenta y un años como sondista, ¿se arrepiente de haber elegido esta profesión?

—No. Me gusta mucho, cada vez más. Cuando me jubile, si el Servicio me deja, me quedará todavía.

¿Qué hace usted ahora?

—Me encuentro enfermo desde hace unos meses, por lo que estoy dado de baja del trabajo práctico. Me han nombrado instructor del campo de prácticas.

Entre las dificultades que su oficio presenta, ¿cuál es la mayor?

—Para un profesional no hay nada difícil. Hay que tener confianza en uno mismo y cariño al trabajo que se desarrolla.

¿Cuántos sondeos ha realizado usted?

A esta pregunta ya no sabe contestar Pedro Vidal. Hay que tener en cuenta que el Servicio Geológico perfora al año más de 100.000 metros. Una buena cantidad, que habla por sí sola de la importancia del sondista, un factor de las Obras Públicas del que apenas se sabe nada. La Escuela de Sondistas viene a reivindicar a estos hombres.

J. GONZALEZ MOLPECERES

Martes 29 de diciembre de 1964

Arriba

Ayuntamiento de Madrid



## INFORMACION DE MADRID

### El Ministro de Educación visitó ayer las obras de la Escuela Superior de Ingenieros de Telecomunicación

ESTARA DOTADA DE LAS MAS MODERNAS INSTALACIONES EN SU ESPECIALIDAD Y TENDRA UNA CAPACIDAD DE MIL QUINIENTOS ALUMNOS, AMPLIABLE A TRES MIL

El Ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, realizó ayer mañana una visita a las obras, muy avanzadas, de la nueva Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicación, en la Ciudad Universitaria. Este centro será dotado de las más modernas instalaciones en su especialidad, habiendo aportado la ayuda americana 600 instrumentos para sus laboratorios, que serán de los primeros en el campo de la electrónica en Europa. La capacidad de la Escuela está prevista para un alumnado de 1.500, si bien podrá ampliarse hasta dar cabida a 3.000 alumnos. En la parte exterior de la Escuela se han dispuesto instalaciones de radar y localización.

#### Ingreso en la Orden de Beneficencia

Según resolución de la Dirección

General de Beneficencia y Obras Sociales del Ministerio de la Gobernación, que aparece en el «Boletín Oficial del Estado», se concede el ingreso en la Orden Civil de Beneficencia a doña Julia de Pedro Santaella, vecina de Baena (Córdoba), con distintivo blanco y categoría de Cruz de primera clase.

#### El 5,80 por 100, aportación para el fondo compensador

En virtud de una orden del Ministerio de Trabajo, que publica el «Boletín Oficial del Estado», se fija para el año 1964 el coeficiente del 5,80 por 100 como aportación al sostenimiento de las cargas del Fondo Compensador del Seguro de Accidentes del Trabajo y Enfermedades Profesionales.

### SE PRORROGA PROVISIONALMENTE EL CONVENIO COLECTIVO DE LA INDUSTRIA SIDEROMETALURGICA DE MADRID

SU REVISION ESTA ACTUALMENTE EN TRAMITE

La Delegación Provincial de Trabajo de Madrid, a escrito de la Delegación Provincial de Sindicatos, ha acordado lo siguiente:

«Prorrogar provisionalmente la vigencia del Convenio Colectivo Sindical de la Industria Siderometalúrgica de esta provincia, aprobado por resolución de este organismo de 18 de enero de 1963 y modificado también por resolución de esta Delegación de 30 de marzo de 1963, adicionado por la cláusula adicional segunda, aprobada por Resolución de la Dirección General de Ordenación del Trabajo de 16 de septiembre del presente año, en tanto no se promulgue y entre en vigor la revisión de dicho Convenio, actualmente en trámite de deliberación».

#### LEA USTED



DIARIO DEPORTIVO

### INAUGURACION DEL VII CONGRESO NACIONAL DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE RELIGIOSOS DE ENSEÑANZA

FUE PRESIDIDO POR EL OBISPO AUXILIAR DE MADRID-ALCALA, DOCTOR ROMERO DE LEMA

El obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, doctor don Maximino Romero de Lema, presidió el domingo la sesión de apertura del VII Congreso Nacional de la Federación Española de Religiosos de Enseñanza, en el salón de actos del colegio de «Jesús-Maria».

Después de ser leída la Memoria de las actividades de la FERE durante el año 1964 por el subdirector del Secretariado de la misma, padre P. Esteban Salvador, el director del Instituto Nacional de Psicología Aplicada y Psicotecnia, doctor don José Germain, disertó sobre «Aspectos generales y situación actual de la orientación profesional».

Analizó el desarrollo que esta especialidad ha tenido en España durante los últimos años que consideró importantes en el campo de la psicología aplicada y psicotecnia y su íntima relación con la enseñanza.

«Los términos «orientación profesional» están unidos a los de «orientación escolar» —dijo el doctor Germain—, si bien esta última es el análisis de la actividad necesaria en el ambiente escolar, según condiciones y posibilidades. Con la orientación profesional se busca la mejor adaptación a la vida y al éxito profesional».

Dijo que debían enlazarse ambas orientaciones y plantearse un estudio subsiguiente durante los años de escolaridad. Habló del proceso de información profesional, que debe servir de nexo entre la orientación escolar y la orientación profesional, y de la maduración vocacional, que hace consciente al mismo y de su ser en la vida al niño cuando empieza a proyectarse en el futuro.

Por último, el doctor Romero de Lema pronunció una elocución en la que hizo repetidos elogios de la conferencia del doctor Germain.

«La tarea de los religiosos y re-

ligiosos de la enseñanza —dijo— es la de una obra evangelizadora. En el fondo de vuestra obra está la extensión del Reino de Dios. Confío en los bienes que proporcionará este Congreso y os deseo que tenga sólidos fundamentos para la hermandad mundial entre todos los pueblos y todas las razas, a través de una educación cristiana».

#### Junta del Casino de Madrid

Se han celebrado elecciones reglamentarias para elegir la mitad de la Junta directiva del Casino de Madrid.

Fueron reelegidos el secretario general y el depositario de fondos, señores López-Casero y Trincado, respectivamente, quedando constituida la Junta de gobierno del Casino por los siguientes señores:

Presidente: Señor marqués de la Valdeavía.

Secretario: Don Leopoldo López-Casero y Muñoz.

Interventor: Don Santiago Rodán Casilari.

Depositario: Don Segundo Trincado Fernández.

Directores de Servicios: Señor barón de Velli, don Angel Velarde García, don Luis de la Guardia Ruiz, don José Paz Maroto, don Tomás Buesa y Buesa y don Adolfo Suárez Manteola.

#### BOLETIN METEOROLOGICO

TIEMPO PROBABLE. — Continuarán los chubascos en la costa Norte. En el resto de la Península y Baleares, cielo parcialmente nublado, con chubascos dispersos. Descenso de la temperatura con vientos del componente Norte.

Temperaturas extremas de España: Máxima, de 16 grados, en Castellón, Murcia y Málaga, y mínima, de cinco grados bajo cero, en Cuenca.

## FATIGA

La nota facilitada por el Gabinete de Prensa de la Casa de la Villa sobre la posible permuta de las Escuelas Aguirre por el palacio de Montellano viene a poner punto y aparte a un tema del cual todavía ha de hablarse mucho: me refiero a las aspiraciones municipales respecto al palacio de Montellano. Antes de ahora, con antelación al rumor de la permuta del viejo palacio por el edificio escolar, pregunté desde este mismo lugar del periódico los términos en los que el Ayuntamiento había planteado la negociación para conseguir que la Empresa Inmobiliaria cediese el jardín del palacio para «zona verde» de uso público. La nota del Gabinete de la Casa de la Villa, como usted podrá observar, no aclara nada al respecto. La incógnita permanece. Sólo los muy iniciados o quienes estén en las inmediaciones de los círculos íntimos del Ayuntamiento conocerán los términos de las secretísimas conversaciones. El cronista se avergüenza de su falta de información y espera a que la política municipal de «apertura a la calle» que se anunció por ahora hace un año, comience a dar sus frutos.

Por lo demás, a pesar del hermoso clima de las fiestas, uno tiene que volver a reconsiderar los problemas cotidianos de Madrid. En este mismo número de ARRIBA se recogen unas manifestaciones del ingeniero director del Canal de Isabel II: la situación no ha mejorado y el abastecimiento de agua a la ciudad sigue sien-

do el primer problema de esta hora. Lo del sabor (lo digo al hilo de las citadas declaraciones) parece lo menos importante, aunque no resulte agradable. Madrid hace tiempo que renunció a la gala de su agua. Desde que hubo necesidad de mezclar las del Jarama y el Lozoya, aquellas calidades, tan ponderadas, remitieron y ahora el agua nos sabe a lejía. Perdónese la vulgaridad de la expresión, pero es que no tuve tiempo de tomar nota de las explicaciones técnicas que facilitó en «Última hora de la actualidad» el señor director general de Obras Hidráulicas.

En fin, 1964 consume sus últimas horas y la crónica de la ciudad, al cabo de estos trescientos y pico de días transcurridos, ha caminado mucho y siente fatiga. Llegar a la frontera cronológica de San Silvestre le va a costar lo suyo, porque todavía la ingenua insistencia de algún lector exige nuevos esfuerzos: nuevos planteamientos. Sin ir más lejos, anoche me hablaban de una nueva escasez: la de gas butano. Pero el tema es largo y aún nos quedan un par de días para considerar la cuestión. Luego esperaremos, con la ingenua actitud de siempre, el amanecer de 1965. Quiero decirle a usted que le esperaremos como una nueva esperanza.

Antonio IZQUIERDO

## AGENDA

DÍA 29 DE DICIEMBRE DE 1964

MARTES

El sol sale a las 8.38.  
Se pone a las 17.56.

#### VUELTA ATRAS

Después de unos días de frío, el tiempo de ayer fue una marcha atrás. El día no fue tan crudo como los anteriores. El viento se ensalmó un tanto y hasta el sol estuvo más entonado.

Las temperaturas oscilaron entre los 6,6 y los 4,4 grados, registrados a las tres de la tarde y a las nueve de la mañana respectivamente.

SANTORAL.—Santo Tomás Cantuariense.

#### SITUADOS DE NARANJAS Y LIMONES PARA HOY

Chamartín.—Cartagena-Canencia. Ventas.—Avenida de Hellín, frente al número 28; Emilio Ferrer c/v. final de Recalde; avenida de Boitana, junto al lavadero (barriada Canillejas); Domingo Mendizábal (entre San Blas y barrio Simancas).

#### FARMACIAS DE GUARDIA

TURNOS 5.º

Núñez de Arce, 15; Conde Romanones, 3; Arenal, 2; Infanta, 24; Fuencarral, 108; Fernando el Santo, 5 (próximo a Almagro); Paseo de la Castellana 2; Barquillo, 31; Felipe IV 10. Goya, 55; Alcalá, 85 (esquina a Lagasca); Alcalá, 98; Doctor Casto, 26; Alcalde Sainz de Baranda, 78; Barrio Moratalla, Polígono G, casa 928; Peñascas, 6; Alcalá, 219; avenida Donostiarra, 22 (Barrio de la Concepción); Avenida de Daroca, 47 (antes carretera Este); San Marcelo, 15; Gutiérrez de Cetina, 24 (entrada carretera Aragón 142); carretera de Aragón, 274; Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); Emilio Gastel Fernández, 28 (entrada carretera de Aragón, 127); José Arcones Gil, 7 (entrada carretera de Aragón, 214); Chapistería, 1 (Gran San Blas); Emilio Muñoz, 7 (San Blas, próximo iglesia García Noblejas); Antonia Ruiz Soro 24; Rafaela Bonilla, 4; Padilla, 69; Serrano, 112; Claudio Coello 74; General Mola, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Cartagena, 99; Santa Hortensia, 16 (entrada López de Hoyos, 166); Vinaroz, 31 (fachada Sur); López de Hoyos, 211; López de Hoyos, 412; Marceliano Santamaría, 7 (Sur Estadio Bernabéu); General Mola, 270; Victoria Pérez, 4 (entrada final Agustín de Foxá); General Ramírez de Madrid, 18; avenida del Generalísimo, 68; Angel Mugica, 1 (colonia Virgen de Begoña); Marcelina 27 (Tetuán); Marqués de Viana 24 (Tetuán); Francos Rodríguez, 13; Palencia, 2; Maudes, 38 (esquina a Ponzano); Ríos Rosas, 50; General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; avenida Federico Rubio, 55; Guzmán el Bueno, 77; Fernando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro, 41; paseo de Moret, 7; Isaac Peral, 55; Princesa, 30; Palma, 75; paseo Onésimo Redondo, 12; Cava Baja, 45; Santa Ursula, 17 (barrio Extremadura); Juan Duque, número 30; paseo de Extremadura, 124; Bloque número 11 (barrio del Lucero); Villamanín, 7 (Alto de Extremadura); colonia Santa Mónica, bloque 18 (Campamento); Toledo, 105; Parador del Sol, 3 (travesía Antonio López); avenida del Manzanares, 60; General Ricardo, 114 (Matadero); Camino Viejo de Leganes, 64 (frente Viviendas Experimentales); Alondra, 9 (entrada General Ricardo, 180); Marcelino Castillo, 25 (cerca camino Laguna con Antillas); Pan Bendito (Carabanchel colonia Pan Bendito, 1 (esquina al Bajío); Labrador, 1 (esquina al Bajío); Leganes, Carabanchel Alto; Poblado «C» Carabanchel-Alto; bloque 10; Carrero Juan Rache, locales 7 y 8 (Mercamur); plaza Setúbal, 4 (San Vicente); Marqués de Silva, 2 (Patil); Marquesa de Usara; Amparo General Marcelo Usara; Amparo Usara, 35; Portaceli, 21 (colonia Alameda); paseo de las Delicias, 115; Tomás Bretón, 14; Buñuelos, 36; Embajador Ila de Brunete, 36; Embajador Ila de Brunete, 36; res, 100; Murcia, 1; Lavapiés, 56; res, 94; Cabanillas, 8; San Atucha, 15; Doctor Esquerdo, 22; Marcelo, 15; Puente Valcázar, 14; Los Mesejo, 14 (Puente Valcázar); avenida de la Albufera, 27 (Puente Valcázar); Enrique Velasco, 51 (Puente Valcázar); avenida Pádelas, 15 prov. (Puente Valcázar); Puente Alto, 21 (antes Calvo Sotelo, Puente Valcázar); avenida San Diego, 70 (Puente Valcázar); Carlos Auriol, 32 (Puente Valcázar).

Cupón de los ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
754



**ASAMBLEA DEL FORUM ATOMICO USA**  
**UN ESPAÑOL, UNICO CONFERENCIANTE EXTRANJERO**  
**EXPUSO EL PUNTO DE VISTA EUROPEO RESPECTO AL ENRIQUECIMIENTO DEL URANIO**

Un ingeniero español, don Manuel G. Cortines, ha intervenido como único conferenciante extranjero en la reciente Asamblea anual del Fórum Atómico Industrial de los Estados Unidos, celebrada en San Francisco, a la que han asistido quinientos asambleístas, de ellos tan sólo cuarenta europeos. En su conferencia, el señor G. Cortines expuso el punto de vista europeo con respecto al enriquecimiento del uranio, a la vista de la ley aprobada por el Congreso norteamericano en agosto último, por la cual se dispuso que todos los materiales nucleares para usos pacíficos pasarán a ser de propiedad privada a partir de 1970, sin perjuicio de que puedan pasar a serlo desde ahora.

La nueva legislación permitirá a la industria privada enriquecer el uranio en fábricas propias y, sobre todo, comerciar sin limitaciones con este uranio enriquecido, cosa irrealizable hasta ahora. Además los Estados Unidos ofrecen ahora a los industriales extranjeros la oportunidad de efectuar libremente el enriquecimiento de su uranio en las mismas condiciones en que lo realice para los empresarios norteamericanos.

La operación de enriquecimiento del uranio podrá efectuarse en régimen de franquicia, según el cual las fábricas aceptan el uranio que se les entrega para devolver después una fracción del mismo enriquecido, cobrando por ello únicamente la operación de enriquecimiento. De momento, los Estados Unidos ofrecen el enriquecimiento de este uranio en una de sus fábricas; pero está ya en estudio la posibilidad de que alguna de estas costosas plantas pueda cederse a la industria privada.

## POSIBLEMENTE EL SABOR DEL AGUA SE DEBE A QUE HA SIDO AUMENTADA LA DOSIS DE CLORO

LAS NIEVES Y LAS LLUVIAS DE ESTOS DIAS NO MODIFICAN LA SITUACION DE ESCASEZ EN LOS EMBALSES

**SALVO LOS DIAS 31 DE DICIEMBRE Y 1 DE ENERO, SE MANTENDRA EL PROGRAMA DE RESTRICCIONES EN EL ABASTECIMIENTO**

Durante las últimas cuarenta y ocho horas han llegado a nuestra Redacción diversas quejas que manifiestan una determinada alteración en la calidad del agua que se recibe en Madrid. Según nuestros comunicantes, el agua ha adquirido sabor, un sabor desagradable.

Naturalmente, cualquier alteración que se produzca en el suministro del agua puede originar trastornos de índole sanitaria que afectarían a la salud pública. Es obvio, pues, precisar el interés que despertaría cualquier información sobre esta materia. A la vista de aquellas denuncias, anoche un redactor de ARRIBA tuvo una conversación con el ingeniero-director del Canal de Isabel II, quien manifestó lo siguiente:

—El agua es como siempre. Sin embargo, las lluvias de estos días han originado un gran aumento en la turbiedad del caudal, lo cual nos ha obligado a aumentar, por nuestra parte, la dosis de cloro.

todo sigue igual y que, por consiguiente, salvo los días 31 de diciembre y 1 de enero, el programa restrictivo se mantendrá.

Finalmente, el director del Canal de Isabel II señaló que las precipitaciones atmosféricas de estos días no han resuelto nada. En cuanto al ahorro que se obtiene mediante las restricciones, lo precisó en un porcentaje que oscila entre el 35 y el 37 por 100 sobre el consumo habitual.

### Resumen de los asuntos tramitados por los Servicios Jurídicos de Sindicatos en este año

Según nos informan los Servicios Jurídicos de la Delegación Provincial de Sindicatos durante este año han sido tramitados 5.196 expedientes presentados en Magis-

tratura y Tribunales; 5.163 demandas presentadas en Magistratura; el número de trabajadores afectados ascendió a 5.163; las cantidades recaudadas superaron los 23 millones de pesetas, 51 demandas presentadas en el Tribunal Central de Trabajo y cinco fueron los recursos remitidos a la Obra Sindical Contenciosa.

El número de expedientes iniciados hasta el día 30 de diciembre ha sido de 7.153, menor al número de demandas, debido principalmente a las conciliaciones conseguidas en los citados Servicios Jurídicos. La cantidad consignada como recaudada debe considerarse inferior a la realmente obtenida, ya que en los casos de sentencia favorables para los productores, éstos no dan conocimiento de las mismas a los repetidos Servicios.

**ES INEXACTO QUE SE VAYAN A PERMUTAR LAS ESCUELAS AGUIRRE POR EL PALACIO DE MONTELLANO**

**ASI LO AFIRMA EL AYUNTAMIENTO EN UNA NOTA FACILITADA A LOS PERIODICOS**

La Oficina de Prensa de la Casa de la Villa nos remite la siguiente nota:

“En el pasado mes de octubre hizo pública el Ayuntamiento una nota declarando que en el caso de que las Escuelas Aguirre desapareciesen de su emplazamiento actual, los terrenos correspondientes tendrían que ser sacados a pública subasta. Ahora aparece en las informaciones de Prensa la palabra “permuta”, como si dichas escuelas pudiesen ser canjeadas por el palacio de Montellano, lo cual es inexacto.

Por otra parte se recuerda que cualquier enajenación de bienes municipales va respaldada por los informes previos y por el dictamen del Servicio Contencioso de la Corporación.”

### ANALISIS DIARIOS

—Diariamente el Canal de Isabel II verifica análisis, mediante la recogida del líquido procedente de grifos situados en zonas distintas. Por el momento no se ha registrado ninguna alteración. No obstante, como nosotros también hemos recibido alguna comunicación sobre los sabores a que alude usted, se va a proceder inmediatamente a analizar el agua de las barriadas de donde provienen las denuncias.

### LAS RESTRICCIONES

El ingeniero-director del Canal de Isabel II informó después a nuestro redactor sobre las actuales restricciones de agua. Dijo que

## Nuevos Ambulatorios de la Seguridad Social y modificación del horario de consultas del S. O. E. desde 1.º de enero de 1965

La Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión comunica a todos los asegurados que el día 1.º de enero de 1965 entrarán en funcionamiento cuatro nuevos Ambulatorios de la Seguridad Social, situados en las calles de Bravo Murillo, 317; avenida de los Hermanos García Noblejas (Gran San Blas); Vicente Muzas, 8, y Quintana, 11, creados para poder prestar una asistencia más completa y eficaz a los señores asegurados y facilitar que todos los señores facultativos del Seguro, tanto en los nuevos Ambulatorios como en los ya existentes, puedan disponer desde la indicada fecha de 1.º de enero próximo, de mayor espacio de tiempo.

Con objeto de que todos los señores asegurados conozcan el lugar y nuevo horario de consultas de sus respectivos señores facultativos de Medicina General y de Puericultura, deben retirar de los Ambulatorios donde actualmente reciben asistencia el nuevo documento de «Datos Asistenciales», en el que figura el nombre de los señores facultativos de Medicina General y de Puericultura y el Ambulatorio donde pasarán consulta a partir de 1.º de enero, con el horario de la misma.

En los Ambulatorios actuales están expuestas las listas de los señores médicos de Medicina General, con indicación de los cambios que se introducirán a partir de la fecha expresada. Para evitar a los señores asegurados y familiares beneficiarios los trastornos que pudiera ocasionarles el desconocimiento de los nuevos lugares y horas de consulta, rogamos que NO DEJEN DE RETIRAR EL NUEVO DOCUMENTO DE «DATOS ASISTENCIALES» EN LOS AMBULATORIOS DONDE VIENEN RECIBIENDO ASISTENCIA Y, SI LES FUERA POSIBLE, DURANTE LAS HORAS DE CONSULTA ACTUALES.



**ABRIGOS**  
de  
**bellísimo corte**  
y  
**GRAN MODA**

**PARA CABALLERO Y NIÑO, PRENDAS CALIDAS Y VARIADAS**

**SWETERS**  
**AMERICANAS SPORT**  
**PRENDAS DE AGUA**  
**GABARDINAS**  
**ABRIGOS**

Avda. José Antonio, 52 -- Preciados, 20, y Carmen, 21  
Postas, 2, y Mayor, 1 -- Duque de Alba, 15 -- Atocha, 57

**FLONTAR**

Ayuntamiento de Madrid



# ECONOMIA Y FINANZAS

## CATORCE MILLONES DE DOLARES PARA ENSIDESA

EL BANCO DE EXPORTACION E IMPORTACION CONCEDE UN NUEVO PRESTAMO A LA SIDERURGICA

WASHINGTON. — El Banco de Exportación e Importación ha anunciado la concesión de un nuevo préstamo, de 14 millones de dólares, a la Empresa Nacional de Siderurgia de España "Ensidesa".

Este préstamo está destinado a financiar la compra en los Estados Unidos del equipo necesario para la ampliación de las actividades de la Empresa.

Con este nuevo préstamo se eleva a 40 millones de dólares la cantidad prestada por el citado Banco a Ensidesa en los últimos cinco años. (Efe.)

## INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA

AMORTIZACION DE OBLIGACIONES CANJEABLES

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de obligaciones del Instituto Nacional de Industria que el próximo día 29 de diciembre, a las 18 horas, tendrá lugar, con carácter público, en el salón de actos de dicho Organismo, y con arreglo a las normas que se publicarán en el «Boletín Oficial del Estado», el primer sorteo de las siguientes emisiones de obligaciones canjeables: INI-RIBAGORZANA, 1.ª emisión; INI-RIBAGORZANA, 2.ª emisión; INI-RIBAGORZANA, 3.ª emisión; INI-ENDESA, 1.ª emisión, e INI-CALVO SO-TELO, 1.ª emisión.

Madrid, 24 de diciembre de 1964.  
El Instituto Nacional de Industria.

## ALTOS HORNOS DE VIZCAYA, S. A. SUSCRIPCION DE ACCIONES

El Consejo de Administración, haciendo uso de las atribuciones que le fueron delegadas por la Junta general extraordinaria de accionistas celebrada el día 27 de junio del presente año, ha acordado llevar a efecto la puesta en circulación de 581.440 acciones ordinarias serie A, de 500 ptas. nominales cada una, números 5.814.401 al 6.395.840, que la citada Junta acordó emitir, y abrir la suscripción en las condiciones siguientes:

1.ª Se concede a los actuales accionistas el derecho preferente a suscribir las expresadas acciones a razón de UNA acción nueva por cada DIEZ antiguas de las que posean, a la par, o sea a QUINIEN TAS (500) pesetas cada una.

2.ª Este derecho deberá ejercitarse entre los días 26 del presente mes de diciembre al 26 del próximo mes de enero de 1965, ambos inclusive. Se entenderá que el que no hiciera uso de este derecho dentro del plazo señalado renuncia al mismo.

3.ª El derecho de suscripción y el número de acciones que cada accionista posea se acreditarán mediante la presentación y entrega del cupón número 23 de las acciones números 1 al 5.814.400, actualmente en circulación, que quedará anulado a todo otro efecto, anulándose, asimismo, los cupones números 91 y 92 de las acciones números 1 al 5.367.000.

No se entregarán residuos, por lo que los suscriptores deberán presentar, cuando menos, 10 cupones o múltiplos de 10.

4.ª En el acto de la suscripción se pagará el 25 por 100 del valor nominal de cada acción, o sea 125 pesetas por título.

Los suscriptores que lo deseen podrán satisfacer, al tiempo de efectuar la suscripción, el importe total de los títulos, o sea 500 pesetas por cada uno.

Todos los gastos de suscripción serán de cargo de la Sociedad.

5.ª Las nuevas acciones serán al portador, pero, conforme a la ley, se reputarán nominativas mientras no hayan sido totalmente desembolsadas. Tendrán los mismos derechos políticos que las actualmente en circulación y el derecho a percibir los dividendos que se acordaren repartir, a partir del 1.º de enero de 1965, proporcionalmente a las cantidades desembolsadas sobre el nominal y a las fechas en que se efectúen los desembolsos.

La suscripción de estas acciones se abrirá en Bilbao, en los Bancos de Bilbao y Vizcaya, y en Madrid, en el Banco Urquijo y en las sucursales de los Bancos de Bilbao y Vizcaya.

Baracaldo, 21 de diciembre de 1964.—El Secretario General y del Consejo de Administración, Juan María de Goyarrola.

## EL CARBON Y EL ACEITE MINERAL, EN COMPETENCIA EN ALEMANIA

TRANSFORMACION DECISIVA DEL MERCADO DE ENERGIA

BONN.—En las últimas semanas los problemas candentes de la energía estuvieron en el foco de la política económica alemana. La hulla, en el siglo pasado la base de la industrialización de Europa, y conjuntamente con el lignito, durante casi un siglo el factor decisivo del mercado alemán de energía, se ve expuesta desde hace algunos años a la presión competitiva cada vez más fuerte de otras fuentes de energía, sobre todo del aceite mineral y de sus derivados. Es cierto que los yacimientos de petróleo de Alemania no son muy considerables (en 1963 se extrajeron 7,4 millones de toneladas), pero los grandes petroleros y los oleoductos permiten colocar en el mercado alemán en cantidades crecientes y a precios favorables el petróleo de los yacimientos muy ricos y relativamente fáciles de explotar del mundo árabe.

Desde 1950, acompañando el progreso técnico, el consumo de energía primaria en la República Federal de Alemania casi se duplicó. En 1963 alcanzó un valor de unas 250 millones de toneladas de unidades de carbón de piedra (una unidad de hulla corresponde al valor calorífico de un kilo de hulla). El petróleo no sólo consiguió cubrir esta fuerte demanda de energía, sino hasta penetró en el campo del carbón, subiendo su participación en el consumo de energía primaria en siete años, hasta 1963, del 12 al 33 por 100, mientras que el porcentaje de hulla bajó en el mismo periodo del 69 a escasos 50 por 100. Significó esto para las minas alemanas de hulla que desde 1959 tuvieron que reducir su extracción anual a unas 142 millones de toneladas.

Las minas de carbón enfrentaron esta competencia procediendo a

importantes inversiones y abandonando minas de poca rentabilidad, alcanzando así grandes éxitos en el dominio de la racionalización. Desde 1957 hasta hoy se consiguió elevar en más del 60 por 100 la extracción "per cápita" de los mineros que trabajan en las galerías. Un 70 por 100 del carbón alemán es extraído de manera completamente mecanizada. Las minas se fijaron la meta de una mecanización total de toda la extracción de hulla. Sin estos esfuerzos, que han sido apoyados de muchos modos por el Gobierno Federal, las minas de carbón habrían sufrido aún mayores pérdidas.

Mientras que la industria petrolera intenta mejorar su posición perfeccionando el sistema de

transportes y las minas de carbón llevan adelante la racionalización, en el mercado alemán de energía ya se anuncian nuevas y profundas transformaciones. Se cuenta con nuevos yacimientos de gas natural en el Mar del Norte que un sistema de «pipe-lines» pondrá al alcance del mercado alemán. La investigación nuclear registra éxitos apreciables: Ya están en funcionamiento las primeras instalaciones experimentales, estando otras en construcción; ya se elaboraron planos concretos para la construcción de centrales de energía atómica de grandes proporciones.

En esta situación, tanto la economía energética privada como el Gobierno Federal se ven ante decisiones de extraordinaria envergadura. Por un lado, se quiere poner las minas de carbón en condiciones de continuar siendo la base del abastecimiento con energía, para garantizar de esta manera el suministro de carbón y coque a las industrias siderúrgica y química; por otro lado, los progresos imponentes de la técnica exigen que la demanda creciente de energía sea satisfactoria a precios favorables. Manteniéndose fiel, también en el sector de la energía, a los principios de una política de responsabilidad social y de liberalismo, el Gobierno Federal persigue en sus recomendaciones y en sus medidas de auxilio la armonización de la participación de todas las fuentes de energía. La competencia libre y las necesidades económicas y sociales apuntan las mejores soluciones y prohíben la lucha económica a todo trance. Según la voluntad del Gobierno Federal, no se realizará la gran batalla de los gigantes de la energía.

ERWIN FRANK

(Impresiones de Alemania.)

## PUBLICACIONES

"CONFER"

La revista "Confer", trimestral, de cultura e información de los Institutos de perfección de España e Hispanoamérica, publica en su último número tres artículos: «Formadores. Mutua colaboración», del padre agustino Heliodoro Andrés Puente; «El latín vivo y su repercusión en la enseñanza de nuestros Seminarios», del padre cordimariano José Jiménez Delgado, y «Noble ideal», del padre jesuita Mario J. Sauras. Además, sus secciones habituales

"REVISTA DE ESPIRITUALIDAD"

La «Revista de Espiritualidad», publicación de ciencia y vida espiritual editada por los PP. Carmelitas de la Provincia de Castilla, ha sacado un número extraordinario dentro de las publicaciones que viene editando con motivo del IV centenario de la Reforma Teresiana, y de carácter monográfico, titulado «Ensayo de iconografía teresiana». Es éste un número de 240 páginas que recoge íntegramente la tesis de Laura Gutiérrez Rueda, presentada en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid. Ciento sesenta y ocho páginas son de texto, y el resto para fotografías de cuadros y esculturas de Santa Teresa. Es éste el estudio más serio, completo e informativo de cuantos se han hecho sobre la iconografía teresiana.

La obra está dividida en 18 capítulos, en cada uno de los cuales recoge un aspecto de la vida de Santa Teresa y explica, crítica y da cuenta de las obras que se han hecho sobre ella. Los capítulos son: Iconografía de Santa Teresa, Infancia de Santa Teresa, Santa Teresa entra en el convento, Enfermedad de Santa Teresa, Santa Teresa ante el «Ecce Homo», Santa Teresa confesando y comulgando, Santa Teresa y sus contemporáneos, Santa Teresa fundadora, Santa Teresa taumaturga y Santa Teresa escritora, Visiones de Santa Teresa, Transverberación de Santa Teresa, Éxtasis de Santa Teresa, Muerte de Santa Teresa, Santa Teresa en el cielo, Apariciones de Santa Teresa, Santa Teresa acompañada de otros santos y Retratos de Santa Teresa.

Después de estos capítulos ofrece la bibliografía consultada, con un total de 138 obras, y el índice de obras artísticas, en el que presenta más de 600 obras

## ESPAÑA COMPRA TRIGO EN URUGUAY

MONTEVIDEO. — España ha comprado a Uruguay 25.000 toneladas de trigo. La operación, cuyas condiciones no han sido hechas públicas, corresponde a grano de la actual cosecha.

De acuerdo con los cálculos hechos por el ministerio de Ganadería y Agricultura, la cosecha de trigo uruguayo de este año será extra ordinaria, estimándose que podría llegar hasta las 700.000 toneladas. (Efe.)

## BANCO URQUIJO

DIVIDENDO COMPLEMENTARIO

En uso de las facultades que le confiere el artículo 22 de los Estatutos sociales, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a los señores accionistas, como dividendo complementario del ejercicio de 1964, la cantidad de SETENTA pesetas a cada una de las acciones números 1 al 495.000 y de TREINTA Y CINCO pesetas a los números 495.001 al 544.500.

Este pago tendrá lugar, a partir del día 2 de enero próximo, en la Central y Sucursales de este Banco, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción.

Madrid, 28 de diciembre de 1964.  
El Consejo de Administración.

## Banco Hipotecario de España

PAGO DE SEMESTRES

Se recuerda a los titulares de préstamos con vencimiento semestral en 31 de diciembre que podrán hacer efectivos los recibos correspondientes, sin interés de demora, hasta el día 20 de enero próximo, inclusive. Se advierte que no se concederá nueva prórroga.

Madrid, 24 de diciembre de 1964.  
El Secretario General, E. Sobejano R. Rubi.

## BOLSA DE PARIS

Poco negocio. El tono general se mantuvo sostenido ligeramente en alza. Las acciones en dólares subieron. Cedieron las italianas.

Air Liquide ... ..	699	Galerías Lafayette ... ..	293,50
Bq. de París et País-Bas ...	327	Río Tinto Zinc ... ..	20
Cie. Gen. Electric ... ..	521	Ciments Français ... ..	195,80
Française de Petroles ... ..	243	Ciment Lafarge ... ..	317,50
Pechiney ... ..	209	Cofirep «A» ... ..	51
Au Printemps ... ..	225,50	Saint Gobain ... ..	249,30
Rhone Poulenc ... ..	348,50	Ugine ... ..	276
Thomson-Houston ... ..	203	Schneider et Cie. ... ..	257
Chargeurs Reunis ... ..	146	Banque de la Guyane, sin cotizar.	
Esso Standard ... ..	272		

## FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

MERCADO DE PARIS

(Precios mayoristas en francos por 100 kilos)

Limones ... ..	80/120
Clementinas ... ..	140/190
Clementinas (sin pepita) ...	250/300
Mandarinas ... ..	90/130
Naranjas «Navels» ... ..	80/105
Uvas «Aledo» ... ..	230/310
Tomates ... ..	180/230
Tomates canarios ... ..	250/280

BANCO DE SIERO  
(Información de Comtelsa.)

LEA USTED

7 FECHAS

EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA  
APARECE TODOS LOS MARTES



# SUCESOS

## CENTENARES DE CADAVERES ARROJADOS A LAS COSTAS DEL SUR DE LA INDIA

### EN EL CICLON DEL PASADO MARTES PERECIERON UNAS MIL PERSONAS

COLOMBO (Ceilán). — Centenares de cadáveres de pescadores cingaleses e indios han sido arrojados por las olas a las costas del sur de la India a consecuencia del desastroso ciclón del martes, en que murieron unas mil personas.

Dicha cifra de mil muertos es la más recientemente calculada por funcionarios gubernamentales. Entre esos muertos se cuentan todos los hombres de la aldea de pescadores de Myliddy, situada a 400 kilómetros de Colombo.

Aviones de las Fuerzas Reales cingalesas vuelan sobre las zonas sinietras, lanzando paquetes con alimentos a las personas aisladas. La señora Sirimavo Bandaranaike, jefe del Gobierno, ha establecido un fondo para ayuda a las víctimas de la que ha calificado como la mayor desgracia jamás acaecida en Ceilán.

Las Fuerzas Aéreas cingalesas no pueden prestar toda la ayuda precisa debido a que carecen de helicópteros. Por su parte, toda la Flota se reduce a una fragata. (Efe.)

#### Buques indios han evacuado unas 1.500 personas

MADRAS (India). — Los buques indios han evacuado alrededor de 1.500 personas afectadas por el ciclón que azotó el sur del país el pasado miércoles.

La isla de Rameswaram sufrió las consecuencias de una ola gigantesca que ocasionó grandes destrucciones. (Efe.)

#### Cuarenta y ocho muertos por las inundaciones en Estados Unidos

SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA (Estados Unidos). — Copiosas nevadas y fuertes vientos han venido a aumentar la triste situación de millares de personas, víctimas de las inundaciones que durante la semana pasada han afectado a todos los Estados de la costa noroeste del Pacífico.

Las inundaciones han producido

por lo menos 48 muertos. La Cruz Roja ha comunicado que unas 16.300 familias han perdido sus hogares, granjas y establecimientos de comercio en California, Oregón, Idaho, Washington y Nevada.

Los daños se calculan, según noticias todavía sin confirmar, en 1.000 millones de dólares (60.000 millones de pesetas).

La nieve y las extremadamente bajas temperaturas en el Norte de California y Oregón, zonas más afectadas, han contribuido a detener el desbordamiento de los ríos, pero por otra parte han impedido los trabajos de salvamento para rescatar a centenares de personas que se encuentran todavía aisladas en las zonas inundadas. Entre éstas se encuentran unos 500 mineros y el personal de varios aserraderos, así como sus familias, en la frontera entre California y Oregón. (Efe.)

## UN AUTOCAR, ARROLLADO POR UN TREN CERCA DE MATARO

### Cuatro viajeros resultaron muertos y veintisiete heridos, de ellos, seis gravísimos

MATARO. — Un autocar de la línea Costa Brava Express, que procedía de Palamós y que se dirigía a Barcelona, se salió de la carretera poco antes de llegar a Mataró, por causas que hasta ahora se desconocen, y fue a parar a la vía del ferrocarril, quedando atravesado en la misma. Dos o tres minutos después, un convoy que había salido de la estación de Mataró hacia Arenys de Mar, alcanzó al autocar,

sin que le fuera posible evitar la colisión, si bien aminó algo la marcha como consecuencia de las señales que hizo un guardabarrera que se encontraba a poca distancia del lugar del accidente.

El autocar iba ocupado por 38 personas. Acudieron inmediatamente para prestar auxilio fuerzas de la Guardia Civil y de la Cruz Roja. (Cifra.)

#### Relación de víctimas

Resultó muerta Josefina Puiggrí Prat, casada, que fue conducida al Hospital de San Jaime y Santa Magdalena, de Mataró.

Los heridos son: Jorge Rubá Callis, esposo de la fallecida; José Luis Rubá Puiggrí, hijo de los anteriores; Dolores Barjuán Roca, prometida del anterior; Rigoberto Sospedra Carbó, de Barcelona; Trinidad Borrás Mitjavila, esposa del anterior; Tomás Almendros, de Cornellá de Llobregat; Rosa Coll, de Barcelona; José Valls Tomás, de Badalona; Carmen Manich Geras, esposa del anterior; Eduardo y su esposa, Josefa Torro Parés; Joé Rouse Oliveras, de Barcelona; Emilia Condés Cánovas, de Barcelona; María Cánovas Canals, madre de la anterior; Miguel Gil Nicolau, de Barcelona; Rosario Gómez Ramos, de Barcelona; Agus-

tina Hernández Ruiz, de Barcelona; Montserrat Castell Ene, de Hospitalet de Llobregat; José Darén Passariús, de Barcelona; Raimundo Perales Alférez, de Barcelona; Enrique Adane Barrera, de Barcelona; María del Carmen Cor-tejoza Olmo, esposa del anterior, y Luis Rafa Bas, chofer del autocar.

En la Clínica de la Alianza Mataronense se encuentran los siguientes heridos, todos leves: Enriquetta Alfonseda Sánchez, Luis Alfonseda Sánchez, hermano de la anterior, y José Velasco Casado.

#### Tres cadáveres extraídos del interior del vehículo

Alrededor de la una de la madrugada pudo ser levantado el au-

tocar y extraídos los tres cadáveres del interior del vehículo, que resultaron ser los de Encarnación Segura Bielsa, de veintitrés años; domiciliada en Barcelona; María Roselló Mora, de treinta años, también de Barcelona, y María del Carmen Fanal Cánovas, de diecinueve años, natural de Calonge (Gerona).

Al Hospital de Mataró fue conducido otro herido, Ramón Siervo Samaniego, que sufre lesiones leves.

De todos los heridos, se hallan en estado gravísimo Josefina Segura Bielsa, de treinta y seis años, y Rosa Coll Palet, y graves, Jorge Rubá Callis, José Valls Romanas, Rosario Gómez Ramos y Agustín Hernández Ruiz. (Cifra.)

#### TRAGICAS NAVIDADES MEJICANAS

## UNAS DOSCIENTAS PERSONAS HAN RESULTADO MUERTAS VIOLENTAMENTE

### EN KUWAIT, VEINTICUATRO PERSONAS HAN PERECIDO POR BEBER AGUA DE COLONIA

MEJICO. — Unas doscientas personas han resultado muertas violentamente en esta capital durante el Festival Posada, festival que se celebra durante los diez días que preceden al día de Navidad, según datos dados a conocer por la Policía.

Durante la Nochebuena y el día de Navidad resultaron muertas 38 personas

#### Fallecen veinticuatro personas por beber agua de colonia

KUWAIT. — Veinticuatro personas han fallecido a consecuencia de haber bebido agua de colonia desde que el Gobierno prohibió la venta de licores y bebidas alcohólicas hace dos semanas en Kuwait informa el semanario «Sawt Aljalij».

La revista, haciendo referencia a informaciones de origen gubernamental, señala que «los casos de fallecimientos a causa de envenenamientos alcohólicos aumentaban día por día, añadiendo que el Gobierno estaba dispuesto a reconsiderar la citada prohibición».

#### Un matrimonio y su hija degollados

KINGSTON (Jamaica). — Un hombre, su esposa y su hija de

siete años de edad han sido encontrados degollados en su casa, situada en Mondego Bay, según informa la Policía. (Efe.)

#### Muerto a tiros en plena avenida Madison, de Nueva York

NUEVA YORK. — Un transeúnte de sesenta y cuatro años de edad ha resultado muerto a tiros anoche en plena avenida Madison, de Nueva York, cuando un policía abrió fuego contra un automóvil que intentaba huir.

El policía Patrick Crowe ha declarado que disparó dos veces al aire y otras dos contra el automóvil que huía por haberse negado su conductor a responder a sus preguntas. El transeúnte recibió un tiro en la cabeza y murió poco después en un hospital. (Efe.)

#### Muerto en riña por una cuestión de aparcamiento

PARIS. — Un hombre ha muerto y otro se halla en la cárcel a causa de un espacio para aparcar que, por casualidad, se hallaba libre.

Actualmente se procede a la autopsia del cadáver de Roger Trouseau, muerto a consecuencia de una violenta discusión con el automovilista Roger Vergne, hecho ocurrido cerca de la iglesia de La Magdalena.

Después de rodear la manzana nueve veces Vergne descubrió un lugar donde aparcar su automóvil y dio comienzo a la maniobra. Un testigo ha declarado que Trouseau le detenía, explicando a Vergne que guardaba el lugar para su esposa, que conducía su automóvil también alrededor de la manzana.

Según el testigo, los dos hombres comenzaron a insultarse.

Vergne declaró a la Policía que intentaba explicar a Trouseau que sólo permanecería un par de minutos en el aparcamiento, cuando el otro le golpeó al salir del coche. «Le devolví los golpes y vi cómo vacilaba y caía sobre la acera.» El testigo declaró que Trouseau no se dio golpe en la cabeza contra la acera. Se cree que falleció de un ataque al corazón. (Efe.)

#### MADRID

## UN AUTOBUS APLASTA A UNA MUJER EN EL PASEO DE LAS DELICIAS

### EL ACCIDENTE OCURRIÓ A LA PUERTA DE LA CASA DE LA VÍCTIMA

Un autobús de la Empresa Municipal de Transportes, perteneciente al disco número 45, aplastó a una mujer en el paseo de las Delicias, casi a la misma puerta de la casa de la víctima.

La atropellada, una anciana de setenta y un años de edad, doña Angustias Checa Sanz, que vivía en el número 144 de la citada calle, quedó aprisionada debajo del vehículo, siendo su muerte instantánea.

El autobús iba conducido por Zacarías Peña González.

#### Muere al caer por las escaleras de su casa

En el Equipo Quirúrgico número 1 falleció en la tarde de ayer Francisco Fernández Vadillo, de treinta y seis años de edad, a consecuencia de las gravísimas lesiones sufridas al caer accidentalmente por las escaleras de su casa.

Al parecer, dio un traspiés y cayó rodando, sufriendo fractura de la base del cráneo. El accidente ocurrió en la calle de Laboratorio, número 15, en el barrio del Gran San Blas.

#### Fallece víctima de un accidente de moto

Un hombre resultó muerto en accidente de motocicleta en la carretera de Torrejón de Velasco, al despistarse el vehículo que conducía, saliéndose de la carretera. Fue identificado como José Agudo Fernández, que vivía en la vecina localidad de Fuenlabrada.

#### Le roban en el Metro

En el trayecto de Metro comprendido entre las estaciones de Sol y Lavapiés le fue sustraída la cartera, en la que llevaba 16.000 pesetas en metálico, a Emiliano Fanguero Moraleja, que vive en la calle de Baltasar Bachero, número 46.



## CINCO PREGUNTAS A...

## EDUARDINI

## NOMBRE VERDADERO:

Eduardo Gutiérrez Armela.

ANOS: Cincuenta y siete.

NACIDO EN: Madrid

## SU DEBUT COMO ARTISTA:

El año 1926, en el Circo Ruso, que estaba en la Puerta de Atocha.

## SUS PARODIAS PREDILECTAS:

Las que tratan la actualidad. Ahora tengo en estudio una sobre el Congo.

## UTROS ARTISTAS EN SU FAMILIA:

Tres hijos, dos hermanos y cinco sobrinos.

## PELICULAS EN QUE HA INTERVENIDO:

Diez, una de ellas en Suecia con Ingmar Bergmann.

## MOTIVO DE LA ENTREVISTA:

Su reaparición en el Circo de Price, con el programa de Pascuas.



—¿Qué es lo más fácil y lo más difícil a la hora de hacer reír al público?

—Lo más fácil es siempre lo más tonto, lo más sencillo. Lo simple arranca una carcajada segura. Lo más difícil es hacer reír a los niños en una casa particular, porque los niños intuyen todas las trampas y, además, quieren saber cosas y preguntan siempre. Cuando nos disparan dos o tres: «¿Y qué?» seguidos, nos desarman.

—¿Es fundamental para Eduardini la apoyatura en los enanos, o se defendería igualmente trabajando solo?

—Los pequeños —a los que quiero como si fueran familiares míos— me benefician en los circos internacionales, donde todas las parodias son mudas por desconocimiento de los idiomas. En España y en los países de habla española mi trabajo personal puede ser suficiente. Durante más de veinte años he trabajado solo.

—¿Es difícil hacer reír al público español?

—Aunque parezca sencillo, porque la risa española es bulliciosa, no resulta fácil producirla. ¿Motivo? Muy sencillo. Cuando nos reunimos tres o cuatro españoles, siempre existe un gracioso que destaca. Muchos espectadores saben que son graciosos y ríen con dificultad. Además, el genio español se anticipa al artista y hay que trabajar contra reloj para hacerle reír antes de que tenga tiempo de pensar.

—¿Qué le hubiera gustado ser, de no haber tomado su actual profesión?

—Matador de toros. Me entusiasma la fiesta nacional por su colorido, su alegría, etc. Yo me encuentro regular de valor, pero superior de arte, y habiendo arte, el valor es secundario.

—¿Quiere mucho Eduardini a los niños?

—Mucho. Tanto que el día que no los haga reír me retiraré de la pista. Los niños son la verdad, ríen de verdad y se entusiasman de verdad. Durante estas fiestas trabajamos desinteresadamente en numerosos hospitales, asilos, colegios de niños pobres, etc., y ésta es una de las mayores compensaciones de mi trabajo. Vamos también a la prisión de mujeres, que en la fiesta están acompañadas por sus hijos, y hay que hacer un esfuerzo sobrenatural para provocar la risa, por la emoción que llevamos dentro. Los niños son mi principal objetivo, y Dios quiera que pueda divertirlos muchos años.

## Y UNA NOTICIA

Como artista de circo me ha dolido que en la sección hecha por el gran diario «Pueblo» de los personajes más populares del año no haya figurado esta especialidad. Y no lo digo por mí, que no merezco tal distinción, pero creo que hay artistas de circo popularísimos que merecían un recuerdo. Tengo la seguridad de que ha sido un olvido que se corregirá en años sucesivos, pues no en balde tenemos en «Pueblo» grandes amigos del circo.

DE JUANES

## IMPORTANTE FUNDICION

radicada en Madrid necesita.

OFICIALES de 1.ª y 2.ª ajustadores para el taller de modelos.

ESPECIALISTAS macheros: fabricación machos a máquina, a mano y galgado.

ESPECIALISTAS en la fabricación de cáscaras y machos en cáscara.

ESPECIALISTAS moldeadores.

ESPECIALISTAS en rebarba de hierro.

OFICIALES 3.ª y especialistas verificadores de fundición.

Escribir con «curriculum vitae» al Apartado 20.064, Madrid, (17.293)

LA DIRECCION DEL  
HOTEL CENTRAL  
HOTEL NUEVA NAVARRA  
y CAFETERIA ATENAS

Felicita las Pascuas a su distinguida clientela y les desea un feliz y próspero Año Nuevo

TELEFONOS DE «ARRIBA»:  
235 06 40 Y 235 22 40

## CINE

UNA INTERESANTE PELICULA ESPAÑOLA  
Y UN RELATO HOLLYWOODENSE DE AVENTURASBARCELO Y BENLLIURE:  
"LA HORA INCOGNITA"

Producción: Cinematográfica Hispánica, Madrid, 1963. — Argumento, guión y dirección: Mariano Ozores. — Decorados: José Antonio de la Guerra. — Fotografía: Godofredo Pacheco. — Música: Adolfo Wajtzman. — Estudios: Ballesteros, Madrid. — Intérpretes: Emma Penella, Carlos Estrada, Elisa Montés, José Luis Ozores, Antonio Ozores, Mabel Karr, Fernando Rey, María del Carmen Prendes, Matilde Muñoz Sampedro, Luis Prendes, Rafael Arcos, Carlos Ballesteros, Julia Martínez, Jesús Puente y Enrique Vilches.



Emma Penella y J. L. Ozores

Importante idea argumental y muy de estos tiempos de armas nucleares terriblemente destructuras. Por un error de cálculo —descubierto oportunamente— una bomba atómica no caerá en el mar, sino en una ciudad. Se tuvo que organizar con apresuramiento su evacuación. Las autoridades creen que no quedó nadie. Pero no es así. No la abandonaron unos pocos, por distintos motivos, aferrados a sus pequeños criterios, que están seguros de que ya encontrarán el medio de salvarse...

El interés, la emoción y la trascendencia de estas tramas que anticipan la visión de lo que pue-

de ocurrir en cualquier país, y cualquier mal día, por una equivocación de los científicos, están en la calidad humana de los personajes vueltos en esos trances decisivos.

Mariano Ozores, que «escribió y dirigió la película» —perteneciente, por tanto, a las denominadas «de autor»—, eligió un muestrario muy discutible. Gentes distintas, que ven esa situación desde las limitaciones de sus casos particulares, sometidas a egoísmos y conveniencias, y que tardan en comprender que en esos instantes definitivos lo único que vale es la verdad. Y por esa diversidad de tipos, unos lances son patéticos, otros melodramáticos, éstos jocundos, aquéllos suavemente conmovedores... Caracteres y psicologías diferentes. No se necesita la pormenorización cuando se acierta en el tono exacto. La intensidad plenamente lograda vence a la extensión. Hay alguno de esos momentos en esta película nada vulgar, de tema muy nuevo en el cine español. Se debería haber requerido precisas colaboraciones para el guión, o trabajarlo más: no están bien aprovechadas las vicisitudes que se insinúan.

La película atrae y mantiene la atención del espectador hasta el final. Al acabar, se siente en parte defraudado porque la grandeza del tema es muy superior a su expresividad novelesca, teatral o filmica. Unidos y reunidos artistas muy heterogéneos, todos y cada uno interpretan apropiadamente sus papeles.

Descuellan en la ambientación detalles muy reveladores. La fotografía es intencionadamente significativa, de acuerdo con las incidencias. Como la música, inspirada y expertamente al servicio de las imágenes.

LA ORQUESTA MUNICIPAL Y ORFEON  
UNIVERSITARIO DE VALENCIA, EN EL  
MINISTERIO DE INFORMACIONACTUARON DENTRO DEL CICLO NAVIDEÑO "PAZ  
EN LA TIERRA"

En el auditorio del Ministerio de Información y Turismo se ha celebrado un concierto sinfónico dentro del ciclo «Paz en la tierra...», a cargo de la Orquesta Municipal y Orfeón Universitario de Valencia, con el cuarteto solista integrado por Julio Catania (bajo), Emilia Muñoz (soprano), Santiago Sansaloni (tenor) y Manuel de Zallas (baritono), todos bajo la dirección del joven maestro levantino Enrique García Asensio, titular de la orquesta valenciana. En el programa figuraba «La infancia de Cristo», del compositor francés Héctor Berlioz. El texto está tomado del evangelio de San Mateo. Es la única obra bíblica de Berlioz, que fue compuesta por el músico francés tomando como punto de partida un coral suyo titulado «Adiós da los pastores a la Sagrada Familia», que había sido estrenado años antes en París. En su contenido se encuentra una línea lírica muy de corte operístico que se entronca con otra de tipo general acostumbrado en el oratorio tradicional.

Entre los intérpretes destacaron por su acierto y seguridad el bajo Catania y el tenor Sansaloni. Causó una buena impresión el conjunto orquestal, en especial su parte instrumental de madera y viento. El Orfeón Universitario que fue preparado por Jesús Ribera, llamó la atención del auditorio, ya que al tratarse de universitarios y no profesionales, su conjunción y su seguridad fue muy destacada en tal manera que al abandonar la orquesta el escenario y quedar en él el coro éste fue premiado con una larga ovación por el público, que no había abandonado la sala, y el maestro Ribera se vio precisado a salir para saludar y corresponder a las muestras de complacencia de los aficionados. La labor del maestro García Asensio ha sido elocuente y ha demostrado una vez más que es una de las mayores promesas convertida en realidad entre los directores españoles que por hoy destacan en la vida musical española. El público le aplaudió con mucho calor.

LUCHANA, IDEAL, MARVI,  
TEXAS, VOZ, BULEVAR, IN-  
FANTAS Y JORGE JUAN:  
"TARZAN Y SUS COMPA-  
ÑEROS"

Título original: «Tarzan's fight for life». — Producción: Metro-Golwyn-Mayer (Sol Lesser), 1959. Director: Bruce Humberstone. — Argumento: basado en el personaje que creo Edgar Rice Burroughs. Guión: Thomas Hal Phillips. — Música: Ernest Gold. — Procedimiento color: «Metrocolor». — Intérpretes: Gordon Scott, Eve Brent, Rickie Sorensen, Jill Jarmyn, James Edwards, Carl Benton Reid, Harry Lauter, Woody Strode y colaboración especial de «Chita».

Tarzan es uno de los personajes preferidos del cine de Hollywood. Y también de algunos otros, como el de Turquía, ya que una de las pocas películas de ese país estrenadas en pantallas españolas tiene como protagonista a ese amigo de los monos criado en la selva, y al que quieren, respetan y ayudan las fieras. No hay que confundirle con el hombre-león, imitado de esta figura novelesca, pero que no logró demasiado éxito.

Elmo Lincoln, un tipo atlético, fue uno de los primeros Tarzanes, en una película en episodios o por jornadas. Pero el más famoso —y no se demostró lo contrario— ha sido Johnny Weissmuller, campeón de natación. Un Tarzan que se movía en las aguas de los ríos y de los lagos africanos con la misma agilidad que saltaba por los árboles. Al engordar, como no podía incorporar un papel distinto, «el cine le dejó».

Este Tarzan de Gordon Scott anda entre Lex Baxter y los de Dennis (Denny) Miller y John Mahoney, éste, el último, hasta ahora inéditos los dos en nuestras pantallas.

El relato, que no ofrece la menor originalidad, sirve para que Gordon Scott, en su cometido de Tarzan, luche con peligros que sólo él salva, gracias a la colaboración de sus familiares y de «Chita», chimpancé muy inteligente, que trabaja con pericia de actor profesional, censado en regla. Claro que esa «Chita» no es la de las películas de Weissmuller, pero sí de su rama. Se prueba, una vez más las aptitudes artísticas de estos antropoides, mercedamente triunfadores en las pistas circenses.

Los menores y los mayores, todos los públicos, nos distraemos siempre muy fácilmente con estas películas tan «tarzanescas» como «chitaescas».

Luis GÓMEZ MESA

ESTRENO DE LA PELICULA  
«FRANCO, ESE HOMBRE»,  
EN LEON

LEON. — En función de gala, y patrocinada por la Asociación de la Prensa, se estrenó la película «Franco, ese hombre», que ha tenido un resonante éxito de Gobierno, en el que figuraban el Gobernador Civil y demás primeras autoridades y jerarquías provinciales y locales. Al final, el público ovacionó calurosamente la proyección. Terminó el acto con un concierto a cargo de las Bandas militares de Aviación y del regimiento de Infantería. (Cifra.)



# LOS DEPORTES

EN CHAMARTÍN (4-0)

## AMPLIO TRIUNFO DEL MADRID SOBRE EL SEVILLA

Sobre un terreno resbaladizo y peligroso por la nieve, madridistas y andaluces hicieron un buen encuentro  
**PIRRI FUE LA GRAN FIGURA, SECUNDAD O POR GROSSO, AUTOR DE TRES GOLES**

El fútbol se ha despedido de 1964 con nieve, frío y viento. Tarde ideal para estar en casa, junto a la chimenea, saboreando la paz y el calor familiar de estos días navideños. Sin embargo, había en Chamartín unos cuarenta mil aficionados, a los que no acordó el panorama que se veía venir a la hora del almuerzo y que se dejó sentir desde las cuatro de la tarde. Cuando los jugadores del Madrid y del Sevilla salieron al campo, los copos bailaban con fuerza, movidos por un aire gélido. Después, la nieve se fue apoderando del césped y el verde se convirtió en manto blanco y peligroso, mientras los espectadores combatían el frío con palmas abundantes, no dedicadas al árbitro precisamente. En resumen, factores todos adversos para el fútbol, pero que no pudieron impedir que en Chamartín se protagonizara un encuentro bastante bueno, con juego de calidad en muchos momentos, con interés siempre y con nueva lección del Madrid, cuyos mosqueteros jóvenes ganaron la baza a los andaluces, mitad por velocidad, mitad por eficacia artillera, redondeando así un rotundo 4-0 que me parece resultado excesivo.

Y es que el Sevilla, aún teniendo el handicap que supone la presencia de Daucik como entrenador no se cerró en el clásico "cerrojo" de los equipos que visitan Chamartín. Tuvo, sí, precauciones defensivas, cumplidas ferreamente por los guardianes de turno, que fueron Maraver sobre Amancio, Gallego sobre Puskas, Rebollón sobre Serena, Achúcarro sobre Pirri y Bancalero sobre Grosso. Los cinco centinelas cumplieron al pie de la letra las consignas, aunque alguno se pasara de tono en la aplicación de las mismas, como es el caso de Maraver, excesivamente violento en sus entradas, y algún otro descuidara la vigilancia, como Achúcarro que no pudo con Pirri, formando una vía de agua por la que llegó el triunfo del Madrid y la goleada. El Sevilla se mantuvo firme, incluso peligroso, veintitrés minutos. Su montaje defensivo resultaba práctico. Pero en el minuto veintitrés, Grosso acertó en su remate y Manolín encajó el primer gol de la blanca tarde. Un gol que debió encajar Mut, el portero titular del Sevilla, si éste no se hubiera lesionado a los tres minutos. Pero como se lesionó y se lo llevaron en una camilla hubo de salir Manolín y él se encargó de contabilizar los goles del Madrid, dos de ellos con bastante culpabilidad por su parte.

Con el gol de Grosso antes de la media hora de partido apenas si cambió el ritmo del encuentro, pues el Sevilla siguió atendiendo preferentemente la defensa de su marco, aunque llevara peligro a la puerta de Betancort, incluso es trellando un balón en el poste. La pólvora andaluza estaba mojada y más fría que la propia temperatura. Así se llegó al descanso. Y así continuó en la segunda parte, aunque en ésta lograran los madridistas tres goles más, dos de ellos, como ya queda dicho, en colaboración con Manolín, que no estuvo inspirado. Fueron éstos el tercero y el cuarto, pues tanto el

remate lejano de Grosso —ocho minutos— como el disparo inverosímil de Serena —minuto treinta y siete— debieron morir en las manos de Manolín y no en las mallas de su portería. En cambio, nada podía hacer en el gol segundo, al minuto de juego, pues llegó en jugada rápida y confusa, por el lado derecho, con remate a bocajarro de Grosso. La historia de los goles hace juego, por tanto, con el juego del Sevilla, que resultó irregular, a ráfagas, impreciso y brillante, pero siempre con el lastre de su inutilidad rematadora. Porque el equipo andaluz tuvo ocasiones de gol y las malogró con su sentido horizontal de la jugada y con su recelo al disparo, salvándose únicamente Velasco, el más bregador del ataque y el más incisivo. Por eso, queda justificado el "cero" del marcador propio. Y, a la vez, atendiendo a los fallos de Manolín se justifica el "cuatro" adverso.

Claro es que también hay justificación en el juego de su rival, el Real Madrid, que sin llegar al todo brillante de otras jornadas estuvo en juego, dentro de esa línea precisa y práctica que han puesto en órbita los valores jóvenes, los que hace unos meses eran suplentes poco menos que eternos, porque eternos e intocables eran los ases. Sobre la nieve, en terreno resbaladizo y peligroso, el Madrid hizo su partido, con gran sentido de la velocidad, peleando con genio y fuerza física, hasta doblar a un contrario difícil y áspero, que, justo es decirlo, no se rindió nunca. El joven Madrid de esta temporada es diferente del experimentado Madrid del Torneo anterior. Y lo actual vale mucho más que lo antiguo. Además, los jóvenes están dejando de ser jóvenes, aunque sólo sea porque su fútbol tiene ya matices de vieja solera. Y así, Puskas desentonó el domingo entre sus compañeros

de línea, entre compañeros de veinte años, para los que da lo mismo correr sobre el bien cuidado césped que sobre la peligrosa nieve. Son las ventajas de la juventud, cuando la juventud, como en este caso, tiene clase y siente el acicate de la superación.

La juventud el domingo se llamó Pirri, Grosso, Zoco y Amancio. Exactamente igual que hace dos domingos, aunque entonces el cronista los citara por otro orden de méritos. Da lo mismo. Entre ellos dominan el centro del campo y el área rival. Y entre ellos se fabrican y se hacen los goles. Pirri, el casi desconocido, al que uno viene destacando desde antes de entrar en el equipo, fue frente al Sevilla la pieza clave. El que rompió antes y con mayor firmeza la fuerza de su guardián. El que hizo posible que sus compañeros de línea se vieran abastecidos y protegidos. Y en labor ingrata, muchas veces anónima, fue el héroe blanco de una tarde blanca por la nieve y la victoria. Con él los otros jóvenes, escoltados por el capitán, Santamaría, que se mantiene entero y seguro, a pesar de que Pachín no estuvo ni discreto. El Madrid tuvo la enorme virtud de jugar al mismo ritmo todo el partido. Y para conseguir esto hay que tener fuerza física y fuerza técnica. Y además ilusión. Como todo esto lo reúne hoy el equipo de Chamartín no puede extrañar verle encaramado al primer puesto de la clasificación al terminar la primera vuelta, con tres puntos de ventaja sobre el segundo, que es el Atlético madrileño. En pleno relevo de figuras...

Descontada la justicia del triunfo blanco queda enjuiciado el arbitraje del señor Bueno, al que la suerte no ayuda cuando actúa en nuestra capital. Sinceramente, el señor Bueno deja mucho que desear. Como lo dejan la mayoría de sus compañeros. Y el caso es que técnicamente están preparados. Pero les falta autoridad para aplicar el Reglamento a rajatabla. No creo que sea un disparate señalar seis o siete penaltys en un encuentro siempre que se cometen. O expulsar a uno, dos o tres jugadores. Pero aplicando el Reglamento bajo el prisma de la justicia, sin aspavientos y sin empujones. Lo que hoy es falta lo sigue siendo al domingo siguiente, y al otro. Y en esto el señor Bueno es un olvidadizo. Como lo es en la interpretación de las órdenes que la Federación Española ha dado para la supresión del juego violento. Por lo visto ya no es suficiente con que a un jugador le partan una pierna. Y, sin embargo, lo importante del arbitro es impedir que el partido degenera por derroteros antideportivos, cortando el juego duro cuando todo mingo. Y estuvo mal.

vía es tiempo de cortarlo. El señor Bueno no lo consiguió el domingo. REAL MADRID. — Betancort; Miera, Santamaría, Pachín; Muller, Zoco; Serena, Amancio, Grosso, Pirri y Puskas.

SEVILLA. — Mut (Manolín); Gallego, Maraver, Rebollón; Achúcarro, Bancalero; Velasco, Cabral, Agüero, Ribera y Diéguez.

José María LORENTE

PRIMERA DIVISION

## TODO A FAVOR

No sólo por méritos propios, sino también porque las circunstancias le favorecen, el Real Madrid encabeza la clasificación con una ventaja tranquilizadora de cara al futuro de la competición y a sus ambiciones de revalidar su título de campeón. El balance de la última jornada no ha podido ser más favorable a los madridistas, con las derrotas del Atlético madrileño en La Romareda y del Barcelona en Sevilla. Ciertamente que es mucha la tela que aún queda por cortar en el torneo liguero; pero si el desarrollo de la competición y las posibilidades de cada equipo hemos de juzgarlas de acuerdo con sus merecimientos actuales, es evidente que el Real Madrid construye el sendero por el que ha de caminar hacia el título, con el material sólido de su propia regularidad. Puede argumentarse en detrimento de sus méritos la circunstancial colaboración recibida con los resultados por parte de quienes precisamente debieran obstaculizar su triunfal trayectoria; pero la verdad es que toda ayuda indirecta sería nula si ésta no estuviese respaldada por el éxito particular. El triunfo conseguido el domingo sobre el Sevilla no admite paliativos, ni precisaba aportaciones ajenas para terminar la primera vuelta del torneo en calidad de líder, despidiéndose del año como acreedor de los más altos honores. Quizá la derrota del Atlético de Madrid en La Romareda haya enfriado los ánimos en algún determinado sector, por el beneficio que ello representa para el primer clasificado, pero es indudable que una victoria atlética hubiera sido mucho más perjudicial en orden al interés de la competición, porque suponía casi la renuncia del Zaragoza en sus aspiraciones al liderato. Hay que pensar que el resultado siguió unos cauces normales y que no es en estos partidos donde lógicamente se puede sacar fruto para fortalecer las aspiraciones. El Zaragoza, como el Valencia y el Barcelona —aunque éstos en menor escala—, son equipos que, junto a los dos madrileños, luchan por el título. Y es en los doce campos restantes donde esencialmente ha de buscarse la puntuación positiva, conservando la condición de invicto en el propio. Del balance

### RESULTADOS

Oviedo, 1; Murcia, 1.  
 Elche, 4; Levante, 2.  
 Zaragoza, 3; At. Madrid, 1.  
 Real Madrid, 4; Sevilla, 0.  
 Betis, 2; Barcelona, 1.  
 Valencia, 1; Coruña, 0.  
 Córdoba, 1; At. Bilbao, 0.  
 Español, 1; Las Palmas, 0.

negativo del Atlético, lo más triste ha sido la lesión de su capitán Collar, porque le tendrá ausente de los campos de juego durante un largo período.

De todos los resultados de la última jornada, desde nuestro punto de vista, el más significativo ha sido el de Benito Villamarín, donde el Barcelona sufrió un nuevo frenazo en la carrera ascendente que parecía haber iniciado. Ciertamente que el Betis es mal enemigo en su campo; pero se esperaba más del equipo azulgrana, en esa línea de recuperación que le había llevado a tomar contacto con el grupo de vanguardia en la clasificación. Tampoco el Valencia nos convence mucho con su apretada victoria sobre el colista, y aunque el equipo de Mestalla se mantiene en el cuarto puesto de la clasificación, su rendimiento parece haber disminuido de manera considerable desde que fue derrotado en su propio campo por el Barcelona.

Los triunfos del Español y del Córdoba están en consonancia con sus posibilidades y la calidad de los equipos visitantes. En Sarriá los canarios de Las Palmas vieron quebrada su racha de éxitos, no sin demostrar maneras y condiciones que justifican su buena actuación en la Liga. Los bilbaínos, en El Arcángel, sólo fueron capaces de evidenciar su tesón, como único complemento, en su deseo de victoria, y esto fue poco ante quien utilizó las mismas armas.

En los puestos de retaguardia, nada que pueda estar considerado como sorprendente o anormal. La recuperación evidenciada por el Murcia en los últimos partidos le permitió sacar un punto del Carlos Tartere, con el consiguiente perjuicio para el Oviedo, cuyo destino parece cada vez más oscuro.

Manuel GIL

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. REAL MADRID	15	10	4	1	38	11	24 + 8
2. At. Madrid	15	10	1	4	29	15	21 + 7
3. Zaragoza	15	9	2	4	27	15	20 + 4
4. Valencia	15	8	2	5	26	16	18 + 4
5. Barcelona	15	8	0	7	37	25	16 + 2
6. Las Palmas	15	6	4	5	20	22	16
7. Betis	15	6	3	6	21	18	15 + 1
8. Sevilla	15	7	1	7	20	25	15 - 1
9. Español	15	7	0	8	18	16	14 - 2
10. Elche	15	6	2	7	20	23	14 - 2
11. At. Bilbao	15	6	2	7	18	26	14
12. Córdoba	15	6	2	7	13	23	14
13. Levante	15	4	7	21	26	12	- 4
14. Murcia	15	2	7	6	15	29	11 - 3
15. Oviedo	15	3	3	9	8	25	9 - 5
16. Coruña	15	3	1	11	10	26	7 - 9

### LA QUINIELA PREMIADA

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1 Oviedo - Murcia	X
2 Elche - Levante	1
3 Zaragoza - At. Madrid	1
4 R. Madrid - Sevilla	1
5 Betis - Barcelona	1
6 Valencia - Coruña	1
7 Córdoba - At. Bilbao	1
8 Español - Las Palmas	-
9 Osasuna - Gijón	X
10 Santander - Celta	1
11 Constancia - At. Ceuta	1
12 Calvo Sotelo - Mallorca	1
13 Cádiz - Granada	2
14 Melilla - Huelva	1
RESERVA	
1 Pontevedra - Burgos	1
2 Abadán - Valladolid	-



EN LA ROMAREDA (3-1)

# Zaragoza y Atlético de Madrid ofrecieron un gran partido

CON ENTUSIASMO Y FURIA BUSCARON EL TRIUNFO LOS DOS EQUIPOS

Collar, capitán de los madrileños, sufrió fractura de tibia

ZARAGOZA.—El partido jugado en La Romareda entre el Real Zaragoza y el Atlético de Madrid no ha tenido otra cosa desagradable que el frío reinante y la desgracia del extremo izquierdo Collar. El encuentro ha respondido, en líneas generales, a la extraordinaria expectación e interés con que se le esperaba, pues los dos equipos, bastante homogéneos entre sí —y su situación en la tabla lo atestigua— se lanzaron furiosamente al ataque, preocupándose mucho más de la ofensiva que de la defensiva, y cuando esto ocurre, el fútbol adquiere, indiscutiblemente, esa vistosidad que, por desgracia, tan poco abunda en los campos de fútbol españoles y extranjeros.

El partido tuvo sin embargo algunos momentos de excesiva brusquedad, que hay que cargar a la cuenta del árbitro señor Gómez Arriba, porque además de estar falto de energía pasó por alto las faltas en las áreas y, por lo demás, anduvo bastante despistado.

Los dos conjuntos se han batido lo que se dice «el cobre», en una tarde plomiza y muy cruda, que no retrajo, sin embargo, público al Estadio de La Romareda, pues registró un lleno completo y entre los espectadores figuraban centenares de seguidores atléticos. Hemos por tanto de agradecer al Atlético y al Zaragoza su gran combatividad, sin que por eso abandonaran sus líneas de cobertura y en las que de ordinario formaban, en la del Atlético, el medio Glaria, y en la del Zaragoza, el volante Violeta, mientras que las respectivas líneas medias eran

apoyadas, la visitante, por el interior Adelardo, y la zaragocista, por el también interior Lapetra, que ha sido, una vez más, el ordenador del juego local, en una misión similar, pero muy superior, por lo hecho esta tarde, a la que tenía Ruiz Sosa. Mientras Lapetra ordenaba bien el juego, llegaba también en ocasiones hasta la línea de meta, mientras que Ruiz Sosa llegaba pocas veces al área local.

Establecidos así los hombres de uno y otro bando, el juego tuvo una gran movilidad y aunque fue el Atlético el que comenzó a dominar y el que inauguró el marcador en un fallo de Isasi y una mala inteligencia de los defensores locales, el Real Zaragoza no llegó nunca a perder la fe, ni mucho menos la acometividad. Y en tales condiciones el empate, que se veía venir, efectivamente llegó, como fruto de una de esas jugadas prodigiosas de Canario, que corrió muy bien su línea y sirvió un balón que Encontra empalmó a la red. Únicamente hemos de poner el reparo de las ya dichas violencias, y singularmente una en cada área, con el sello Gómez Arriba, que el señor Gómez Arriba no castigó. Y en este sentido de violencias no hace falta decir que todos los espectadores, en general, sienten la lesión del extremo Collar, quien, por cierto, llegó a rebasar, al pequeño, pero corajudo defensa lateral Cortizo, quien será el primero en lamentar este accidente, pues de ordinario es un jugador noble.

Creemos haber dicho lo sustancial de este encuentro Real Zarago-

za-Atlético de Madrid, que ha tenido en muchas ocasiones una brillantez desusada en el fútbol actual y casi a todo lo largo del encuentro una furiosa pelea, que es la que en última instancia presta espectacularidad y emoción a los graderos.

El Real Zaragoza dominó bastante más que el Atlético y como además penetró con mayor peligro en el área y tiró más a puerta, creemos más que justificado el triunfo obtenido sobre un enemigo de tanta categoría como es el Atlético de Madrid, para nosotros el conjunto más fuerte y recio que ha visitado esta temporada el campo de La Romareda.

En definitiva, terminaremos diciendo que tanto el Atlético de Madrid como el Real Zaragoza ocupan con todo merecimiento los primeros puestos de la clasificación y que si siguen actuando como el domingo lo hicieron en La Romareda seguirán siendo los más claros adversarios del Real Madrid en la conquista del título de campeón de Liga.

A los once minutos después, y en un avance madrileño por la banda de Ufarte, el interior Luis marcó, a bocajarro, el que había de ser el único tanto atlético. No se desanimó el Zaragoza por este contratiempo, pues se lanzó furiosamente al ataque, logrando empatar en el minuto diecisiete, al culminar Encontra, de tiro angulado, una bonita combinación entre Marcelino y Santos.

Un minuto después, en otra arrancada zaragocista, el extremo Canario, apurando la jugada hasta lo inverosímil, retrasó sobre puerta y el extremo Encontra fusiló el segundo local, con gran parte de culpa para San Román, que en esta ocasión no cubrió con el cuerpo el ángulo de tiro del jugador Encontra.

A los veinte minutos, en falta ejecutada por Violeta, desde el puesto de medio derecha, Marcelino cabecea el balón por encima de Griffa, y Lapetra, muy bien situado, sin dejar caer la pelota, la lleva a la red.

## LA PROXIMA QUINIELA

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1 Barcelona - Las Palmas	
2 Zaragoza - Coruña	
3 Oviedo - Levante	
4 Córdoba - Sevilla	
5 R. Madrid - Español	
6 Betis - At. Madrid	
7 Elche - At. Bilbao	
8 Valencia - Murcia	
9 Pontevedra - Gijón	
10 Indauchu - Burgos	
11 Osasuna - Celta	
12 Málaga - At. Ceuta	
13 Algeciras - Mallorca	
14 Constancia - Granada	
RESERVA	
1 Santander - U.P. Langreo	
2 Tenerife - Cádiz	

## LOS RESTANTES PARTIDOS EN PRIMERA DIVISION

EXTRACTO DE LAS CRONICAS DE PYRESA

OVIEDO, 1; MURCIA, 1

Detestable partido este que han dilucidado dos equipos que, como el Murcia y el Oviedo, se encuentran muy justa, muy merecidamente, entre los tres peores clasificados de la Primera División. Dos malos equipos sólo podían ofrecer el pobre espectáculo que se ofreció en Oviedo y en el que uno y otro conjunto rivalizaron en demostrar su carencia total de aptitudes para practicar un fútbol atractivo.

El Murcia planteó su sistema a base de incluir a Merodio en apoyo de los volantes, para reforzar la media y desbaratar en el centro del terreno los posibles intentos de organización por parte del Oviedo. Pero la verdad es que al Murcia ni siquiera le hacía falta ese planteamiento, porque el Oviedo es incapaz de organizarse ni aunque le dejen sólo en el campo.

ELCHE, 4; LEVANTE, 2

Partido correcto y resultado justo. En contra de lo que se tenía previsto, incluso el fútbol tuvo una calidad por ambas partes, ya que el Levante, que al cuarto de hora había encajado un gol, no actuó con las líneas cerradas, sino todo lo contrario, con un despliegue absoluto.

El Elche luchó con más coraje

y se impuso por su más eficaz soltura y por la imaginación que puso siempre en sus acciones. De ahí que la delantera ilicitana se mostrase profunda y peligrosa, llevada la línea cerebralmente por Romero, que tuvo en los juveniles Babá y Araujo los elementos codiciosos e incisivos que desarmaron la línea zaguera del Levante.

ESPAÑOL, 1; LAS PALMAS, 0

Cuando se estaban jugando los minutos de descuento, Rodilla remató un balón que se le escapó al meta canario y lo envió al fondo de la red. Quiere esto decir que el equipo local sumó en esta ocasión dos puntos de manera muy similar a la que consiguiera hace poco contra el Murcia, en cuyo partido también se logró el gol cuando se estaba jugando el último minuto del encuentro.

En términos generales, los locales presionaron más, pero este dominio no acertaron a aprovecharlo los delanteros que, a pesar de prodigarse en el remate, no siempre lo hicieron con la debida puntería, aparte de que el guardameta visitante, Ulacia, se afianzó extraordinariamente a medida que avanzó el juego hasta convertirse en el «héroe» del partido.

CORDOBA, 1; ATLETICO DE BILBAO, 0

Otro partido que ha defraudado al público, que si por un lado esperaba más del Atlético de Bilbao, por otro aguardaba una mejor actuación local, ya que, pese a haber obtenido la victoria, su fútbol no ha convencido al repetirse los mismos fallos de anteriores encuentros, especialmente en la línea delantera, en la que no dieron resultado las modificaciones introducidas.

Realmente, el dominio fue del

Córdoba, sobre todo en el segundo tiempo, empleándose los bilbaínos en una labor de contención, con escasos contragolpes, sistema que no ha podido ser superado más que una vez por los cordobeses, desafortunados en sus avances y escasos remates, los cuales han sido neutralizados sin dificultad por Iribar.

Únicamente la inquietud de lo incierto del marcador ha dado una tónica de cierta emoción al partido.

VALENCIA, 1; CORUÑA, 0

En el primer tiempo el Coruña dio una impresión pobrísima y se limitó, sencillamente, a defender el empate inicial y apenas si se dio cuenta de que había una portería al lado contrario. Tanto es así, que en los momentos en que sus delanteros atacaban, siempre quedaba una sólida y temerosa defensa aferrada a su puerta y sin dejar para nada que los delanteros blancos pudieran marcar. Tampoco éstos acertaron en lo más mínimo en sus ataques, pues se

llegó al descanso con empate a cero.

Pero, tras el gol de los locales, el Coruña, que ya no tenía nada que defender, se lanzó a un vertiginoso ataque. Veloso se creció, dominó todos los terrenos, y el Valencia tampoco supo, en esta ocasión, responder al juego de los coruñeses. El visitante se volcó sobre Zamora, y casi llega el empate, que en muchos momentos estuvo a punto de producirse.

BETIS, 2; BARCELONA, 1

El triunfo que en esta ocasión ha logrado el Betis ha sido merecido y lo ha alcanzado como fruto de un buen planteamiento táctico del partido y de una lucha sin descanso a lo largo de los noventa minutos. El Betis ha peleado esta vez frente al Barcelona con un genio extraordinario, con un coraje enorme, haciendo gala, en primer lugar, de una gran preparación física y después de un afán admirable de victoria.

Luis Hon montó el encuentro a base de encargar a los tres defensas un marcaje férreo sobre Perea, Re y Seminario, y de colocar delante de esa defensa una media formada por Frasco, Lasa y Montaner, con la misión, el primero, de vigilar estrechamente a Fusté, mientras los otros dos tenían que realizar la doble tarea de destruir y crear juego.

## COLLAR PERMANECERA INACTIVO MAS DE DOS MESES

El doctor del Atlético de Madrid, Garzaizabal, ha manifestado que el extremo izquierdo de dicho Club, Enrique Collar, padece fractura del tercio medio de la tibia izquierda.

Preguntado sobre el período de inactividad del jugador, el doctor manifestó que deberá llevar la escayola durante siete semanas, y que transcurrirán dos semanas más hasta que vuelva a practicar el fútbol, es decir, unos dos meses y medio.

Las primeras noticias recibidas de Zaragoza sobre el diagnóstico de la lesión de Collar hablaban de «fractura estrellada» de la tibia, si bien el percné estaba intacto. Al inquirir del doctor Garzaizabal el verdadero alcance de la expresión «estrellada», el médico aclaró que ese término indica simplemente que la fractura no sigue una línea continua.

Sin embargo, ello no quiere decir que el hueso esté astillado, como en principio se temió.

Collar, lesionado en choque con Cortizo en el encuentro de La Romareda entre el Zaragoza y el Atlético de Madrid, fue rápidamente atendido por los médicos del Club zaragozano, que le colocaron en la pierna herida una escayola fina para inmovilizarla hasta llegar a Madrid.

Se trasladó Collar en tren con sus compañeros desde Zaragoza a la capital de España, habiendo llegado aquí ayer mañana. En la estación esperaban varios directivos rojiblancos y la esposa del jugador. Collar fue trasladado a la clínica Covasa, en cuya habitación número 105 fue hospitalizado.

El doctor Garzaizabal procedió a quitarle la escayola que le colocaron en Zaragoza para reconocer nuevamente la lesión y practicarle las radiografías necesarias. Una vez confirmado el diagnóstico de la fractura de tibia, el doctor Garzaizabal colocó en la pierna lesionada la escayola que Collar llevará durante siete semanas.

El jugador, que durante el día de ayer ha recibido numerosas visitas, permanece tranquilo, aunque se queja de fuertes dolores aún.

Hoy será trasladado a su domicilio, donde esperará la curación de la lesión.



HOTEL PARIS

GRAN CENA DE NOCHEVIEJA

Reciba el año en plena PUERTA DEL SOL AMBIENTE SELECTO DOS ORQUESTAS COTILLON - REGALOS SORPRESAS

ETIQUETA DUPLICADA No se expendien tickets para baile sin cena

HOTEL PARIS

Puerta del Sol — ALCALA, 2



## SEGUNDA DIVISION

## FUERTE DERROTA DEL MALLORCA EN PUERTOLLANO

## GRUPO PRIMERO

Los cuatro equipos que figuran al frente de la clasificación salieron airoso de sus respectivos compromisos en la última jornada, aunque los méritos sean más destacados en vallesanos y gallegos por sus empates de Barcelona y Pamplona. La victoria del Pontevedra sobre el Burgos en Pasaron, permite a los gallegos aumentar en un punto la ventaja que ya tenían sobre sus inmediatos seguidores, afianzándose como líderes, mientras en la Real Sociedad renace de nuevo la esperanza con su rotundo triunfo en Atocha. El Indauchu, que también merodeaba los puestos de cabeza, perdió una gran oportunidad al dejarse un punto en su propio domicilio frente al Orense. El Celta sigue siendo el equipo ascensor del grupo y esta vez le ha tocado bajar algunos puestos en razón de su derrota en el Sardinero. No

## RESULTADOS

Osasuna, 1; Gijón, 1.  
Pontevedra, 4; Burgos, 0.  
Real Sociedad, 8; Langreo, 2.  
Badalona, 2; Real Unión, 1.  
Europa, 1; Sabadell, 1.  
Santander, 2; Celta, 0.  
Indauchu, 1; Orense, 1.  
Hospitalet, 3; Baracaldo, 2.

es que el resultado mejore en mucho la situación de los montañeses, pero al menos les permite conservar esperanzas de acercamiento a los primeros puestos, que ya es importante. Los más perjudicados en el balance han sido el Europa y el Osasuna, equipos que a su ya angustiosa situación han de añadir un punto en su contabilidad negativa.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. PONTEVEDRA...	15	10	3	2	28	9	23 + 9
2. Sabadell...	15	9	2	4	22	14	20 + 4
3. Gijón...	15	6	7	2	40	18	19 + 3
4. R. Sociedad...	15	8	3	4	35	24	18 + 2
5. Indauchu...	15	5	7	3	29	18	17 + 1
6. Santander...	15	6	4	5	31	25	16 + 2
7. Celta Vigo...	15	5	6	4	19	16	16
8. Orense...	15	4	7	4	17	20	15 + 1
9. Baracaldo...	15	6	1	8	25	28	13 - 1
10. Badalona...	15	4	5	6	15	18	13 - 1
11. Burgos...	15	4	5	6	16	21	13 - 1
12. Hospitalet...	15	6	1	8	25	33	13 - 1
13. Osasuna...	15	4	4	7	12	16	12 - 4
14. Langreo...	15	4	3	8	15	30	11 - 3
15. Europa...	15	3	5	7	17	34	11 - 5
16. R. Unión...	15	4	2	9	13	35	10 - 4

## GRUPO SEGUNDO

Con la fuerte derrota sufrida por el líder en Puertollano, el Mallorca empieza a sentir muy de cerca la amenaza de sus inmediatos seguidores. No fue muy holgado el triunfo del Málaga en La Rosaleda, frente al Onteniente, pero si lo bastante como para quedar en susto y anotarse oportunamente los puntos que le acercan al Mallorca. El Ceuta tuvo su gran oportunidad y puso empeño en la lucha, pero no fue suficiente y salió derrotado por la mínima diferencia en Inca. El balance fructífero fue para los granadinos, vencedores en Cádiz. La sorpresa más grande la dio el Calvo Sotelo, por que si bien podía admitirse un desenlace favorable a los de Puertollano, nunca por el margen de tres goles. Inesperado también el triunfo del Algeciras en Tenerife,

## RESULTADOS

Abarán, 0; Valladolid, 1.  
Mestalla, 2; Hércules, 1.  
Constancia, 1; At. Ceuta, 0.  
C. Sotelo, 3; Mallorca, 0.  
Cádiz, 0; Granada, 2.  
Málaga, 3; Onteniente, 2.  
Melilla, 2; Huelva, 1.  
Tenerife, 0; Algeciras, 2.

cuyo equipo parece embaldado en una peligrosa pendiente. El duelo Melilla-Huelva era intrascendente y su resultado no habría de cambiar la cómoda posición que ambos ocupan. En cuanto al Valladolid, ya lo tenemos de nuevo entre los candidatos, al recuperar en Murcia los puntos que perdiera en casa.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1. MALLORCA...	15	9	2	4	19	13	20 + 6
2. Málaga...	15	8	3	4	24	9	19 + 5
3. Granada...	15	6	6	3	24	27	18 + 2
4. At. Ceuta...	15	8	2	5	21	16	18 + 4
5. Valladolid...	15	8	1	5	26	13	17 + 1
6. Calvo Sotelo...	15	7	3	5	20	22	17 + 3
7. Melilla...	15	6	5	4	15	18	17 + 1
8. Huelva...	15	7	2	6	20	17	16
9. Cádiz...	15	4	5	6	15	19	13 - 3
10. Onteniente...	15	6	1	8	21	26	13 - 3
11. Mestalla...	15	5	3	7	17	23	13 - 1
12. Tenerife...	15	5	3	7	11	18	13 - 1
13. Hércules...	15	6	0	9	30	24	12 - 2
14. Algeciras...	15	5	2	8	13	18	12 - 2
15. Abarán...	15	4	4	7	12	22	12 - 4
16. Constancia...	15	3	4	8	13	25	10 - 6

## COMENZO EN VALENCIA LA COPA FAULCOMBRIDGE DE TENIS

## SANTANA GANO CON FACILIDAD SUS DOS PRIMEROS ENCUENTROS

VALENCIA.—Se inició el domingo la disputa de la XXVII Copa Faulcombridge, torneo internacional de tenis que tradicionalmente viene organizando el Club de Tenis Valencia.

En esta edición participan destacadas raquetas extranjeras y algunas españolas, entre ellas el actual

campeón nacional, Manuel Santana.

Entre los extranjeros había anunciado también su participación el italiano Nicola Pietrangeli, pero a última hora no ha podido desplazarse, alegando encontrarse lesionado.

En las primeras eliminatorias disputadas tuvieron lugar 24 partidos, entre los que cabe reseñar la victoria obtenida por Manuel Santana sobre José María Arilla, por 6-0 y 6-1. También las logradas por Mandarino sobre Marsá, Álvarez sobre Ferrero y Alberto Arilla sobre José Iranzo.

Entre los partidos de la prueba femenina destaca igualmente la victoria obtenida por la señorita Hernández Coronado sobre la señora de Martínez, por 6-1 y 6-1.

Las pruebas terminarán el próximo día 31. (AIFIL.)

## TERCERA DIVISION

## RESULTADOS

## GRUPO PRIMERO

Ferrol, 3; C. Sotelo, 1. Corujo, 0; Arsenal, 1. Couto, 0; Lemos, 0. Choco, 1; Compostela, 1. Gran Peña, 0; Lugo, 6. Fabril, 0. Arosa, 0. Alondras, 2; Poz, 1. Arenteiro, 3; Turista, 3.

## GRUPO SEGUNDO

Camocha, 1; Vetusta, 2. Santa Marina, 3; Siero, 4. Laranas, 4; Lieres, 1. Aller, 2; San Martín, 1. San Esteban, 2; Luarca, 4. Pelayo, 0; Caudal, 1. Turón, 0; Avilés, 1. Candas, 0; Pravia, 0.

## GRUPO TERCERO

Astillero, 3; Villosa, 2. Guecho, 2; Portuñete, 3. Sestao, 2; Torrelavega, 2. Arenas, 4; Rayo, 1. Bascos, 3; Amorebieta, 1. Laredo, 3; Erandio, 1. Santurce, 3; Deusto, 3. San Vicente, 1; Guarnizo, 0.

## PO CUARTO

Calahorra, 0; Eibar, 2. Euskalduna, 3; San Sebastián, 1. Beasain, 3; Motrico, 0. Logroño, 0; Chantrea, 1. Mondragón, 3. Oberena, 3. Aurreara, 2; Mirandes, 1. Touring, 1; Alavés, 1. Azcoyen, 4; Alfaro, 0.

## GRUPO QUINTO

Mequinzena, 4; Escatrón, 1. Renfe, 2; Barbas, 0. Teruel, 1; C. Sotelo, 5. Numancia, 2; Alcañiz, 1. Caspe, 3; Calatayud, 2. Huesca, 2; Ejea, 1. Monzón, 1; Arenas, 2. Tarazona, 1; Amistad, 2.

## GRUPOS SEXTO Y SEPTIMO

San Andrés, 3; Fabra, Coast, 3. Bañaguer, 2; Villafranca, 0. Vich, 3; Manresa, 0. Calella, 1; Reus, 0. Tarrasa, 1; Tortosa, 0. Condal, 2; Girona, 2. San Llorenç, 0. Gimnástica, 4; Matero, 1. Gironella, 0; Palafrugell, 2. Granollers, 3; Lérida, 3.

## GRUPO OCTAVO

Soledad, 3; Poblense, 0. Menorca, 5; Ibiza, 0. A. Ciudadela, 3; Mahón, 0. Manacor, 6; Alayor, 0.

## GRUPO NOVENO

Olympico, 3; Oliva, 0. Onda, 0; Carcagente, 0. A. Levante, 3; Buñol, 0. Burriana, 1; Requena, 2. Alcoyano, 5; Saguntino, 0. Acero, 0; Castellón, 0. Canals, 2; Sueca, 0. Gandía, 3; Alcira, 3.

## GRUPO DECIMO

Monóvar, 1; Albacete, 1. Rayo, 2; Jumilla, 1. Lorca, 1; A. Cartagena, 0. Alicante, 3; Illicitano, 0. Imperial, 2; Eldense, 1. Cartagena, 6; Aspense, 1. Orihuela, 3; Cieza, 2. La Roda, 2; Almansa, 1.

## GRUPO UNDECIMO

Elcano, 0. Jaén, 1. Ronda, 1; Antequera, 0. Puerto, 1; Marbella, 2. Híjuri, 1; Almería, 0. Adra, 1; Málaga, 0. Frigola, 1; Torremolinos, 1. Imperio, 1; Córdoba, 0. R. Granada, 1; Fuengirola, 1.

## GRUPO DUDECIMO

Linense, 1; Triana, 1. Onubense, 4; P. Real, 0. Ayamonte, 0; Jerez Industrial, 1. Riotinto, 2; Ecija, 0. Chiklanero, 4; Utrera, 2. Jerez, 4; Conilla, 0. San Fernando, 1; Portuense, 2. Sevilla A., 2; Balón, 0.

## GRUPO DECIMOTERCERO

C. Rodrigo, 1; Huelva, 2. La Bañeza, 0; Salamanca, 2. Medinense, 0; Leonesa, 1. Europa, 5; Peñarol, 2. Juventud, 2; Sabero, 1. Júpiter, 2; Béjar, 3. Salmantino, 5; Astorga, 0. Ponferradina, 5; Arandina, 0.

Los grupos decimocuarto y decimoquinto no han jugado en esta jornada por haber finalizado ya la primera vuelta.

## CUATRO MUJERES, ENTRE LOS DIEZ MEJORES DEPORTISTAS RUSOS

## EL PRIMER PUESTO FUE

## OTORGADO A LA PATINADORA

## DORA SKOBLIKOVA

HELSINKI.—Por vez primera en la Historia, los cronistas deportivos rusos han designado a una mujer como el mejor deportista del año.

Lidya Skoblikova, campeona mundial de patines de velocidad y ganadora de cuatro medallas de oro en los últimos Juegos Olímpicos de Invierno, celebrados en Innsbruck, encabeza la lista de los 10 mejores deportistas rusos elegidos por los redactores deportivos de Prensa, radio y televisión.

Valery Brummel, campeón olímpico en salto de altura y el «mejor deportista» ruso en los tres últimos años, ha quedado en octavo puesto en la lista de 1964.

Es también la primera vez que ocupa el primer puesto un atleta que se destaca en los Juegos Olímpicos de Invierno. Entre los diez mejores deportistas, cuatro son mujeres.

Los otros nueve «mejores deportistas» son éstos:

2. Galina Prozumenshikova, joven nadadora, que se ha convertido en la primera ganadora olímpica rusa en Tokio.

3. Vyacheslav Ivanov, ganador de la medalla de oro en «skiff» en tres Juegos Olímpicos.

4. Leonid Zhabotinsky, levantador de peso y ganador de la medalla de oro en Tokio.

5. Tamara Press, plusmarquista mundial femenina en lanzamiento de peso y disco, y la única representante rusa que logró dos medallas de oro en Tokio.

6. Valery Popenchenko, ganador de la medalla de oro en la categoría de los medios en las competiciones de boxeo de Tokio.

7. Yuti Vlasov, medalla de plata en la categoría de los grandes pesos de halterofilia en Tokio.

8. Brummel.

9. Irina Press, hermana de Tamara, medalla de oro en el pentatlón femenino de Tokio.

10. Ants Antson, medalla de oro en la competición masculina de patinaje de velocidad en los Juegos Olímpicos de Invierno de Innsbruck. (AIFIL.)

## Alpinistas españoles en Buenos Aires

## LLEGARON CON LOS UTILES QUE NECESITARA NUESTRA EXPEDICION EN LA ESCALADA DEL ACONGAGUA

BUENOS AIRES.—Han llegado a bordo del trasatlántico «Cabo San Roque», procedentes de Madrid, dos jóvenes alpinistas españoles —Manuel Moreno y Antonio Riaño—, que llegaron con el propósito de realizar varias ascensiones a las más elevadas cumbres de los Andes argentinos.

Riaño manifestó a su llegada que el grupo de montañeros está formado por seis personas, que son, además de Moreno, Carlos Fernández Romero, jefe del grupo; doctor Mariano Anglada, Adolfo Jiménez Fernández y Miguel Gómez Sánchez.

Riaño expresó que Moreno es el encargado del material y que él, por su parte, tenía el cargo de revisar la alimentación.

Riaño y Moreno han traído consigo una caja de 1.500 kilos de peso, donde se guardan todos los elementos necesarios para las experiencias que proyecta el grupo.

Puso de relieve que en Europa había ascendido al Mont Blanch, de 4.800 metros, y en cuanto a los objetivos de la Argentina están divididos en dos etapas. La primera, de aclimatación, a una altura que oscila entre los 4.000 y 6.000 metros, y la segunda trata de escalar el Acongagua, con sus 7.021 metros.

Dijo que la expedición estaba patrocinada por el Club Alpino Español, la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y algunas casas comerciales, que han aportado en total un millón de pesetas, cerca de dos millones y medio de pesos argentinos.

Los montañeros saldrán por vía aérea hacia Mendoza; pusieron de relieve que necesitarán un mes y medio para cumplir el proyecto.

En la primera etapa piensan dedicarse a escalar algunas alturas vírgenes en la zona de Córdon Chorrillo. (AIFIL.)



## ARITMENDI GANO EL CROSS LAS ARENAS - BILBAO

FERNANDEZ Y BARRIS SE CLASIFICARON  
A CONTINUACION

BILBAO. — Sobre una distancia de 7.200 metros se ha disputado el XI Cross Las Arenas-Bilbao, que, a lo largo de todo el recorrido, y pese al frío y a la lluvia que cayó, ha sido presenciado por numerosísimo público.

La carrera ha sido muy disputada, sobre todo en los primeros lugares, y muy competida, disputándose la victoria casi al sprint.

Finalmente se impuso el corredor del C. F. Barcelona, Aritmendi, que se adjudicó la victoria en 24 minutos y 17 segundos.

2. Fernández, Real Club Deportivo Español de Barcelona, 24-37.

3. Barris, del mismo Club, en 25-22.

4. Pepe Fernández, del Club Vizcaya, 25-23.

5. Sacristán, del Real Madrid, 25-42.

6. Molins, Club Natación Barcelona, 25-49.

7. A. Fernández, del Real Madrid, 25-51.

8. García, del Lérida, 25-56.

9. Faro, del Español, de Barcelona, 25-59.

10. Ordóñez, de la Federación Cantabria, 26-07.

Por equipos:

1. Español, 14 puntos.

2. Real Madrid, 23.

3. Vizcaya Club, 37.

En la carrera para juveniles federados, sobre una distancia de 3.200 metros, venció Miguel de Miguel, de Vizcaya, en 12-15.

En el Trofeo "Elola", sobre 5.400 metros, para atletas mayores de dieciocho años, triunfó Astondoa, del Vizcaya Club, en 20-53, y en el mismo trofeo para menores de dieciocho años, que corrieron 3.200 metros, la victoria fue para José Lozano, de Zornoza, en 12-27. (Mencheta.)

### TRIUNFO DE AGUILAR EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — Se ha disputado sobre el circuito de Los Puentes, de esta ciudad, el tradicional Cross de Navidad, de la Real Sociedad de Fútbol. En la categoría de debutantes hasta diecisiete años, sobre 2.800 metros, venció Jesús Perales, del Tolosa Club de Fútbol, en un tiempo de 9-22-3/5; segundo, Francisco Zabaleta, del Aberlái, en 9-26-2/5.

En debutantes hasta dieciocho años, sobre la misma distancia:

1. José Ayerbe, del Azkoate, en 9-7-1/5.

2. Pedro Gallaraga, del Jaizkibel, 9-16-1/5.

En la categoría juniors, sobre 4.500 metros, se impuso Miguel Azcune, de la Gimnástica de Ulla, en 13-18-3/5.

2. José Amundarain, del Arbeláiz, en 13-23-3/5.

3. Tomás Zabaleta, del Arbeláiz, en 13-24-3/5.

Por último, en la categoría seniors, sobre 5.600 metros, desde el

comienzo se impuso el atleta Fernando Aguilar, de la Real Sociedad, que venció destacado en un tiempo de 18-6-2/5.

2. Javier Balda, de la Real Sociedad, en 18-17-1/5.

3. Miguel Erazu, del Jaizkibel, en 18-23-2/5.

Por equipos:

1. Real Sociedad.

2. Jaizkibel.

3. Atlético de San Sebastián. (Alfil.)

### MAYORAL GANO EL CROSS DE TORELLO

VICH (Barcelona). — Con 125 participantes, pertenecientes a 14 Clubs de la región, se ha celebrado el I Cross de Torelló, organizado por el C. A. Saturno, de Calldenes.

En la categoría seniors, que cubrieron 3.600 metros, la clasificación fue ésta:

1. Domingo Mayoral (Club de Fútbol Barcelona), 21 m. 34 s. 2/10.

2. José Propinto (J. A. Barcelona), 21-48,4.

3. Agustín Rebull (U. G. Badalona), 22-26.

En la categoría juniors venció Adolfo Sol, de la Universidad Laboral de Tarragona, con 17-09,4, y en cadetes, Félix Lluch, del J. A. Sabadell. (Alfil.)

### CARRERAS DE CABALLOS

## «NISESABE» SE ADJUDICÓ EL PREMIO DIRECCION GENERAL DEL TURISMO, EN SEVILLA "VELATE" Y "WILD-WIND" LE ESCOLTARON EN LA LLEGADA

SEVILLA. — En el hipódromo de Pineda se ha celebrado la tercera jornada de carreras de caballos, registrándose los siguientes resultados técnicos:

Gran Premio Diputación Provincial:

1. "Oropéndola III", de Guerrero Hermanos, montado por R. Martín.

2. "Pandora", de los mismos propietarios, por J. Diago.

3. "Lampecio", de don Diego San Juan, por A. Balcones.

Tiempo del ganador: 2-11-2/5.

Premio Yeguada Militar de Jerez:

1. "Olorosa", de don Diego San Juan, por A. Balcones.

2. "Aelo", de la Cuadra Sagunto, por C. Carrasco.

3. "Blondine", de don Pedro Afán de Ribera.

Tiempo del ganador: 1-51-4/5.

Premio Dirección General de Turismo:

1. "Nisesabe", de la Yeguada Urdiñe Oriya, por el señor Goyeneche.

## CAMPEONATO MUNDIAL UNIVERSITARIO DE BALONMANO

## FRANCIA Y ESPAÑA DEBEN LLEGAR A LAS SEMIFINALES

LAS SELECCIONES DE TUNEZ Y MAR RUECOS LLEGARON AYER A MADRID

Se aproxima el máximo acontecimiento balonmanístico que hasta la fecha se ha celebrado en Madrid. Se trata del Campeonato Mundial Universitario, que del 31 de diciembre al 6 de enero va a tener por escenario el Palacio de Deportes, donde intervienen once naciones. Ni que decir tiene que hay dos serios candidatos al título, que son, sin género de dudas, Alemania y Suecia, de los cuales ya hemos hablado anteriormente, por lo que hoy vamos a dedicarnos a otras dos selecciones, que deben llegar a las semifinales y que aprovecharán cualquier descuido de los favoritos para dar la campanada en este mundial y arrebatárselas si es posible la opción a disputar la final: Francia y España.

Francia es, sin duda, el país europeo que mayores progresos ha alcanzado en el balonmano; buena prueba de ello es su reciente triunfo sobre Suecia, que es una de las mayores potencias de este deporte. Su selección universitaria está compuesta de varios internacionales, entre los que sobresalen Soulie, que ha sido 16 veces internacional; Hirt, que ha representado a su país dos veces, así como Moneghetti. El juego francés destaca por su excelente preparación física, gran dominio de balón y rapidez, que unido a la facilidad de tiro, les hace ser uno

de los conjuntos más fuertes de esta competición.

España presenta una buena selección, por lo que es de esperar que mejore notablemente su clasificación en comparación con su primera actuación. Se ha preparado a conciencia nuestro equipo, que cuenta con un amplio plantel de internacionales, ya que en total figuran nueve. La base de nuestra selección está compuesta por jugadores del Atlético de Madrid, que, indudablemente, es el mejor conjunto español y que, además, tiene la ventaja que es el que conoce mejor el juego que se desarrolla por el extranjero, ya que sus jugadores han intervenido en numerosas competiciones fuera de nuestra frontera.

El jugador más destacado es,

sin duda, Alcalde, que ha representado a España en cerca de veinte ocasiones. Con él han sido internacionales: Eguino, Fernández Rodríguez "Tato", Rafa Velilla, Harguindey, Linares, Sanz, Lonaz y Villa. Con éstos sobresalen algunos otros jugadores por su gran calidad, pese a que todavía no hayan llegado a ser internacionales, como son el bilbaíno Pérez Rodríguez y el madrileño Fernández de Miguel.

### LLEGAN LOS PRIMEROS EQUIPOS

Procedentes de Túnez y Casablanca llegaron ayer a Barajas las selecciones de Túnez y Marruecos, que van a intervenir en el II Campeonato Mundial Universitario.

## NOTICIARIO FUTBOLISTICO

En partido amistoso jugado el domingo por la mañana en el campo de Vallecas, el Rayo y el equipo reserva del Atlético de Madrid empataron a un tanto. Como en el partido se disputaba el Trofeo Fin de Año, para adjudicarlo se recurrió al procedimiento de los penaltis, ganando el trofeo los rojiblancos, que transformaron tres de los cinco lanzados, mientras el Rayo sólo transformó dos.

El extremo del Zaragoza Renier, suplente de Lapetra, ha sido traspasado al Mallorca, y es lo más probable que el próximo domingo actúe con su nuevo equipo en el partido que jugará en Algeciras.

En la jornada del domingo en la Liga italiana el Inter y el Juventus empataron a uno en San Siro, mientras el Milán venció en Roma al equipo titular por dos a uno. El Milán marcha en cabeza de la clasificación con 25 puntos, seguido del Inter, con 20; del Torino, con 18, y de la Juventus, con 17.

La lista de goleadores del

Campeonato italiano de Liga está encabezada por Amarildo (Milán) y Haller (Bologna), con ocho tantos, seguidos de Facchin (Catania) y Ferrero (Milán), con siete.

El Español está en tratos con varias empresas constructoras para que le confeccionen los planos de un nuevo campo con graderíos y tribunas completamente cubiertas y capaces para cincuenta y cinco mil espectadores.

Benfica, Sporting, Oporto y Belenenses ganaron el domingo en sus campos al Setúbal, C. U. F., Varzin y Seixal, respectivamente. El Benfica se mantiene el primero de la clasificación, con 19 puntos, seguido del Académica, con 15; el Guimaraes, con 14 y del C. U. F., con 13.

El domingo finalizó el Campeonato uruguayo de Liga, y el Peñarol, ya antes virtualmente campeón, ganó al Racing por dos a uno. El Peñarol se adjudicó el título con un total de 34 puntos, seguido del Rampla Juniors, con 22, y del Nacional y Wanderers, con 21.

## DOCUMENTAL

### BOXEO

La pelea por el título europeo de los ligeros entre el campeón Olli Maeki, de Finlandia, y el aspirante, Conny Rudhoff, de Alemania, señalada para celebrarse el domingo en Berlín occidental, fue aplazada y se celebrará el 22 de enero. El aplazamiento se debió a que Maeki no estaba totalmente recuperado de las heridas sufridas en su último combate.

### ESQUI

El noruego Torgeir Brandtzaeg ha ganado la primera prueba del torneo germano-austriaco de salto, al conseguir un total de 228 puntos en las dos mangas. Distancias, 73-5 y 77 metros. En segundo lugar se clasificó el ruso Pyort Kovalevko con 213,3 puntos, seguido de Dave Hocks (Estados Unidos).

### HOCKEY

En partidos jugados en el estadio de Anoeta, de San Sebastián, correspondientes al torneo juvenil se han registrado los siguientes re-

sultados: la Real Sociedad venció por 1-0 al Primrose, de Burdeos, y el Atlético de San Sebastián ganó, por 6-1, al Club de Campo, de Madrid.

### TENIS

Los alemanes Hans Pohmann y Waldemar Timm se han clasificado para las semifinales del torneo de dobles masculinos de la competición de juniors "Orange Bowl", que se celebra en Miami (Estados Unidos), al vencer a los españoles Andrés Escobar y José Guerrero por 6-1 y 10-8.

### MOTOCICLISMO

Organizado por la Peña Motorista Villanueva se ha celebrado el I Trial, sobre un circuito de unos doce kilómetros, con diez zonas de "no stop". El circuito debía cubrirse dos veces con el tiempo mínimo de cuatro horas. Se adjudicó el triunfo el corredor Manuel Martiño, con 16 puntos, que fue igualado en la puntuación por Juan Soler Bultó.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para las obras de urbanización de la calle de Molinell podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excelentísimo Ayuntamiento hasta las trece horas del día dieciséis de enero próximo, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día veintuno de diciembre en curso.

La garantía provisional asciende a 88.822,84 pesetas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público en general.

Valencia, 24 de diciembre de 1964.—El Alcalde (firma ilegible).

Ayuntamiento de Madrid







## MUSICA

### MUSICA EN PAZ EN LA TIERRA (Teatro del Ministerio de Infor- mación y Turismo)

Hoy, 7,30 tarde: Villancicos y música polifónica. Coral Polifónica del Círculo de las Artes de Lugo. Director: José Castañeira Pardo. Invitaciones: Cultura Popular, de la Dirección General de Información. Avenida del Generalísimo, 39, octavo.

### MUSICA EN PAZ EN LA TIERRA (Ateneo de Madrid)

Mañana miércoles, 7,30 tarde: Orquesta Filarmónica de Madrid, Escolanía del Santísimo Sacramento y la soprano Ana María Higuera, dirigidos por Odón Alonso. Programa: Obras de Corelli, Mozart, Berlioz, Jolivet, Dallapiccola y Monteverdi.

## TEATROS

EN ESTOS DIAS, "LOS TITERES". Teatro Nacional de Juventudes, Sección Femenina de FET y de las JONS, ofrecen la versión navideña de "La feria del come y calla", con el estreno del cuadro "Navidad gitana". Una comedia musical como no se ha visto nunca. Un numeroso reparto de actores, bailarines y músicos, dirigidos por Angel F. Montesinos, con música de Carmelo A. Bernaola y coreografía de Ricardo Ferranté. Los días 29, 30 de diciembre; 2, 3, 4 y 5 de enero. A las 4 de la tarde, en el teatro María Guerrero. Localidades desde 5 pesetas.

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11: Muy guapo, muy rubio, muy muerto (con María Asquerino y Juanjo Menéndez). Dirección: José María Morera. ¡Una bomba de risa!

**BEATRIZ.** — (2253108.) 7 y 11: La condesa Laurel (de Joaquín Calvo Sotelo), con Carmen Bernardos y Rafael Alonso. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES.** — (2324437. Edificio Círculo Bellas Artes.) 7 y 10,45: José María Rodero, en El caballero de las espuelas de oro (de Alejandro Casona), con Esperanza Grases, Javier Loyola y compañía titular, con la intervención de Asunción Sancho. Dirección: José Tamayo. (Miércoles noche, 200 representaciones.) Localidades a la venta para la función de Nochevieja.

**CALDERON.** — 7, 10,45. La gran compañía de revistas de Tony Leblanc, en "Lava la señora! ¡Lava el caballero!", con la primerísima estrella Lolita Sevilla. Despachanse localidades Nochevieja. Últimos días.

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) 7, 11: De pronto, una noche... (de Alfonso Paso), por Irene Gutiérrez Caba, Paco Muñoz, Elisa Ramírez, Antonio Cerro. ¡La comedia más divertida de Alfonso Paso! ¡Risa! ¡Risa! ¡Mucha risa! Nochevieja, obsequios, uvas y botellines.

**COMEDIA.** — Compañía titular. 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con José María Mompín, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel. A la venta, localidades. Función Nochevieja: las clásicas uvas, champán y muchos obsequios.

**COMICO.** — 7, 11. Compañía Manolo Gómez-Bur, en Prefiero España (de Alfonso Paso). Nochevieja, 10,45, uvas de la suerte, champán, Pepsi-Cola, González Byass. Gran cotillón.

**ESLAVA.** — (2311964.) 7 y 11. Nati Mistrá presenta: María Reyes (de Antonio Quintero y Rafael de León), con Francisco Piquer, Angeles Hortelano, Antonio Martelo, Ana María Custodio y Fernando Noguera. (A la venta, localidades función Nochevieja. ¡Muchos obsequios!)

**ESPAÑOL.** — (2212247.) 6,30 y 10,30: Los milagros del jornal (de Arniches) y El villano, en su rincón (de Lope de Vega), con Guillermo Marín, Susana Canales, Arturo López, Olga Peiró, Amparo Martí, Anastasio Alemán. Dirección: Miguel Narros. Butaca, 50 pesetas. Paraíso, 5 pesetas.

**GOYA.** — 7 tarde. La compañía de Adolfo Marsillach, con Marisa de Leza, Carmen Carbonell y Antonio Vico, en Pígalión (de Bernard Shaw). Seis últimos

días. Martes noche, no hay función por descanso de la compañía. En la función de Nochevieja se obsequiará a los espectadores con un botellín de coñac de González Byass, un botellín de champán y las clásicas uvas de la suerte.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.) 7 y 11: Compañía titular, con Isabel Garcés, en una obra cómica divertidísima: Mamá con niña. "Esta es la obra que me ha gustado más entre las últimas de Alfonso Paso." (N. González Ruiz, "Ya".)

**LA CORRALA. TEATRO ARGENTINO.** — Calefacción, variedades populares. Primer programa: Tomás de Antequera, Gloria Romero. Doce atracciones. Funciones: 7 tarde, 10,30 noche. Mañana, segundo programa: Las bellezas de Barri y El Titi.

**LARA.** — (2211631.) 7, 11: Amelia de la Torre y Enrique Diosdado, en El carrusel (de Víctor Ruiz Iriarte). ¡Una comedia moderna y divertidísima! Nochevieja: Todos los espectadores serán obsequiados con las clásicas uvas, champán y botellines de coñac Soberano, y las señoras, con tarjetas valederas para un peinado.

**LATINA.** — (Empresa Colsada.) 7, 10,45. La compañía de revistas Casal, Navarro, Díaz, presentan: El barbero de Melilla. Sensacional éxito, con Finita Ruffet y Lina Morgan. (Ballet) Emporium. Localidades con cinco días de anticipación.

**MARAVILLAS.** — (Revistas maestro Cabrera.) 7 y 11: ¡Exito arrollador! ¡Oh... la dulce vida! (con Bebé Palmer, Quique Camoiras, Esperanza Roy, Pedro Osinaga, The Madison "Ballet").

**MARIA GUERRERO.** — (2317694. Compañía titular. Dirección: José Luis Alonso.) Hoy martes, miércoles, jueves y viernes, 7 y 11: Eloísa está debajo de un almendro (de Enrique Jardiel Poncela). Sábado y domingo, 7 y 11: El Rey se muere (de Ionesco; traducción, de Trino Trives) y El nuevo inquilino (acto corto de Ionesco). Butaca, 50 pesetas. Entresuelo, 35. Principal, 15. Anfiteatro, 5. Se despacha en Contaduría. Jueves 31, obsequio uvas.

**MARIA GUERRERO.** — Hoy, a las 4: Los Titeres, Teatro Nacional de Juventudes, Sección Femenina de FET y de las JONS, presentan la versión navideña de la comedia musical de Alfredo Mañas La feria del come y calla, con el nuevo cuadro Navidad gitana. Dirección: Angel F. Montesinos. Localidades, desde 5 pesetas.

**MARQUINA.** — (Prim. 11. Teléfono 2318467. Compañía Alberto Clossas.) 7 y 11: 151 y 152 representaciones de La tercera palabra (de Alejandro Casona). Domingos, 4,30, precios especiales. Butaca, 50 pesetas. Club, 30. Lunes, no hay funciones por descanso compañía.

**MARTIN.** — (Compañía de revistas Celia Gámez, con la colaboración de Angel de Andrés, Ingrid Garbow y Paquito Cano.) Mami, llévame al colegio (versión moderna de Las Leandras). Jueves noche, función extraordinaria Fin de Año. Todos los espectadores serán obsequiados con las clásicas uvas y botellines de coñac Hispano, de la Riva, de Jerez.

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Las que tienen que servir (de Alfonso Paso), por Adrián Ortega, Marija Boldoba, Alfonso Goda, Florinda Chico, Manolo Navarro. ¡La obra más cómica, alegre y divertida!

**VALLE INCLAN.** — 7, 11: Una tragedia divertidísima, Cócó, por Conchita Montes. Dirección: Fernán-Gómez. Noche 31, función fin de año. Uvas, champán, regalos.

**ZARZUELA.** — (2214341. Temporal. Lirica Oficial 1964-65.) 7 y 11: El asombro de Damasco (de A. Paso y J. Abati y maestro Pablo Luna), con Amparo de Lerma, Mari Carmen Andrés, Manolo Codeso, Luis Villarejo, Luis Cantera. ¡Fastuosa presentación! ¡Exito sensacional!

## CIRCO

**CIRCO PRICE.** — (Tel. 2314607.) 6,45 y 10,30: El Circo de las Navidades. ¡Las águilas humanas! ¡Toros amaestrados! ¡Perros futbolistas! ¡Excéntricos cascadores! ¡Equilibrista torera! ¡Los siete enanitos de Eduradni! ¡Los mejores saltadores del mundo! ¡Emy, Goti y Cañamón!... Y otras muchas novedades. Localidades, a la venta.

## CINES

**ALBENIZ.** — 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste (technicolor). Cinemas apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. (Últimas semanas. Precios populares.)

**ALCALA.** — Babette se va a la guerra y El hijo de Espartaco.

**ALCANTARA.** — Aventuras de Tom Sawyer y Enfermero a la fuerza.

**ALEXANDRA.** — El tulipán negro.

**AMAYA.** — La noche.

**APOLLO.** — Sammy y El signo del Zorro.

**ARGUELLES.** — 4,30: Cincuenta y cinco días en Pekín (Ava Gardner, Charlton Heston). Tolerada.

**ASTUR.** — Coartada perfecta y 55 días en Pekín.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7 y 10,30: Ella y sus maridos (Shirley MacLaine, Paul Newman, Robert Mitchum, Dean Martin). Color. Decimasegunda semana.

**AZUL.** — Suave es la noche y Esplendor en la hierba.

**BAHIA.** — La muchacha del trapecio.

**BARCELONA.** — 5, 7: Blanca Nieves y los siete enanitos.

**BARCELONA.** — 9, 11: La hora incógnita (Emma Penella, J. L. Ozores).

**BECERRA.** — Zafarrancho de combate y Tú Pili y yo.

**BECQUER.** — Sammy y El signo del Zorro.

**BELLAS ARTES.** — La casa de Montevideo.

**BENAVENTE.** — El escándalo y Mi marido se divierte.

**BENLILURE.** — 5 y 7: Blanca Nieves y los siete enanitos (technicolor). Tolerada. 9 y 11: La hora incógnita (Emma Penella).

**BILBAO.** — Casi ángeles.

**BULEVAR.** — Tarzán y sus compañeros.

**CALIFORNIA.** — Del infierno a Texas y El sargento York.

**CALLAO.** — 5: Simbad, el marino (dibujos; color; menores). 7, 10,45: Demasiado cálido para junio (color; Dirk Bogarde, Sylvia Koscina).

**CANCILLER.** — El séptimo amanecer.

**CANDILEJAS.** — Mi mula Francis y El tulipán negro.

**CAPITOL.** — 7 y 10,45: Matrimonio a la italiana (Sofía Loren, Marcello Mastroianni). Technicolor. Pases película: 7,40, 11,20.

**CAPRI.** — (2521069.) 3,30: Pinocho y El tulipán negro (Alain Delon). Primer reestreno. Tolerada.

**CARLOS III.** — El séptimo amanecer.

**CARLTON.** — La caída del Imperio romano.

**CARRETAS.** — 10 mañana: Melo. días de hoy. Nómadas del Norte. Tolerada.

**CARTAGO.** — (2577023.) 7, 10,30: El tulipán negro (Alain Delon). Tolerado.

**CERVANTES.** — La gran aventura y La verbera de la Feloma.

**CONCEPCION.** — 55 días en Pekín.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — El séptimo amanecer.

**COPACABANA.** — Los rebeldes de San Antonio y Enfermero a la fuerza.

**COLISEUM.** — 7, 10,30: La mujer de paja (Gina Lollobrigida, Sean Connery, Ralph Richardson). Technicolor. ¡Exito mundial!

**DOS DE MAYO.** — 4,30: Los gigantes de la Tassaglia, Un ratón en la Luna. Tolerado.

**EL ESPANOLETO.** — (Fernández de los Ríos, 67. Tel. 2445492.) 4,30: Tercer Festival Popeye. Tolerada. 7 y 10,45: No me mandes flores (Rock Hudson, Doris Day). Technicolor.

**EMPERADOR.** — Los mongoles y La rubia y el sheriff.

**ESPRONCEDA.** — Bésalas por mí y El estafador.

**EUROPA.** — Murieron con las botas puestas y Un ratón en la Luna.

**FANTASIO.** — El extra.

**FELIPE II.** — El hijo del caído y Garras de muerte.

**FIGARO.** — El extra.

**FLORIDA.** — Un Cadillac ex oro mazo y Pinocho.

**FUENCARRAL.** — 4,30 tarde: Flipper y los piratas (metrocólor). Tolerada menores. 7, 10,30: Franco, ese hombre (cinemascope, technicolor). Tolerada.

**GALILEO.** — Un día en las carreras y Las minas del rey Salomón.

**GAYARRE.** — Lío en los grandes almancen.

**GONG.** — 4,30: Flipper y los piratas. Tolerada.

**GRANADA.** — Sammy y El hombre tranquilo.

**GRAN VIA.** — 4,30: Tercer Festival Popeye. Tolerada. 7 y 10,45: No me mandes flores (Rock Hudson, Doris Day). Technicolor.

**IBIZA.** — La becerrada y Misterio en el barco perdido.

**IDEAL.** — 4,30: Tarzán y sus compañeros. Tolerada. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana: Complementos y Blanca Nieves y los siete enanitos. Technicolor. Tolerada.

**IMPERIO.** — El ladrón de Bagdad y Los hijos del capitán Grant.

**INFANTAS.** — Tarzán y sus compañeros.

**IRIS.** — El profesor chiflado y Fort Apache.

**JORGE JUAN.** — Tarzán y sus compañeros.

**LIDO.** — Maracaibo y La casa de Montevideo.

**LOPE DE VEGA.** — Todos los días, 4,30: Flipper y los piratas (menores). 7, 10,30: Topkapi (Melina Mercouri, Maximilian Schell).

**LUCHANA.** — 4,30, 7, 10,30: Tarzán y sus compañeros (Gordon Scott). Metrocólor. Tolerada.

**LUX.** — Los gigantes de la Tassaglia y Un ratón en la Luna.

**MADRID.** — 7, 10,30: Mary Mary (Debbie Reynolds). Technicolor.

**MAGALLANES.** — 4: El tesoro del lago de la plata y Enfermero a la fuerza. Tolerado.

**MARVI.** — Tarzán y sus compañeros.

**METROPOLITANO.** — Huida a Berlín y El hombre tranquilo.

**MONACO.** — (Tel. 2566211.) 4,30: El tulipán negro (color). Tolerada.

**MONTECARLO.** — 4,30: El profesor chiflado (Jerry Lewis) y Cincuenta y cinco días en Pekín (Ava Gardner, Charlton Heston). Segunda semana. Primer reestreno. Tolerado.

**MONTERA.** — El estafador.

**MONUMENTAL.** — 4: Un día volaré (Paul Newman, Joanne Woodward).

**MORASOL.** — Huida a Berlín y El hombre tranquilo.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 mañana: Los hijos del Capitán Grant, Enfermero a la fuerza. Toleradas.

**NARVAEZ.** — El estafador.

**NIZA.** — Soliman el conquistador y Caravana del Oeste.

**ODEON.** — Maracaibo y La casa de Montevideo.

**ORAA.** — El tesoro de los Nibelungos y Un ratón en la Luna.

**PALACE.** — Lío en los grandes almancen.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 4,45, 6,45: La nueva Cenicienta (Antonio, Marisol). Tolerada.

**PALACIO DEL CINE.** — El tulipán negro.

**PALAFIX.** — Becket.

**PANORAMA.** — Nosotros los gangsters y Motín en el «Defiant».

**PAVON.** — Huida a Berlín y El hombre tranquilo.

**PAZ.** — 7 y 10,15: Molly Brown (Debbie Reynolds, Herve Presnell). Panavision, 70 milímetros. S. E. Todd-ao. (Para todos los públicos.) Venta anticipada. Pases película: 7,25 y 10,40.

**PENALVER.** — El hombre tranquilo.

**PEZ.** — Sammy y El signo del Zorro.

**PLEYEL.** — Huérfanos en la calle y Tengo dieciséis años.

**POMPEYA.** — Lío en los grandes almancen.

**POSTAS.** — Sammy y El signo del Zorro.

**PRINCIPE PIO.** — Huida a Berlín y El hombre tranquilo.

## PROGRESO.—Cas Angeles

**PROYECCIONES.** — 7, 10,30: Cine. rama. El fabuloso mundo del circo (John Wayne, Claudia Cardinale, Rita Hayworth) Mayores 14 años.

**REX.** — (2471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,45 noche: ¿Qué me importa el dinero?

**RIALTO.** — 4,15, 7 y 10,30: El extra (de Cantinflas). Eastmancolor. Tolerada. Tercera semana.

**RICHMOND.** — Simbad el marino y Demasiado cálido para junio.

**RIVIERA.** — Una tarde en el circo y El hombre de Oklahoma.

**ROSALAS.** — Lío en los grandes almancen.

**ROXY «A».** — El séptimo amanecer.

**ROXY «B».** — Buscando millonario.

**SAINZ DE BARANDA.** — Huida a Berlín y El hombre tranquilo.

**SALAMANCA.** — Un día volvere.

**SAN CARLOS.** — 4,30: Sammy (color, cinemascope) y El signo del Zorro. Toleradas.

**SAN DIEGO.** — La chica del trébol y Enfermero a la fuerza.

**SAN MIGUEL.** — 7, 10,15: West Side Story.

**SAN REMO.** — Pistolas en la frontera y Un ratón en la Luna.

**SOL.** — 10 mañana: Napoleón II (color) y El día más corto. Toleradas.

**SORRENTO.** — Sandokan y Tarzán y sus compañeros.

**TIVOLI.** — Lío en los grandes almancen.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 3,45, 7, 10,15: La caída del Imperio romano (Sofía Loren). Tolerado.

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continúa 6,30: El tulipán negro (Alain Delon). Technicolor. Tolerada.

**URQUIJO.** — El tulipán negro.

**VALLEHERMOSO.** — Cinco marinos contra cien chicas y El estafador.

**VELAZQUEZ.** — El estafador.

**VERGARA.** — La casa de Montevideo.

**VICTORIA.** — La casa de Montevideo.

**VOZ.** — (Alcalá, 184 2458299.) Continúa desde las 5: Tarzán y sus compañeros (Gordon Scott, Eve Brent). Tolerado.

## VARIOS

**ALAZAN.** — Sala de fiestas.

**BIOMBO CHINO.** — Sala de fiestas.

**CANAIMA.** — Sala de fiestas.

**CISNE NEGRO.** — Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.** — Sala de fiestas.

**CLUB IMPERATOR.** — Primera sala de la juventud. Fernández de los Ríos, 59. Teléfono 241131 (Argüelles). Presenta todos los días Festival de Estrellas. Torbruno, Robert Jeantal, Michel y Laura. Tres orquestas. Únicamente tardes.

**CONSULADO.** — Sala de fiestas.

**CLUB MONACO.** — Sala de fiestas.

**FOLIES.** — Sala de fiestas.

**FRONTON RECOLETOS.** — 5,30: Ramondegui-Ibarra; Sarasola I. Sarasola II. Dño.Garay; Zubielqui. Aguirre. Aguirre-Salsamen. di III; Irigoyen-Azcárate II. 10,30 noche: Gallo-Guardino; Ibarreta-Hernández. Arrieta Al. súa; Oroz III-Aguirrebengoa.

**J'HAY.** — Sala de fiestas.

**LIDO.** — Sala de fiestas.

**LUSSMAY.** — Sala de fiestas.

**MADISON.** — Sala de fiestas.

**MICHELETA.** — Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**MOROCCO.** — Sala de fiestas.

**SARATOGA.** — Sala de fiestas.

**SENIORIAL CLUB.** — Sala de fiestas.

**SULTAN.** — Sala de fiestas.

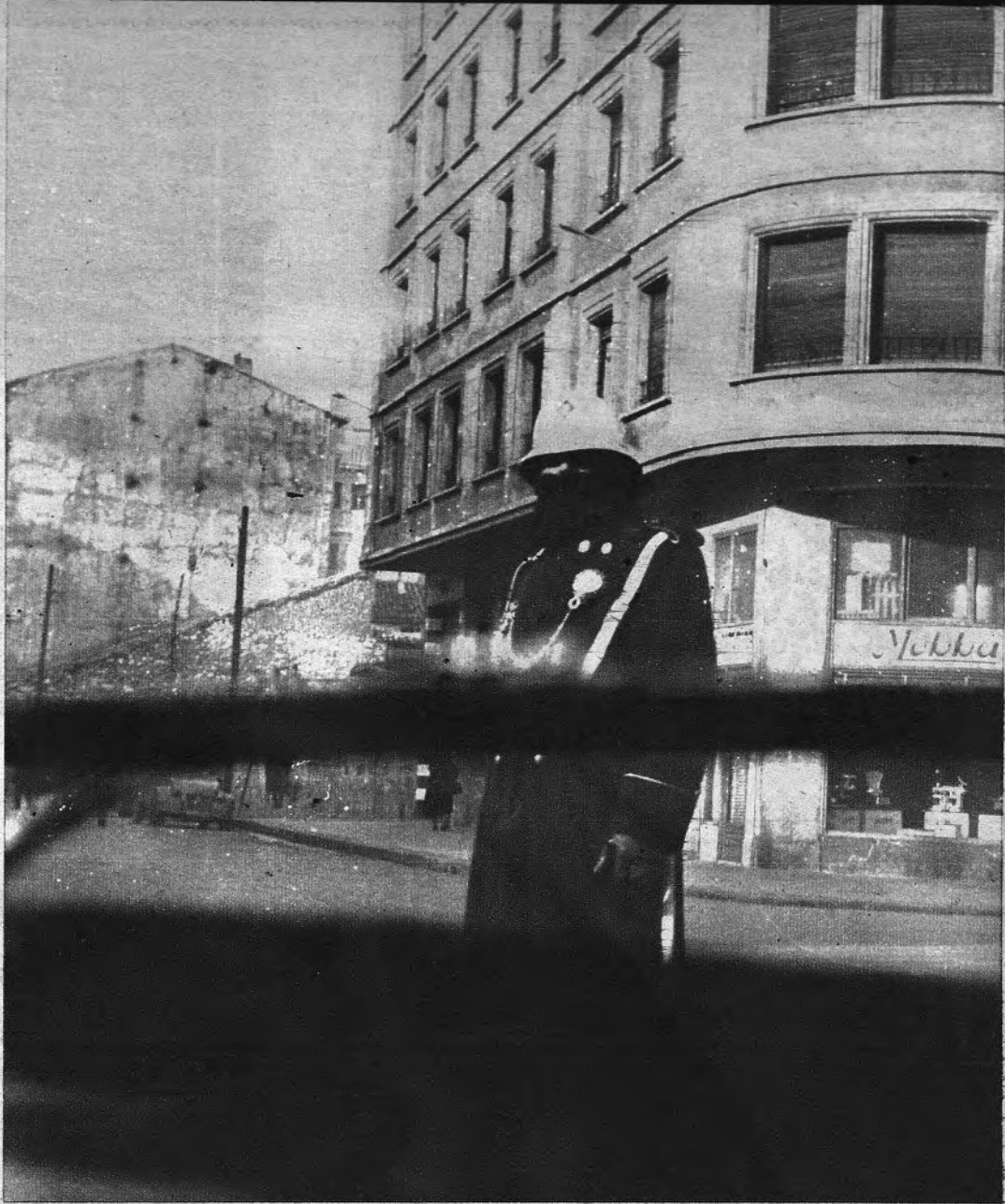
**TEYMA.** — Las mejores orquestas y atracciones, con Trío Montoya, "Ballet" Trophy Show, Zarov et Karel.

**YORK CLUB.** — Sala de fiestas.

## UNA COLECCION COMPUESTA POR DOS MIL PIEDRAS ARQUEOLOGICAS EN IBIZA

IBIZA.—Por la viuda de hijos de don Rafael Sainz de la Cuesta, conocido popularmente en Ibiza por «Es Banquero», ha sido donada a la Dirección General de Bellas



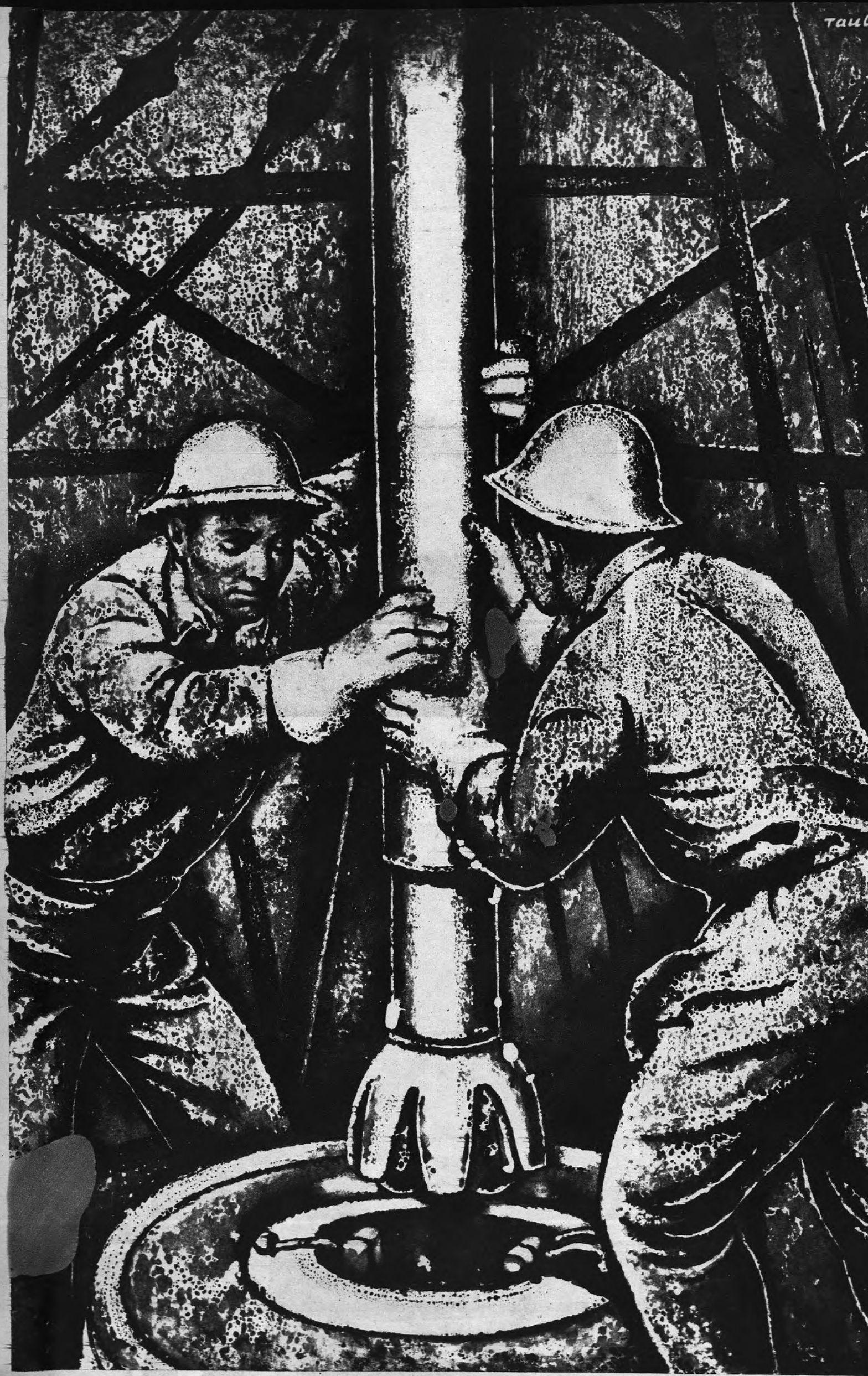


# FRIO

Decir que estos días hace frío no es noticia. Y hablar del frío de Burgos no tiene mayor importancia. Que no se enojen los burgaleses al poner su ciudad como ejemplo de un frío que azota por igual a casi toda España. Es tan sólo un testimonio, en una breve parada junto al arco de Santa María y en la calle Madrid. El guardia urbano, las jovencitas, las gentes van arropadas a su manera. Que no se enfaden los burgaleses, que no teman por su maravillosa, acogedora ciudad. — (Pastor.)







# AQUI HAY PETROLEO

*¿Recuerda usted los extraordinarios de Fin de Año de ARRIBA? ¿Recuerda usted los extraordinarios de la Luna, la Peseta, la Rueda, el Turismo, la Vivienda y el Atomo? En cualquier caso le aseguramos que durante mucho tiempo recordará nuestro extraordinario de Fin de Año 1964, dedicado al Petróleo, que aquí se anuncia con un gran dibujo de Tauler*

## EL «EXTRA» DE «ARRIBA»

es un sistemático resumen gráfico y literario de los principales acontecimientos del año y al mismo tiempo una gran monografía periodística sobre el suceso que se considera más significativo, y que, en este caso, es el hallazgo de petróleo en Valdeajos con características industriales, auténtica, esperanzadora e importantísima novedad española

## UN CENTENAR DE PAGINAS

que se suman al prestigio de nuestros extraordinarios de Fin de Año, acreditados en los anales periodísticos como la más importante obra de ejemplar, miscelánea y documentación de cada año. Si usted quiere saber lo que pasó en 1964, si usted quiere estar en condiciones de saber lo que ocurrirá en 1965, si usted quiere saber

## TODO LO QUE DEBE SABER SOBRE EL PETROLEO Y SOBRE EL AÑO 1964

no deje de reservar el número extraordinario de Fin de Año de ARRIBA que se publicará el próximo jueves, día 31. Los coleccionistas lo esperan, los curiosos lo coleccionan y todos aquellos que quieren estar al día en las cuestiones capitales lo necesitan. Un gran equipo de periodistas y expertos han trabajado para usted bajo el lema de

# QUE TODO CARBURE BIEN EN 1965

Ayuntamiento de Madrid